MEDISANA®
home of wellness

DE Büro-Massagestuhl MSO

GB Massage office chair MSO

FR Chaise de bureau massante MSO
IT Sedia da ufficio per massaggi MSO
ES Sillón de oficina de masaje MSO
PT Cadeira de Massagem para Escritório MSO
NL Bureau-massagestoel MSO
FI Hierova toimistotuoli MSO
SE Kontor Massagestol MSO
GR Καρέκλα γραφείου για μασάζ MSO



HD3D

JAHRE GARANTIE 3 YEARS WARRANTY

GEPRÜFTE QUALITÄT CQ CERTIFIED QUALITY

Art. 88920

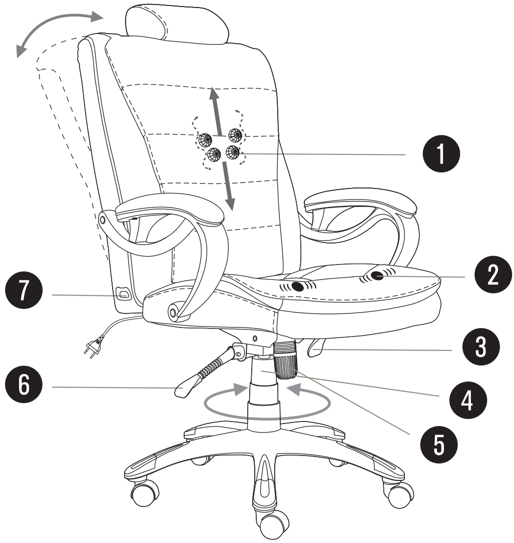
CE

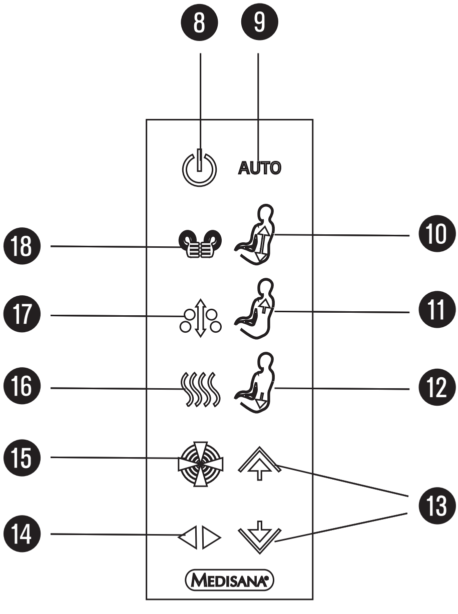
Gebrauchsanweisung Bitte sorgfältig lesen!
Instruction Manual Please read carefully!
Mode d'emploi A lire attentivement s.v.p.!
Istruzioni per l´uso Da leggere con attenzione!
Instrucciones de manejo ¡Por favor lea con cuidado!
Manual de instruções Por favor, ler cuidadosamente!
Gebruiksaanwijzing A.u.b. zorgvuldig lezen!
Käyttöohje Lue huolellisesti läpi!
Bruksanvisning Läses noga!
Οδηγίες χρήσης Παρακαλούμε διαβάσετε με προσοχή!

MEDISANA®

Klappen Sie bitte diese Seite auf und lassen Sie sie zur schnellen Orientierung aufgeklappt.
Please fold out this page and leave it folded out for quick reference.
Veuillez déplier cette page et la laisser dépliée afin de vous orienter plus rapidement.
Aprire questa pagina e lasciarla aperta ai fini di un rapido orientamento.
Por favor, despliegue esta hoja y déjela desplegada para orientarse rápidamente.
Por favor, abra esta página e deixe-a aberta para uma orientação rápida.
Sla deze bladzijde om en laat deze opengeslagen, terwijl u de gebruiksaanwijzing leest.
Kääntäkää tämä sivu auki ja pitäkää se aukikäännettynä nopeaa orientaatiota varten.
Vik upp denna sida och låt den vara uppslagen som hjälp till snabb orientering.
Παρακαλούμε ανοίξτε τη σελίδα αυτή και αφήστε την ανοιχτή για γρήγορο προσανατολισμό.

Gerät und Bedienelemente
Appareil et éléments de commande
Dispositivo y elementos de control
Toestel en bedieningselementen
Apparaten och komponenter
Device and controls
Apparecchio ed elementi per la regolazione
Aparelho e elementos de comando
Laite ja käyttölaitteet
Συσκευή και στοιχεία χειρισμού





DE

1. 4 dreidimensional bewegliche Massageköpfe
2. 2 Vibrationsmassagemotoren im Oberschenkelbereich
3. Neigungsverstellung
4. Drehgestell
5. Gewichtsverstellung
6. Höheneinstellung
7. Taste für Kabelaufwicklung
8. Ein-/Aus-Taste für Massagefunktion
9. Auto-Taste
10. Komplettrückenmassage-Taste
11. Schultermassage-Taste
12. Hüftmassage-Taste
13. Shiatsu-Positions-Tasten (Höhenverstellung bei Shiatsu-Massage)
14. Massageverstellungs-Taste (Weitenverstellung bei Rollenmassage)
15. Vibrationsmassage-Taste
16. Wärmefunktions-Taste
17. Rollmassage-Taste
18. Shiatsu-Massage-Taste

GB

1. 4 three-dimensional, movable massage heads
2. 2 vibration massage motors in the thigh area
3. Seat inclination
4. Bogie
5. Weight adjustment
6. Height adjustment
7. Button for automatic cable rewind
8. On/Off button for massage function
9. Auto-button
10. Complete back massage button
11. Shoulder massage button
12. Hip massage button
13. Shiatsu position buttons (height adjustment by shiatsu massage)
14. Massage adjustment button (width adjustment by roll massage)
15. Vibration massage button
16. Heat function button
17. Roll massage button
18. Shiatsu massage button

FR

1. 4 têtes de massage tri-dimensionnelles mobiles
2. 2 moteurs de massage à vibration dans la zone des cuisses
3. Inclinaison du siège
4. Boggie
5. Ajustement du poids
6. Ajustement de la hauteur
7. Bouton de rembobinage automatique du câble
8. Bouton On/Off de la fonction Massage
9. Bouton Auto
10. Bouton Massage complet du dos
11. Bouton Massage des épaules
12. Bouton Massage des hanches
13. Boutons Position shiatsu (ajustement de la hauteur lors d’un massage shiatsu)
14. Bouton d’ajustement du massage (ajustement de la largeur lors d’un massage à roulement)
15. Bouton Massage à vibration
16. Bouton Fonction Chauffage
17. Bouton Massage à roulement
18. Bouton Massage shiatsu

IT

1. 4 testine mobili tridimensionali massaggianti
2. 2 motori a vibrazione massaggiante nella zona coscia
3. Sedile reclinabile
4. Carrello
5. Regolazione peso
6. Regolazione altezza
7. Pulsante per ritiro automatico del cavo
8. Pulsante On/Off per funzione massaggio
9. Pulsante Auto
10. Pulsante massaggio completo schiena
11. Pulsante massaggio spalle
12. Pulsante massaggio anca
13. Pulsanti posizione shiatsu (regolazione altezza col massaggio shiatsu)
14. Pulsante regolazione massaggio (regolazione profondità col massaggio roteante)
15. Pulsante massaggio vibrato
16. Pulsante funzione riscaldamento
17. Pulsante massaggio roteante
18. Pulsante massaggio Shiatsu

ES

1. 4 cabezas de masaje móviles tridimensionales
2. 2 motores de masaje vibratorio en la zona de los muslos
3. Inclinación del asiento
4. Bogie
5. Regulador del peso
6. Regulador de la altura
7. Botón para que se enrolle el cable automáticamente
8. Botón de encendido y apagado (On/Off) para la función de masaje
9. Botón Auto
10. Botón de masaje de espalda completo
11. Botón de masaje de hombros
12. Botón de masaje de cadera
13. Botones de posición Shiatsu (regulación de la altura para el masaje Shiatsu)
14. Botón de regulación para el masaje (regulación del ancho del masaje con rodillo)
15. Botón de masaje vibratorio (Vibration massage)
16. Botón de función calor
17. Botón de masaje de rodillo (Roll massage)
18. Botón de masaje Shiatsu

PT

1. 4 cabeças de massagem tridimensionais móveis
2. 2 motores de massagem vibratória na área da coxa
3. Inclinação do assento
4. Bogie
5. Ajuste de peso
6. Ajuste de altura
7. Botão para recolha automática do cabo
8. Botão para ligar/desligar a função de massagem
9. Botão de automático
10. Botão para massagem completa das costas
11. Botão para massagem dos ombros
12. Botão para massagem lombar
13. Botões da posição de Shiatsu (ajuste de altura para massagem Shiatsu)
14. Botão de ajuste de massagem (ajuste de largura da massagem por rolos)
15. Botão de massagem por vibração
16. Botão de função de calor
17. Botão de massagem por rolos
18. Botão de massagem Shiatsu

NL

1. 4 in drie dimensies bewegende massagekoppen
2. 2 vibratiemassage-motoren voor het dijbeen
3. Hoekinstelling
4. Draaistel
5. Gewichtsinstelling
6. Hoogte-instelling
7. Druktoets voor oprollen elektrisch snoer
8. Aan/Uit-schakelaar massagefunctie
9. Auto-toets
10. Drukoets totale rugmassage
11. Druktoets schoudermassage
12. Druktoets heupmassage
13. Positiedruktoetsen Shiatsu-massage (hoogte-instelling bij Shiatsu-massage)
14. Drukoets massage-instelling (breedte-instelling bij rolmassage)
15. Druktoets vibratiemassage
16. Druktoets verwarmingsfunctie
17. Druktoets rolmassage
18. Druktoets Shiatsu massage

FI

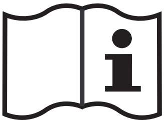
1. 4 kolmeulotteista, liikkuvaa hierontapäätä
2. 2 värähtelevä hierontamoottorit reisien alueella
3. Istuimen kallistaminen
4. Kääntöteli
5. Painon säätäminen
6. Korkeuden säätäminen
7. Johdonkelauksen painike
8. Hierontatoiminnon on/off-virtapainike
9. Automaattipainike
10. Koko selän hierontapainike
11. Hartioiden hierontapainike
12. Lantion hierontapainike
13. Shiatsuhieronnan painikkeet (korkeuden säätö shiatsuhieronnassa)
14. Hieronnan säätöpainike (leveyden säätö rullahieronnassa)
15. Värähtelyhieronnan painike
16. Lämpöpainike
17. Rullahieronnan painike
18. Shiatsuhieronnan painike

SE

1. 4 tredimensionella, rörliga massagehuvuden
2. 2 vibrationsmassage motorer vid lårområdet
3. Säteslutning
4. Boggi
5. Viktjusterare
6. Höjdjusterare
7. Knapp för automatisk sladdvinda
8. On/Off knapp för massagefunktion
9. Auto - knapp
10. Fullständig ryggmassage
11. Axelmassage knapp
12. Höftmassage knapp
13. Shiatsupositionsknapp (höjdjustering med shiatsumassage)
14. Inställningsknapp för massage (breddjustering med rullande massage)
15. Vibrationsmassageknapp
16. Värmefunktionsknapp
17. Rullmassageknapp
18. Shiatsumassageknapp

GR

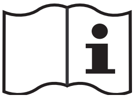
1. 4 κινητές κεφαλές μασάζ τριών διαστάσεων
2. 2 μηχανές μασάζ με δόνηση στην περιοχή των μηρών
3. Κλίση καθίσματος
4. Ανυψωτικός μηχανισμός
5. Ρύθμιση βάρους
6. Ρύθμιση ύψους
7. Κουμπί για το αυτόματο τύλιγμα του καλωδίου
8. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για τη λειτουργία του μασάζ
9. Κουμπί αυτόματης λειτουργίας
10. Κουμπί «Ολοκλήρωση μασάζ μέσης»
11. Κουμπί «Μασάζ ώμου»
12. Κουμπί «Μασάζ ισχίου»
13. Κουμπιά θέσης σιάτσου (ρύθμιση ύψους από το μασάζ σιάτσου)
14. Κουμπί ρύθμισης μασάζ (ρύθμιση πλάτους από το μασάζ με ρολό)
15. Κουμπί «Μασάζ με δόνηση»
16. Κουμπί «Λειτουργία θερμότητας»
17. Κουμπί «Μασάζ με ρολό»
18. Κουμπί «Μασάζ σιάτσου»



WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Artikel benutzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf.
Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

Zeichenerklärung:



Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Artikel. Sie enthält wichtige Informationen zum Aufbau und zur Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.



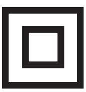
WARNUNG!
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.



ACHTUNG!
Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Artikel zu verhindern.



HINWEIS
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.



Schutzklasse II



LOT-Nummer



Hersteller

Sicherheits-hiweiste

zur Stromversorgung

- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von hochfrequenten elektromagnetischen Sendern.
- Halten Sie das Netzkabel und das Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern. Fassen Sie den Netzstecker oder den Netzschalter niemals mit nassen bzw. feuchten Händen an oder wenn Sie im Wasser stehen.
- Elektrische Spannung führende Teile des Gerätes dürfen nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Das Gerät muss so angeschlossen werden, dass der Netzstecker frei zugänglich ist.
- Ziehen Sie immer sofort nach der Benutzung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern immer am Netzstecker!
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.

zur Stromversorgung

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt und erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht zur Unterstützung oder als Ersatz für medizinische Anwendungen. Chronische Leiden und Symptome könnten sich noch verschlechtern.
- Sie sollten auf eine Anwendung mit dem Büro-Massagestuhl MSO verzichten, bzw. zunächst Rücksprache mit Ihrem Arzt halten, wenn:
  - eine Schwangerschaft vorliegt,
  - Sie einen Herzschrittmacher, künstliche Gelenke oder elektronische Implantate haben,
  - Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen.
- Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen beim Gebrauch vorsichtig sein.
- Sollten Sie Schmerzen verspüren oder die Massage als unangenehm empfinden, brechen Sie die Anwendung ab und sprechen Sie mit Ihrem Arzt.

vor dem Betrieb des Gerätes

- Überprüfen Sie Kabel und Gerät vor jeder Anwendung sorgfältig auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen an Gerät oder Kabelteilen sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn Kabel oder Gerät feucht geworden sind. Um Gefährdungen zu vermeiden, senden Sie das Gerät zur Reparatur an die Servicestelle.

für den Betrieb des Gerätes

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Legen und/oder benutzen Sie das Gerät nie direkt neben einem elektrischen Heizofen oder anderen Hitzequellen.
- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Sollten Sie die Anwendung als unangenehm oder schmerzhaft empfinden, brechen Sie die Anwendung sofort ab.
- Wenden Sie die Massagefunktion nicht länger als 15 Minuten an. Eine zu lange Massagedauer kann zur Überstimulation von Muskeln und zu Nervenreizungen führen.
- Sitzbefestigungen und Schraubverbindungen sind vor jeder Nutzung auf Ihren korrekten Sitz zu überprüfen.

Drehen Sie sich nicht mit dem Stuhl, wenn das Netzkabel eingesteckt ist. Das Kabel kann abreißen.

Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke oder den medizinischen Bereich bestimmt. Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Stuhls mit Ihrem Arzt.

Verwenden Sie den Massage-Bürostuhl nur in geschlossenen Räumen!

Benutzen Sie den Massage-Bürostuhl nicht in Feuchträumen (z.B. beim Baden oder Duschen).

für Wartung und Reinigung

- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Es erlischt dann nicht nur jeglicher Garantieanspruch, sondern es können ernsthafte Gefahren entstehen (Feuer, elektrischer Schlag, Verletzung). Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.

2 Wissenswertes

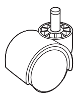
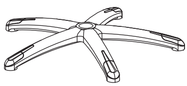
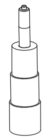
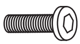
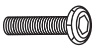
Vielen Dank für Ihr Vertrauen und herzlichen Glückwunsch!

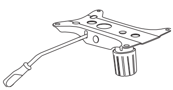
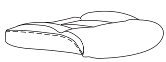
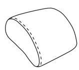
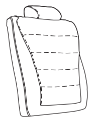
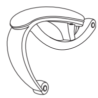
Mit dem **Massage-Bürostuhl MSO** haben Sie ein Qualitätsprodukt von **MEDISANA** erworben. Damit Sie den gewünschten Erfolg erzielen und recht lange Freude an Ihrem **MEDISANA** Massage-Bürostuhl haben, empfehlen wir Ihnen, die nachstehenden Hinweise zum Gebrauch und zur Pflege sorgfältig zu lesen.

2.1 Lieferumfang und Verpackung

Bitte prüfen Sie zunächst, ob der Lieferumfang vollständig ist und der Artikel keinerlei Beschädigungen aufweist. Im Zweifelsfalle benutzen Sie den Artikel nicht und kontaktieren eine Servicestelle. Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **MEDISANA** Massage-Bürostuhl **MSO**, bestehend aus folgenden Einzelteilen:
  - 1 Rückenpolster mit Kabelaufwicklung
  - 1 Sitzpolster
  - 1 Nackenstütze
  - 1 linke Armstütze
  - 1 rechte Armstütze
  - 1 Sitzverstellung
  - 1 Gasfeder mit Kunststoffummantelung
  - 1 Standfuß (5-armig)
  - 5 Rollfüße
- 1 Kleinteil-Pack mit 4 Kappen, 8 Schrauben M8x25mm, 4 Schrauben M8x35mm, und 1 Innensechskantschlüssel M8
- 1 Gebrauchsanweisung

<table>
<tr><td></td><td>4 Kappen</td><td rowspan="4">
5 Rollfüße</td><td rowspan="4">
1 Standfuß</td><td rowspan="4">
1 Gasfeder</td></tr>
<tr><td></td><td>8 Schrauben M8x25mm</td></tr>
<tr><td></td><td>4 Schrauben M8x35mm</td></tr>
<tr><td></td><td>1 Innensechskant-schlüssel M8</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td>
1 Sitzverstellung</td><td>
1 Sitzpolster</td><td>
1 Nackenstütze</td><td>
1 Rückenpolster m. Kabelaufwicklung</td><td>
je 1 Armstütze (re. & li.)</td></tr>
</table>

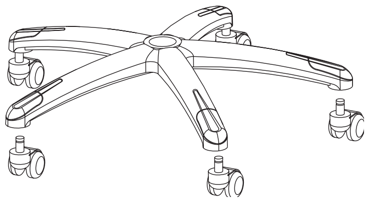
Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

WARNUNG

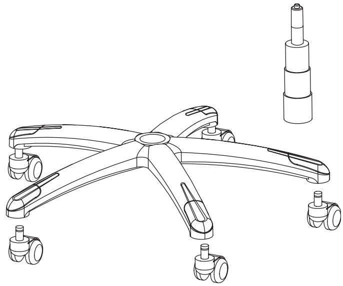
Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!

2.2 Montage

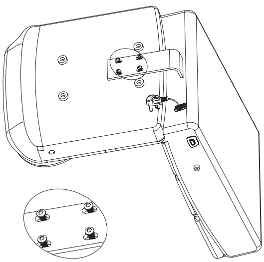
Schritt 1:
Stecken Sie die 5 Rollfüße in die Enden des Standfußes.



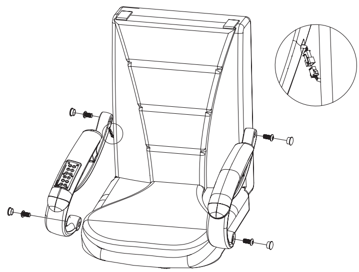
Schritt 2:
Stecken Sie die Gasfeder in das dafür vorgesehene Loch des Standfußes.



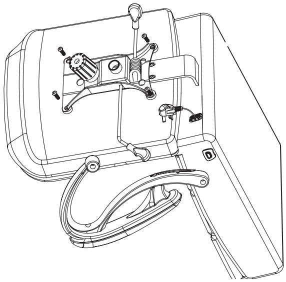
Schritt 3:
Montieren Sie die Rückenlehne am Sitz wie dargestellt mit 4 Schrauben M8x25mm. Ziehen Sie die Schrauben zunächst nur handfest an.



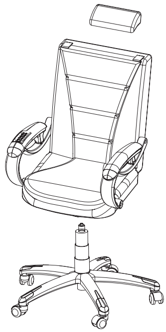
Schritt 4:
Verbinden Sie den Stecker mit der rechten Armstütze und befestigen Sie dann die rechte und linke Armstütze wie dargestellt mit jeweils 2 Schrauben M8x25mm. Ziehen Sie die Schrauben fest an. Drücken Sie die 4 mitgelieferten Kappen auf die Schraubköpfe.



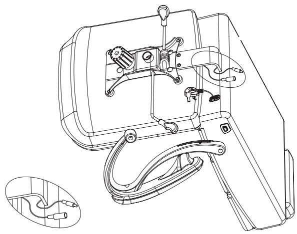
Schritt 5:
Ziehen Sie nun die 4 Schrauben aus Schritt 3 mit dem Innensechskantschlüssel fest an. Befestigen Sie die Sitzverstellung an der Unterseite des Sitzpolsters mit 4 Schrauben M8x35mm und ziehen Sie diese fest an.



Schritt 6:
Verbinden Sie nun die beiden fertig montieren Stuhlteile (Oberteil und Unterteil).
Schütteln Sie nach Herstellen dieser Verbindung den gesamten Stuhl leicht, damit sich alle Teile aufeinander abstimmen können.
Setzen Sie nun die Nackenstütze mittels der Klettverbindung auf die Oberseite des Rückenpolsters auf.



Schritt 7:
Verbinden Sie alle Kabel wie in der Abbildung dargestellt. Damit ist der Massage-Bürostuhl MSO fertig aufgebaut.
Vor der Benutzung prüfen Sie bitte alle Schraubverbindungen und die Steckverbindung zwischen Sitz und Fuß auf festen und korrekten Sitz.





3 Anwendung

3.1 Anwenden

Der Massage-Bürostuhl MSO bietet ergonomischen Sitzkomfort. Die Anwendung der Massagefunktionen des Massage-Bürostuhls MSO fördert das Wohlbefinden nach einem anstrengenden Tag. Der Massage-Effekt erweist sich besonders hilfreich bei der Behandlung verkrampfter Muskulatur und erschlafftem Gewebe. Bei der Bewältigung von Alltagsstress bietet Ihnen das Gerät zusätzlich angenehme Entspannung. Voraussetzung für die positive Anwendung ist die korrekte Einstellung der justierbaren Stuhlelemente auf Ihre Körperproportionen.

3.2 Die richtige Sitzhöhe

Die Sitzhöhe ist ideal, wenn die Unterarme auf der Arbeitsfläche (z.B. Schreibtisch) ungefähr in einem rechten Winkel zu den Oberarmen abgelegt werden können. Folgendermaßen können Sie die Sitzhöhe verändern:

Höher: Entlasten Sie den Sitz und ziehen Sie den Hebel für die Höheneinstellung ❻ nach oben.
Tiefer: Während Sie auf dem Stuhl sitzen, ziehen Sie den Hebel für die Höheneinstellung ❻ nach oben.

3.3 Verändern der Sitzneigung

Die Stuhlneigung kann verändert werden, um sich individuell auf Ihre persönlichen Bedürfnisse optimal anzupassen. Dazu drücken Sie den Hebel für die Neigungsverstellung ❸ nach vorn, während Sie auf dem Stuhl sitzen. Durch Verlagerung des Körpergewichtes wippt der Stuhl nach hinten bzw. vorn - so können Sie den Sitzwinkel verändern. Bringen Sie den Hebel für die Neigungsverstellung ❸ wieder in die Ausgangsposition, um die gewünschten Sitzneigung zu arretieren.

3.4 Die Gewichtseinstellung

Sie können die Wippe des Stuhles auf Ihr Körpergewicht einstellen, indem Sie die Gewichtsverstellung ❺ drehen. Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird ein Einstellung der Wippmechanik gelockert, was ideal für Personen mit geringerem Körpergewicht ist. Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn stellt die Wippmechanik “härter” ein. Bitte beachten Sie, dass das max. zulässige Körpergewicht für diesen Stuhl 120 kg beträgt!

3.5 Massagefunktionen

Der Massage-Bürostuhl MSO hat 4 Funktionen für eine gezielte Massageanwendung: Fingerdruckmassage (Shiatsu-Massage), Vibrationsmassage und Rollmassage. Zusätzlich kann bei Verwendung der Fingerdruck- (Shiatsu) bzw. Rollmassage eine Wärmefunktion aktiviert werden, wobei auch die Vibrationsmassage zugeschaltet sein darf. Wenden Sie das Gerät in Dauer nicht länger als 15 Minuten an. Nach ca. 15 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus. Lassen Sie das Gerät stets erst völlig abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden. Mit den Tasten am Steuergerät der rechten Armstütze bedienen Sie die verschiedenen Funktionen:

- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Kabelaufwicklung in der Rückenlehne. Verbinden Sie den Stecker mit einer Steckdose. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste ❽ drücken. Die LED beginnt zu leuchten. Möchten Sie das Gerät wieder ausschalten, drücken Sie einfach diese Taste erneut. Während des Zurückfahrens der Massageköpfe blinkt die LED und erlischt, sobald das Gerät wieder vollständig abgeschaltet wurde. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und betätigen Sie die Taste für die Kabelaufwicklung ❼. Das Netzkabel wird nun eingezogen.
- Bei Druck auf die Auto-Taste ❾ beginnt das Gerät eine 15-minütige Anwendung mit allen verfügbaren Funktionen (Shiatsu-,Roll- und Vibrationsmassage inkl. zugeschalteter Wärmefunktion. Anschließend schaltet sich das Gerät automatisch ab.

WARNUNG

Drehen Sie sich nicht mit dem Stuhl, wenn das Netzkabel eingesteckt ist. Das Kabel kann abreißen.

- Bei Druck auf die Taste “Komplettrückenmassage” ⑩ leuchtet die entsprechende LED auf und die Massageköpfe werden eine Massage auf den gesamten Rückenbereich ausdehnen. Bitte wählen Sie zusätzlich die gewünschte Massageform (Shiatsuoder Rollmassage).
- Bei Druck auf die Taste “Schultermassage” ⑪ leuchtet die entsprechende LED auf und die Massageköpfe werden eine Massage auf den oberen Rückenbereich konzentrieren. Bitte wählen Sie zusätzlich die gewünschte Massageform (Shiatsuoder Rollmassage).
- Bei Druck auf die Taste “Hüftmassage” ⑫ leuchtet die entsprechende LED auf und die Massageköpfe werden eine Massage auf den unteren Rückenbereich konzentrieren. Bitte wählen Sie zusätzlich die gewünschte Massageform (Shiatsuoder Rollmassage).
- Die Shiatsu-Positions-Tasten ⑬ können während einer Shiatsu-Massage zur Konzentration der Massage auf eine bestimmte Höhe genutzt werden. Drücken und halten Sie die gewünschte Taste, um die Massageköpfe während einer Shiatsu-Massage auf oder ab zu bewegen. Nach dem Loslassen der Taste bleiben die Köpfe in dieser Position und massieren die entsprechende Stelle dauerhaft. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ⑧, um die Massage zu beenden. Nach 15 Minuten erfolgt eine automatische Abschaltung.
- Die Massageverstellungs-Taste ⑭ (nur während der Rollmassage verwendbar) verändert die Weite der Massageposition. Drücken und Halten Sie die Taste, um einen breiteren oder schmaleren Bereich zu massieren. Lassen Sie die Taste bei der gewünschten Einstellung los, um diese Massageweite zu fixieren.
- Die Vibrationsmassage-Taste ⑮ schaltet den Vibrationsmassagemotor im Sitz ein. Dieser massiert die Beine im Oberschenkelbereich mittels Vibration. Die Massage beginnt sanft. Drücken Sie die Taste ⑮ ein zweites Mal, verstärkt sich die Vibration (mittlere Massageintensität). Drücken Sie die Taste ⑮ ein drittes Mal, wird die stärkste Vibrationsstufe (höchste Massageintensität) eingeschaltet. Nach einem vierten Druck auf die Taste ⑮ schaltet sich die Vibrationsmassage ab und die LED erlischt.
- Die Wärmefunktion kann der Shiatsu- oder Rollmassage zugeschaltet werden, wobei auch die Vibrationsmassage zusätzlich eingeschaltet sein darf. Durch Drücken der Taste ⑯ schalten Sie die Wärmefunktion ein, die LED beginnt zu leuchten. Die Wärme wird über die Massageköpfe ❶ abgestrahlt. Durch erneutes Drücken der Taste schalten Sie die Wärmefunktion aus, die rote LED erlischt.
- Durch Druck auf die Rollmassage-Taste ⑰ starten Sie die Rollmassagefunktion. Die Rollmassage ist gekennzeichnet durch einen mehr oder weniger starken Druck auf das zu massierende Gewebe, vergleichbar mit einer Massage durch zwei Daumen. Die Massageköpfe ❶ nehmen dabei abwechselnd bestimmte unterschiedliche Positionen ein. Dadurch wird eine ganzheitliche Massage ermöglicht. Die Rollmassage ist insbesondere zur Festigung des Bindegewebes, Förderung der Durchblutung, Entschlackung und Anregung des Stoffwechsels geeignet. Erneuter Druck auf die Rollmassage- Taste ⑰deaktiviert die Rollmassage.
- Durch Druck auf die Shiatsu-Massage-Taste ⑱ starten Sie die Shiatsu-Massage. Zu den wichtigen Massagetechniken wie der manuellen Lymphdrainage und der Reflexzonenmassage gehört Shiatsu, eine Form der Fingerdruckmassage. Diese in Japan entwickelte Form der Massage ist aus der traditonellen chinesischen Massage hervorgegangen. Durch sanfte Berührungen und wohltuenden Druck wird die Lebensenergie geweckt und zum Fließen gebracht. Ziel dieser Massage ist es, sowohl Verspannungen zu lösen als auch durch optimalen Fluss der Lebensenergie, Körper und Psyche zu harmonisieren. Erneuter Druck auf die Shiatsu-Massage-Taste ⑱ deaktiviert die Shiatsu-Massage.

4 Verschiedenes

4.1 Fehler und Behebung

Zeigt das Gerät nach dem Einschalten oder der Auswahl einer Massagefunktion keine Reaktion, so prüfen Sie bitte, ob der Stromanschluss korrekt hergestellt und alle Kabel richtig verbunden wurden. Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie einige Sekunden und stellen Sie erneut den Stromanschluss her. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ❽ und wählen Sie eine Massagefunktion aus. Ist weiterhin keine Reaktion ersichtlich, wenden Sie sich bitte an die Servicestelle.

4.2 Reinigung und Pflege

- Bevor Sie das Gerät reinigen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist. Reinigen Sie das abgekühlte Gerät nur mit einem feuchten und weichen Tuch.
- Verwenden Sie keinesfalls aggressive Reinigungsmittel, starke Bürsten, Lösungsmittel oder Alkohol. Das könnte die Oberfläche angreifen.
- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals in Wasser und achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig getrocknet ist.
- Entwinden Sie das Kabel, falls es verdreht ist.

4.3 Hinweis zur Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

4.4 Technische Daten

Name und Modell	:	**MEDISANA** Büro-Massagestuhl **MSO**
Stromversorgung	:	100 - 240V~ / 50 - 60 Hz
Leistung	:	60 Watt
Automatische Abschaltung	:	nach ca. 15 Minuten
Abmessungen ca.	:	61 x 76 x 113 cm
Gewicht ca.	:	23 kg
Länge Netzkabel ca.	:	2,50 m
Betriebsbedingungen	:	Nur in trockenen Räumen lt. Gebrauchsanweisung benutzen
Lagerbedingungen	:	Sauber und trocken, Lagertemperatur 0°C - max. 40°C
Artikel Nr.	:	88920
EAN Nr.	:	40 15588 88920 2

CE

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Garantie- und Reparaturbedingungen

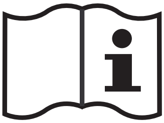
Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf MEDISANA Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
   a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
   b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
   c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
   d. Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

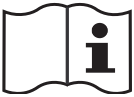
MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Deutschland
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilegeblatt.



IMPORTANT INFORMATION! DO NOT THROW AWAY!

Read the instruction manual, especially the safety instructions, thoroughly before using the product and keep the instruction manual for later reference.
If you give the unit to a third party be sure they also receive the instruction manual.



Key:
This instruction manual belongs to this unit.
It contains important information for initial operation and use.
Read the entire instruction manual.
Failure to observe these instructions can lead to severe injury or damage to the unit.



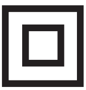
WARNING!
Follow warning notices to prevent possible injury to the user.



CAUTION!
Follow these instructions to prevent possible damage to the unit.



HINT
These helpful hints provide you with additional information about installation or use.



Protection class II



LOT number



Manufacturer

Safety instructions

Power supply

- Before connecting the unit to a power source make sure that the information on the rating label matches the mains voltage.
- Do not operate in the vicinity of high-frequency electromagnetic transmitters.
- Keep the power cable and the unit away from heat, hot surfaces, moisture and liquids. Never touch the power plug or On/Off button with wet or damp hands or while standing in water.
- Unit components carrying voltage may not come into contact with liquid.
- Do not reach for the unit if it falls into water. Unplug the power cable immediately.
- Connect the unit so that the power plug is freely accessible.
- Always unplug the power plug from the power outlet immediately after use.
- Disconnect the unit from the power grid by pulling on the plug. Never pull on the cable!
- Do not carry, pull or turn the unit by the power cable.

for special persons

- This unit is not intended for use by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental abilities, lack of experience and/or lack of knowledge, unless they are supervised by someone responsible for their safety and have received instructions on how to use the unit.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the unit.
- Do not use this unit as an aid to or a replacement for medical applications. This may exacerbate chronic illness and symptoms.
- You should refrain from using the Office Massage Chair MSO or consult your physician prior to use if:
  - you are pregnant,
  - you have a pacemaker, artificial joints or electronic implants,
  - you suffer from one or more of the following illnesses or medical conditions: circulatory disorder, varicose veins, open wounds, contusions, skin cracks, phlebitis.
- The unit has a hot surface. Persons sensitive to heat must be careful when using the unit.
- Discontinue use and consult your physician if you feel pain or if the massage feels uncomfortable.

before using the unit

- Check the cable and the unit carefully before every use for damage. Do not put a defective unit into operation.
- Do not use the unit if damage to the unit or the cable is visible, if it does not function properly, if the cable or the unit have become wet. Send the unit to the service point for repairs to avert hazards.

for using the unit

- Use the unit only for its intended purpose as according to the instruction manual.
- In case of misuse the warranty is no longer valid.
- Do not leave the unit unattended while it is connected to the power grid.
- Avoid letting the unit come into contact with pointed or sharp objects.
- Never place the unit directly next to an electric oven or other heat source.
- Do not stand on the unit.
- Discontinue use immediately if using the unit feels uncomfortable or painful.
- Do not use the massage function for longer than 15 minutes. A too lengthy massage duration can lead to overstimulation of muscles and to nerve irritations.
- Verify that seat supports and screw connections are in their correct place before every use.

Do not rotate on the chair when the power cable is plugged in. This can break off the cable.

The unit is not intended for household or commercial purposes or for the medical sector. Consult your physician before using the chair if you have health concerns.

Use the Office Massage Chair only in closed spaces.

Do not use the Office Massage Chair in damp spaces (e.g. while bathing or showering).

for care and maintenance

- The chair is maintenance-free.
- In case of malfunction do not repair the unit yourself. This does not only annul the warranty, but can also cause serious danger (fire, electric shock, injury). Only let authorized service points carry out repairs.

2 Useful Information

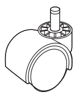
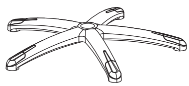
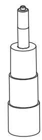
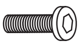
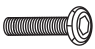
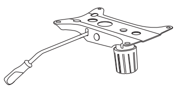
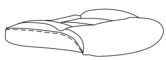
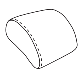
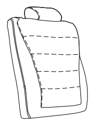
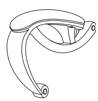
Thank you for your confidence and congratulations!

In purchasing the **Office Massage Chair MSO** you have acquired a quality product of **MEDISANA**. In order to achieve desired success and long-lasting pleasure with your **MEDISANA** Office Massage Chair we recommend that you carefully read the following tips for use and maintenance.

2.1 Shipment and packaging

First verify that the shipment is complete and that the article is not damaged in any way. If in doubt, do not use the article and contact a service point. The shipment includes:

- 1 **MEDISANA** Office Massage Chair **MSO**, consisting of the following components:
    - 1 backrest cushion with automatic cable rewind
    - 1 seat cushion
    - 1 headrest
    - 1 left armrest
    - 1 right armrest
    - 1 adjustable seat
    - 1 gas spring with plastic coating
    - 1 stand (five-armed)
    - 5 wheels
- 1 bag for small parts with 4 caps, 8 screws M8x25mm, 4 screws M8x35mm, and 1 Allen key M8
- 1 instruction manual

<table>
<tr><td></td><td>4 caps</td><td rowspan="4">
5 wheels</td><td rowspan="4">
1 stand</td><td rowspan="4">
1 gas spring</td></tr>
<tr><td></td><td>8 screws M8x25mm</td></tr>
<tr><td></td><td>4 screws M8x35mm</td></tr>
<tr><td></td><td>1 Allen key M8</td></tr>
<tr><td colspan="2">
1 adjustable seat</td><td>
1 seat cushion</td><td>
1 headrest</td><td>
1 backrest cushion with automatic cable rewind</td></tr>
<tr><td colspan="5">
2 armrests (1 left & 1 right)</td></tr>
</table>

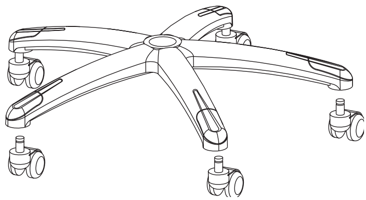
Recycle packaging materials or return them to the raw material cycle. Please dispose properly of packaging materials you no longer need. Contact your distributor immediately in the event of damage caused during transit.

WARNING

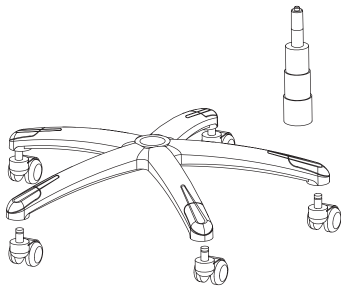
Do not allow children to play with packaging films. Danger of suffocation!

2.2 Assembly

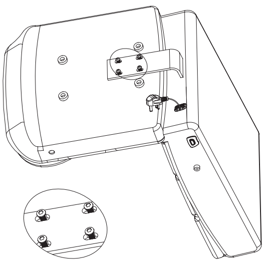
Step 1:
Place the 5 wheels into the ends of the stand.



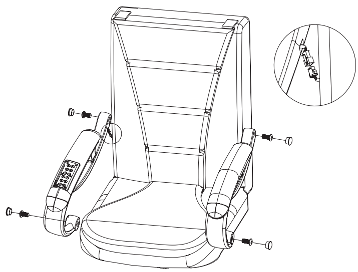
Step 2:
Place the gas spring in the designated hole in the stand.



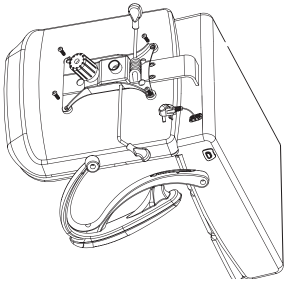
Step 3:
Mount the backrest on the seat with 4 screws M8x25mm as illustrated. Initially, tighten the screws by hand.



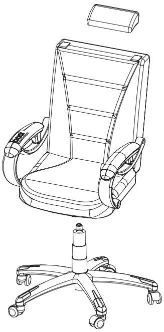
Step 4:
Attach the connector to the right armrest and then secure both the right and the left armrests with 2 screws M8x25mm respectively, as illustrated. Tighten the screws. Place the 4 provided caps onto the screw heads.



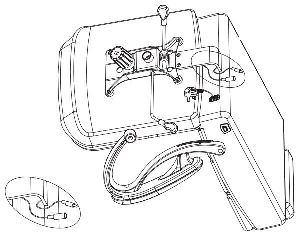
Step 5:
Now tighten the 4 screws from step 3 with the Allen key. Secure the adjustable seat on the lower surface of the seat cushion with 4 screws M8x35mm and tighten them.



Step 6:
Now connect the two completely assembled chair parts (upper and lower part).
After connecting both chair parts shake them lightly so that all the parts adjust to each other.
Now place the headrest on the backrest cushion using the Velcro strip.



Step 7:
Connect all cables as shown in the illustration.
The Office Massage Chair MSO is now completely assembled.
Before use check to make sure that all screw and plug connections between the seat and the stand are tight and correctly placed.





3 Operating

3.1 Operation

The Office Massage Chair offers ergonomic seating comfort. Application of the Office Massage Chair's massage function heightens your sense of well-being after a strenuous day. The massage effect proves itself to be especially helpful in dealing with cramped muscles and tired tissue. The unit assists in overcoming everyday stress by offering comfortable relaxation. Correctly setting up the chair's adjustable components to fit your body proportions is a prerequisite for its positive use. The Office Massage Chair offers ergonomic seating comfort.

3.2 The right seat height

The seat height is ideal when your underarms can be laid on the work space (e.g. desktop) approximately in a right angle to your upper arms. You can adjust the seat height as follows:

Higher: Relieve the seat and pull the height setting lever ❻ upwards.
Lower: While seated, pull the height setting lever ❻ upwards.

3.3 Changing the seat inclination

Change the seat inclination to conform optimally to your personal needs. To do so, push the seat inclination lever ❸ forwards while seated. By shifting your body weight the seat rocks forward or backward—in this way, you can change the seat angle. Return the seat inclination lever ❸ to its original position when the desired angle is reached.

3.4 Weight adjustment

Adjust the chair's rocking to your body weight by turning the weight adjustment ❺. Turning clockwise loosens the chair's rocking mechanics, which is ideal for persons with lower body weight. Turning counter-clockwise tightens the rocking mechanics. Please observe that the chair's max. weight is 120kg!

3.5 Massage functions

The Office Massage Chair MSO has 4 functions for targeted massage application: Finger pressure massage (shiatsu massage), vibration massage and roll massage. Additionally, when using the finger pressure (shiatsu) or roll massage, you can activate a heat function or you can also active the vibration massage. Never use the unit for longer than 15 minutes. The unit shuts off automatically after ca. 15 minutes. Always let the unit cool completely down before using it again. Operate the various functions using the buttons on the control unit on the right armrest:

- Pull the power cable out of the automatic cable rewind in the backrest. Connect the plug to a power outlet. Turn on the unit by pushing the On/Off button ❽. The LED starts to glow. If you wish to turn off the unit again, simply push this button again. While the massage heads are being retracted the LED blinks and goes out when the unit is turned completely off. Unplug the power cable from the outlet and press the automatic cable rewind button ❼ . The cable winds back.
- Pushing the Auto-button ❾ begins a 15-minute application of all available functions (shiatsu, roll and vibration massage incl. activated heat function). Afterwards the unit turns off automatically.

WARNING

Do not rotate on the chair when the power cable is plugged in. This can break off the cable.

- Pushing the “Complete back massage” button ❿ causes the LED to light up and the massage heads begin a massage that expands over the entire back. Please choose the desired massage type as well (shiatsu or roll massage).
- Pushing the “Shoulder massage” button ⓫ causes the LED to light up and the massage heads begin a massage concentrating on the upper back area. Please choose the desired massage type as well (shiatsu or roll massage).
- Pushing the “Hip massage” button ⓬ causes the LED to light up and the massage heads begin a massage concentrating on the lower back area. Please choose the desired massage type as well (shiatsu or roll massage).
- Use the Shiatsu position buttons ⓭ during a shiatsu massage to concentrate the massage on a specific height. Push and hold the desired button to move the massage heads during a shiatsu massage up or down. After releasing the button the heads stay in this position and massage the according spot permanently. Push the On/Off button ❽ to end the massage. After 15 minutes the unit shuts off automatically.
- The massage adjustment button ⓮ (only usable during a roll massage) changes the range of the massage position. Push and hold the button to massage a broader or smaller area. When the desired range is reached, release the button to set this massage setting.
- The Vibration massage button ⓯ turns on the vibration massage motor in the seat. This massages the legs in the thigh area by means of vibration. The massage begins gently. Pushing the button ⓯ a second time increases the vibration (medium massage intensity). Pushing the button ⓯ a third time turns on the highest vibration level (highest massage intensity). Pushing the button ⓯ a fourth time turns off the vibration massage and the LED goes out.
- The heat function can be added to a shiatsu or roll massage, or you can add a vibration massage. Pushing the button ⓰ turns on the heat function, the LED starts to glow. The heat radiates off of the massage heads ❶ . Pushing the button again turns off the heat function, the red LED goes off.
- Pushing the Roll massage button begins ⓱ the roll massage function. The roll massage is characterized by more or less heavy pressure to the massaged tissue, which is comparable to a massage by two thumbs. Thereby the massage heads ❶ assume alternating different positions. This facilitates a holistic massage. The roll massage is especially usable for stabilizing connecting tissue, promoting blood circulation, detoxifying and stimulating metabolism. Pushing the Roll massage button ⓱ again deactivates the roll massage.
- Pushing the “Shiatsu massage” button ⓲ starts the shiatsu massage. Shiatsu, a form of finger pressure massage, belongs to the important massage techniques like manual lymph drainage and reflexology massage. This form of massage was developed in Japan and originates from traditional Chinese massage. Soft touch and soothing pressure awaken the vital energy and cause it to flow. The goal of the massage is not only to release tension but also to harmonize body and mind through optimal flow of the vital energy. Pushing the Shiatsu massage button ⓲ again deactivates the shiatsu massage.

4 Miscellaneous

4.1 Malfunction and Repair

Should the unit fail to react after being turned on or after you have chosen a massage function, please check that the electrical power connection was made correctly and that all cables were properly connected. Unplug the unit, wait a few seconds and reconnect the unit to the mains electricity supply. Push the On/Off button ❽ and choose a massage function. Contact a service point if no further reaction is visible.

4.2 Cleaning and Maintenance

- Check to make sure that the unit is turned off and unplugged before cleaning. Only clean the unit with a damp and soft rag.
- Never use aggressive cleaning agents, hard brushes, solvents or alcohol. That could damage the surface.
- Do not submerge the unit in water to clean it and take care that no water enters the unit.
- Wait until the unit is completely dry before further use.
- Untangle the cable in case it is twisted.

4.3 Information for disposal

Do not dispose of this unit with household garbage. Every consumer is obligated to return all electric or electronic appliances, whether or not they contain pollutants, to a collection point in his or her city or to a local retailer to ensure an environmentally friendly disposal. Consult your local authority or retailer for more information regarding disposal.

4.4 Technical data

Name and model	:	**MEDISANA** Office Massage Chair **MSO**
Power supply	:	100 - 240V~ / 50 - 60Hz
Performance	:	60Watt
Automatic shutoff	:	after ca. 15 minutes
Dimensions ca.	:	61 x 76 x 113cm
Weight ca.	:	23kg
Cable length ca.	:	2.50m
Operating conditions	:	Only in dry spaces, use as per instruction manual
Storage conditions	:	Clean and dry, storage temperature 0°C - max. 40°C
Item No.	:	88920
EAN No.	:	40 15588 88920 2

CE

In the course of constant product improvement we reserve the right to make technical and design modifications.

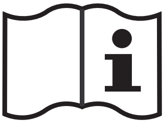
Warranty and repair terms and conditions

In case of a warranty claim, contact your specialty store or a service point.
Should you have to send the unit in, note the malfunction and include a copy of the receipt.

The following warranty conditions apply:

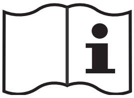
1. A warranty of 3 years starting on the date of sale is given on MEDISANA products. In case of a warranty claim, the date of sale must be verified by a proof of purchase.
2. Flaws due to material or manufacturing defects will be resolved without cost during the warranty period.
3. The warranty period is not extended in case of a warranty claim, neither for the unit nor for replaced parts.
4. The warranty does not cover:
   a. any damages caused by incorrect use, e.g. by failure to observe the instruction manual;
   b. damages caused by maintenance or repair carried out by the consumer or unauthorized third parties;
   c. damages caused during transit from the manufacturer to the consumer or during transmittal to the service point;
   d. accessories subject to normal wear and tear.
5. There is no liability for indirect or direct consequential damages caused by the unit if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Germany
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de
The service address is found on a seperately enclosed sheet.



INFORMATIONS IMPORTANTES ! A CONSERVER !

Lisez attentivement le mode d'emploi, tout particulièrement les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit, et conservez le mode d'emploi pour consultation ultérieure.
Si vous donnez l'unité à un tiers, veillez à lui remettre le mode d'emploi.



Clé:
Ce mode d'emploi se rapporte à cette unité.
Il comporte des informations importantes pour la première mise en service et utilisation.
Lisez le mode d'emploi dans son intégralité.
Le non-respect de ces instructions peut entrainer des blessures graves ou causer des dommages à l'unité.



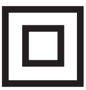
AVERTISSEMENT!
Suivez les consignes de sécurité afin d'éviter que l'utilisateur ne se blesse.



PRÉCAUTION!
Suivez ces instruction afin d'éviter que l'unité ne subisse de dommages.



CONSEIL
Ces conseils vous apportent des informations supplémentaires sur l'installation ou l'utilisation.



Classe de protection II



Numéro de LOT



Fabricant

Safety instructions

Alimentation

- Avant de connecter l'appareil à l'alimentation électrique, veillez à ce que la tension indiquée sur la plaque signalétique corresponde à celle de l'alimentation secteur.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'émetteurs électromagnétiques à haute fréquence.
- Maintenez le câble d'alimentation à distance de toute source de, surface chaude, source d'humidité et de tout liquide. Ne jamais toucher la prise électrique ou le bouton On/Off avec des mains mouillées ou humides ou lorsque vous vous trouvez dans de l'eau.
- Les composants de l'appareil sous tension ne doivent pas entrer en contact avec un liquide.
- Ne rattrapez pas un appareil tombé à l'eau. Débranchez immédiatement la fiche secteur.
- L'appareil doit être branché de telle façon que la prise secteur soit facilement accessible.
- Après utilisation, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise.
- Pour débrancher l'appareil du courant, ne tirez jamais par le câble, mais débranchez la fiche au niveau de la prise !
- L'appareil ne doit jamais être soulevé, tiré ou tourné par le câble d'alimentation.

pour les personnes représentant des cas particuliers

- Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) à capacité physique, sensorielle ou mentale réduites, dépourvues d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont été instruites de l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés en s'assurant qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil en complément ou en remplacement de soins médicaux. Les douleurs chroniques et les symptômes pourraient.
- Vous ne devriez pas utiliser la Chaise de bureau massante MSO ou consulter votre médecin avant de l'utiliser si :
  - vous êtes enceinte,
  - vous portez un stimulateur cardiaque, des prothèses articulaires ou des implants électroniques,
  - vous souffrez des maladies ou maux suivants : troubles circulatoires, varices, plaies ouvertes, contusions, gerçures, phlébite.
- L'unité a une surface chaude. Les personnes sensibles à la chaleur doivent être prudentes lors de l'utilisation de l'unité.
- Cessez d'utiliser l'unité et consultez votre médecin si vous ressentez des douleurs ou si le massage est désagréable.

avant la mise en marche de l'appareil

- Avant chaque utilisation, vérifiez minutieusement l'état du câble et de l'appareil. Ne mettez pas en marche une unité défectueuse.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages visibles sur l'appareil ou le câble, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, si le câble ou l'appareil sont humides. Envoyez l'unité pour réparation au point service après-vente afin d'éviter tout danger.

pour la mise en marche de l'appareil

- Utilisez l'appareil uniquement comme indiqué dans le mode d'emploi.
- Toute autre utilisation annule les droits à la garantie.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est raccordé au secteur.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des objets pointus ou coupants.
- Ne placez jamais l'unité directement à côté d'un four électrique ou d'une autre source de chaleur.
- Ne montez pas sur l'appareil.
- Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil si celui-ci vous rend inconfortable ou provoque des douleurs.
- N'utilisez pas la fonction Massage pendant plus de 15 minutes. Un massage trop long peut provoquer une hyperstimulation musculaire ou des irritations des nerfs.
- Avant d'utiliser l'unité, vérifiez que les appuis du siège et les vis sont à leur place.

Ne tournez pas sur la chaise lorsque le câble d'alimentation est branché, car cela risquerait de le rompre.

Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation domestique ou commerciale ou pour le secteur médical. En cas de doute, consultez votre médecin traitant.

Utilisez la Chaise de bureau massante uniquement dans des pièces fermées.

N'utilisez pas la Chaise de bureau massante dans des pièces humides (par ex. lorsque vous vous baignez ou prenez une douche).

entretien et maintenance

- La chaise ne demande pas d'entretien.
- En cas de panne, ne réparez pas l'appareil vous-même. Non seulement cela mettrait fin à vos droits à garantie, mais cela peut présenter des risques non négligeables (feu, décharge électrique, blessure). Confiez les réparations uniquement aux centres de réparation agréés.

2 Informations utiles

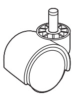
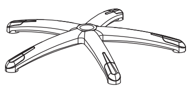
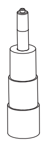
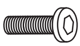
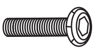
Félicitations et merci de votre confiance !

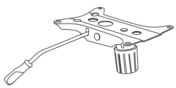
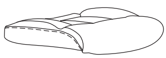
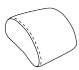
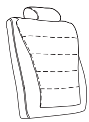
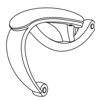
Vous venez d'acquérir une **Chaise de bureau massante MSO**, un produit de qualité de **MEDISANA**. Afin d'obtenir les résultats escomptés et de profiter longtemps de votre Chaise de bureau massante **MEDISANA**, nous vous recommandons de lire attentivement les conseils d'utilisation et de d'entretien suivants.

2.1 Elements fournis et emballage

Vérifiez tout d'abord que l'appareil est au complet et ne présente aucun dommage. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et adressez-vous à un point de service après-vente. La fourniture comprend :

- 1 chaise de bureau massante **MEDISANA**, qui comporte les composants suivants :
  - 1 coussin de dossier avec rembobinage automatique du câble
  - 1 coussin de siège
  - 1 appuie-tête
  - 1 accoudoir gauche
  - 1 accoudoir droit
  - 1 siège ajustable
  - 1 vérin à gaz avec revêtement en matière plastique
  - 1 pied (à cinq bras)
  - 5 roues
- 1 sac pour les petites pièces avec 4 bouchons, 8 vis M8x25 mm, 4 vis M8x35 mm, et 1 clé Allen M8
- 1 mode d'emploi

	4 bouchons			
	8 vis M8x25mm			
	4 vis M8x35mm			
	1 clé Allen	5 roues	1 pied	1 vérin à gaz

				
1 siège ajustable	1 coussin de siège	1 appuie-tête	1 coussin de dossier avec rembobinage automatique du câble	2 accoudoirs (1 gauche & 1 droit)

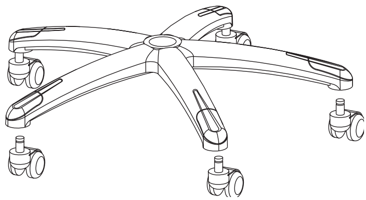
Recyclez les matériaux d'emballage ou retournez-les dans le cycle des matières premières. Respectez les règles de protection de l'environnement lorsque vous jetez les emballages dont vous n'avez plus besoin. Si vous remarquez lors du déballage un dommage survenu durant le transport, contactez immédiatement votre revendeur.

AVERTISSEMENT

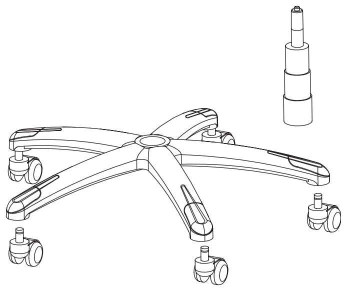
Ne laissez pas les enfants jouer avec les films d'emballage. Ils risqueraient de s'étouffer !

2.2 Assemblage

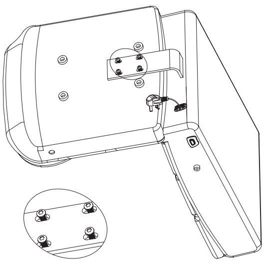
Étape 1 :
Placez les 5 roues dans les extrémités du pied.



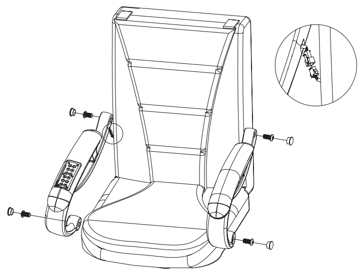
Étape 2 :
Placez le vérin à gaz dans le trou indiqué dans le pied.



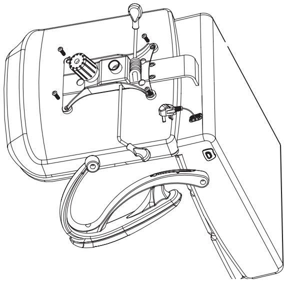
Étape 3 :
Montez le dossier sur de la chaise avec 4 vis M8x25 mm, comme sur l’illustration. Dans un premier temps, serrez les vis à la main.



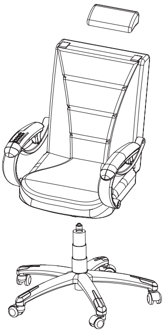
Étape 4 :
Attachez le connecteur à l’accoudoir droit et fixez ensuite l’accordoir droit et l’accoudoir gauche avec 2 vis M8x25 mm, comme sur l’illustration. Fixez les vis. Placez les 4 bouchons à vis fournis sur les têtes de vis.



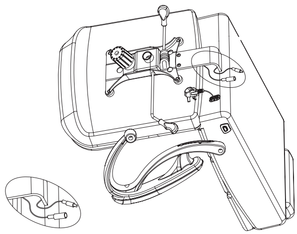
Étape 5 :
Serrez à présent les 4 vis de l'étape 3 avec la clé Allen. Fixez le siège ajustable sur la surface inférieure du coussin de siège avec 4 vis M8x35 mm et serre-les.



Étape 6 :
Connectez à présent les parties de la chaise entièrement assemblées (partie inférieure et supérieure).
Après avoir connecté les deux parties de la chaise, secouez-les légèrement afin que toutes les parties s'ajustent les unes par rapport aux autres.
Placez maintenant l'appuie-tête sur le coussin du dossier à l'aide de la bande Velcro.



Étape 7 :
Connectez tous les câbles comme sur l'illustration. La Chaise de bureau massante MSO est à présent entièrement assemblée.
Avant d'utiliser l'unité, vérifiez que toutes les connexions par vis et prise entre le siège et le pied sont serrées et correctement placées.





3 Utilisation

3.1 Fonctionnement

La Chaise de bureau massante offre un confort ergonomique. La fonction Massage de la Chaise de bureau massante est une source de bien-être après une journée fatigante. L'effet massant se révèle particulièrement efficace pour soulager les muscles contractés et tonifier les tissus fatigués. L'appareil vous apporte une détente bienfaisante qui vous fera oublier le stress quotidien. Pour bénéficier de tous ses effets positifs, il est nécessaire régler correctement les composants ajustables de la chaise. La Chaise de bureau massante offre un confort ergonomique.

3.2 Bonne hauteur du siège

La hauteur du siège est idéale lorsque vous pouvez poser vos avant-bras sur l'espace de travail (par ex. votre bureau) et qu'ils forment à peu près un angle droit avec la partie supérieure de vos bras. Vous pouvez ajuster la hauteur du siège comme suit :

Élever : Levez-vous du siège et poussez le levier de réglage de la hauteur ❻ vers le haut.
Abaisser : Lorsque vous êtes assis, poussez le levier de réglage ❻ de la hauteur vers le haut.

3.3 Modification de l'inclinaison du siège

Modifiez l'inclinaison du siège afin qu'elle soit parfaitement conforme à vos. Pour cela, lorsque vous êtes assis, poussez le levier d'inclinaison du siège ❸ vers l'avant. En déplaçant le poids de votre corps, le siège se balance vers l'avant ou l'arrière. Vous pouvez ainsi changer l'angle du siège. Replacez le levier d'inclinaison du siège ❸ à sa position d'origine lorsque vous avez atteint l'angle voulu.

3.4 Réglage du poids

Ajustez le balancement du siège à votre poids corporel en tournant le réglage du poids ❺. Si vous tournez dans le sens horaire, le mécanisme de balancement du siège se relâche, ce qui est idéal avec un poids faible. Si vous dans le sens antihoraire, le mécanisme de balancement se resserre. Veuillez noter que le poids maximum du siège est de 120 kg !

3.5 Fonctions de massage

La Chaise de bureau massante MSO a 4 fonctions pour des applications de massage ciblées : Massage par pression des doigts (massage shiatsu), massage à vibration et massage à roulement. De plus, lorsque vous utilisez la pression des doigts (shiatsu) ou le massage à roulement, vous pouvez également activer une fonction Chauffage ou la fonction Massage à vibration. N'utilisez jamais l'unité pendant plus de 15 minutes. L'unité s'arrête automatiquement après environ 15 minutes. Laissez toujours l'unité se refroidir complètement avant de l'utiliser à nouveau. Utilisez les différentes fonctions à l'aide des boutons situés sur l'unité de contrôle de l'accoudoir droit.

- Sortez le câble du rembobinage automatique de câble situé dans le dossier. Branchez la prise au secteur. Allumez l'unité en appuyant sur le bouton On/Off ❽. La LED commence à briller. Si vous souhaitez éteindre l'unité, il vous suffit d'appuyer à nouveau sur ce bouton. Lorsque les têtes de massage se rétractent, la LED clignote et s'éteint lorsque l'unité est entièrement éteinte. Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant, puis appuyez sur le bouton de rembobinage automatique du câble ❼. Le câble se rembobine.
- Si vous appuyez sur le bouton Auto ❾, l'unité commence une application de 15 minutes de toutes les fonctions disponibles (shiatsu, roulement et vibration, y compris la fonction Chauffage activée). L'unité s'éteint ensuite automatiquement.

AVERTISSEMENT

Ne tournez pas sur la chaise lorsque le câble d'alimentation est branché, car cela risquerait de le rompre.

- Si vous appuyez sur le bouton « Massage complet du dos » ❿ la LED s'allume et les têtes de massage commencent un massage qui s'étend sur tout le dos. Veuillez également sélectionner le type de massage souhaité (shiatsu ou massage à roulement).
- Si vous appuyez sur le bouton « Massage épaules » ⓫, la LED s'allume et les têtes de massage commencent un massage qui se concentre sur la partie supérieure du dos. Veuillez choisir également le type de massage souhaité (shiatsu ou massage à roulement).
- Si vous appuyez sur le bouton « Hanches » ⓬, la LED s'allume et les têtes de massage commencent un massage qui se concentre sur la partie inférieure du dos. Veuillez choisir également le type de massage souhaité (shiatsu ou massage à roulement).
- Utilisez les boutons position shiatsu ⓭, pendant un massage shiatsu pour concentrer le massage sur un poids spécifique. Appuyez sur le bouton voulu et maintenez-le enfoncé pour déplacer vers le haut ou vers le bas les têtes de massage pendant un massage shiatsu. Après avoir relâché le bouton, les têtes de massage restent à cette position et massent en permanence cette zone. Appuyez sur le bouton On/Off ❽ pour cesser le massage. L'unité s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes.
- Le bouton d'ajustement du massage ⓮ (utilisable uniquement pendant un massage à roulement) modifie l'étendue du massage. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour masser une zone plus grande ou plus petite. Lorsque l'étendue souhaitée à été atteinte, relâchez le bouton pour définir ce paramètre de massage.
- Le bouton Massage à vibration ⓯ met en route le moteur de massage à vibration dans le siège. Cela masse les jambes au niveau des cuisses au moyen de vibrations. Le massage commence doucement. Si vous appuyez une deuxième fois sur le bouton ⓯ , les vibrations s'accentuent (intensité de massage moyenne). En appuyant une troisième fois sur le bouton ⓯, vous sélectionnez le niveau de vibration le plus élevé (plus haute intensité de massage). Si vous appuyez une quatrième fois sur le bouton ⓯, le massage à vibration s'arrête et la LED s'éteint.
- La fonction Chauffage peut être ajoutée au massage shiatsu ou au massage à roulement, ou vous pouvez ajouter un massage à vibration. Si vous appuyez sur le bouton ⓰, vous activez la fonction Chauffage, et la LED s'allume. La chaleur se dégage des têtes de massage ❶. Si vous appuyez une nouvelle fois sur le bouton, la fonction Chauffage est désactivée et la LED rouge s'éteint.
- Si vous appuyez sur le bouton Massage ⓱ à roulement, la fonction Massage à roulement débute. Le massage à roulement se caractérise par une pression plus ou moins importante sur les tissus massés, comparable à un massage effectué avec deux pouces. Ainsi, les têtes de massage ❶ alternent différentes positions. Cela facilite un massage holistique. Le massage à roulement est tout particulièrement indiqué pour stabiliser le pont tissulaire, améliorer la circulation sanguine et détoxifier et stimuler l'organisme. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton Massage à roulement ⓱, le massage à roulement est désactivé.
- Si vous appuyez sur le bouton « Massage shiatsu » ⓲, le massage shiatsu démarre. Le shiatsu, une des grandes techniques de massage comme le drainage lymphatique et la réflexologie, utilise la pression des doigts. Cette forme de massage développée au Japon provient de la médecine traditionnelle chinoise. Des contacts doux et des pressions bénéfiques réveillent et libèrent les flux d'énergie vitale. L'objectif du massage est d'éliminer les contractions ainsi que d'harmoniser le corps et l'esprit par l'harmonisation des flux d'énergie vitale. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton Massage shiatsu ⓲, le massage shiatsu est désactivé.

4 Divers

4.1 Pannes et réparations

Si l'unité ne réagit pas après avoir été allumée ou lorsque vous avez choisi une fonction de massage, veuillez vérifier que la connexion électrique est correcte et que tous les câbles ont été bien connectés. Débranchez l'unité, attendez quelques secondes et reconnectez l'appareil au secteur. Appuyez sur le bouton On/Off ❽ et choisissez une fonction de massage. Contactez un service de réparation si aucune réaction ne se produit.

4.2 Nettoyage et maintenance

- Vérifiez que l'appareil est éteint et que la prise secteur est débranchée avant de nettoyer l'appareil. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide.
- N'utilisez en aucun cas de produits de nettoyage agressifs, des brosses dures, des solvants ou de l'alcool. Ceci peut endommager la surface.
- Ne jamais immerger l'appareil pour le nettoyer et éviter toute infiltration d'eau dans l'appareil.
- Attendez que l'unité soit entièrement sèche avant de l'utiliser à nouveau.
- Si le câble est entortillé, déroulez-le.

4.3 Élimination de l'appareil

Cet appareil ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Chaque consommateur doit ramener les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent des substances nocives ou non, à un point de collecte de sa commune ou dans le commerce afin de permettre leur élimination écologique. Pour plus de renseignements sur l'élimination des déchets, veuillez vous adresser aux services de votre commune ou bien à votre revendeur.

4.4 Caractéristiques techniques

Nom et modèle	: Chaise de bureau massante **MSO MEDISANA**
Alimentation électrique	: 100-240 V~/50 – 60 Hz
Puissance	: 60 Watt
Arrêt automatique	: après env. 15 minutes
Dimensions	: environ 61x76x113 cm
Poids	: environ 23 kg
Longueur du câble	: environ 2,50 m
Conditions de fonctionnement	: Uniquement dans des pièces sans humidité, utilisation selon le mode d'emploi
Conditions de rangement	: Propre et sec, température de rangement 0 °C - max. 40 °C
Numéro d'article	: 88920
Numéro EAN	: 40 15588 88920 2

CE

Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.

Conditions de garantie et de réparation

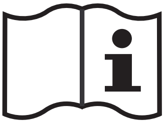
En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle.
S’il est nécessaire d’expédier l’appareil, veuillez indiquer le défaut constaté et joindre une copie du justificatif d’achat.

Les conditions de garantie suivantes s’appliquent :

1. Les produits MEDISANA sont garantis 3 ans à compter de la date de vente. En cas d’intervention de la garantie, la date d’achat doit être prouvée en présentant le justificatif d’achat ou la facture.
2. Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.
3. Les services effectués sous garantie n’entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l’appareil, ni pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie :
   - **a.** tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au non-respect de la notice d’utilisation ;
   - **b.** les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées par l’acheteur ou par de tierces personnes non autorisées ;
   - **c.** les dommages survenus durant le transport de l’appareil depuis le site du fabricant jusque chez l’utilisateur ou lors de l’expédition de l’appareil au service clientèle;
   - **d.** les accessoires soumis à une usure naturelle.
5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l’appareil, y compris lorsque le dommage survenu sur l’appareil est couvert par la garantie.

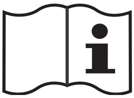
MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Allemagne
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

L’adresse du service clientèle se trouve sur une feuille jointe séparée.



INFORMAZIONI IMPORTANTI!
NON GETTARE VIA!

Leggere a fondo questo manuale d'istruzioni, specialmente le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare il prodotto e conservare il manuale d'istruzioni per consultazione futura.
Se si dovesse cedere l'unità a terzi, assicurarsi di consegnare anche il manuale d'istruzioni.



Tasto
Questo manuale d'istruzioni appartiene a quest'unità.
Contiene importanti informazioni per il funzionamento iniziale e per l'utilizzo.
Leggere l'intero manuale d'istruzioni.
L'inadempienza di queste istruzioni potrebbe provocare gravi lesioni o danni all'unità.



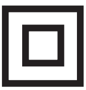
ATTENZIONE!
Seguire le note di avvertimento per prevenire possibili lesioni all'utente.



CAUTELA!
Seguire queste istruzioni per prevenire possibili danni all'unità.



CONSIGLI
Questi consigli utili vi forniranno ulteriori informazioni riguardo l'utilizzo e l'installazione.



Classe di protezione II



Numero di LOTTO



Produttore

Norme die sicurezza

Alimentazione

- Prima di collegare l'unità all'alimentazione assicurarsi che l'informazione sull'etichetta corrisponda con la tensione della presa.
- Non azionare in prossimità di trasmettitori elettromagnetici ad alte frequenze.
- Tenere il cavo d'alimentazione e l'unità lontani da calore, superfici calde, umidità e liquidi. Non toccare mai il cavo d'alimentazione o il pulsante On/Off con mani umide o bagnate o mentre ci si trova in acqua.
- I componenti dell'unità sono sotto tensione e non devono entrare in contatto con i liquidi.
- Non toccare l'unità se dovesse cadere in acqua. Scollegare immediatamente il cavo d'alimentazione.
- Collegare l'unità in modo che il cavo d'alimentazione sia facilmente accessibile.
- Scollegare sempre il cavo dalla presa immediatamente dopo l'utilizzo.
- Disconnettere l'unità dall'alimentazione tirando la spina. Non tirare mai il cavo!
- Non trascinare, tirare o ruotare l'unità prendendola dal cavo.

per persone speciali

- Quest'unità non è stata progettata per essere utilizzata da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone senza esperienza o conoscenza, a meno che non siano supervisionati da qualcuno responsabile per la loro sicurezza e che abbiano ricevuto istruzioni riguardo l'utilizzo di questa unità.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'unità.
- Non usare l'unità come un aiuto o un sostituto per applicazioni mediche. Ciò potrebbe esasperare malattie e sintomi cronici.
- Evitare di usare la Poltrona Massaggiante da Ufficio MSO o consultare il proprio medico prima di usarla se:
  - si è incinta,
  - si ha un pacemaker, giunture artificiali o impianti elettronici,
  - si soffre di una o più delle seguenti malattie o condizioni di degenza: disturbo circolatorio, vene varicose, ferite aperte, contusioni, screpolature della pelle, flebiti.
- L'unità ha una superficie calda. Persone sensibili al calore devono prestare attenzione quando utilizzano l'unità.
- Interrompere l'utilizzo e contattare il proprio medico se si prova dolore o se il massaggio è fastidioso.

prima di utilizzare l'unità

- Controllare che non ci siano danni sul cavo e sull'unità prima di ogni uso. Non mettere in funzione l'unità se è difettosa.
- Non utilizzare l'unità se sono visibili danni al cavo o all'unità stessa, se non funziona correttamente, se il cavo o l'unità sono bagnati. Consegnare l'unità al servizio clienti per farla riparare ed evitare rischi.

per utilizzare l'unità

- Usare l'unità solo per gli scopi previsti come descritto nel manuale d'istruzioni.
- Un utilizzo scorretto invaliderà la garanzia.
- Non lasciare l'unità incustodita quando è connessa all'alimentazione.
- Evitare di toccare l'unità con oggetti appuntiti o taglienti.
- Non mettere mai l'unità vicino ad un forno o ad altre fonti di calore.
- Non mettere l'unità in verticale.
- Qualora si provi dolore o fastidio interrompere immediatamente l'utilizzo dell'unità.
- Non usare la funzione massaggio per più di 15 minuti. Un massaggio troppo lungo può portare alla sovrastimolazione dei muscoli e a irritazioni dei nervi.
- Verificare che i supporti del sedile e le giunture delle viti siano al loro posto prima di ogni uso.

Non ruotare la sedia quando il cavo d'alimentazione è collegato. Ciò può portare alla rottura del cavo.

L'unità non è progettata per scopi domestici o commerciali o per il settore medico. Consultare il proprio medico prima di utilizzare la poltrona se si hanno preoccupazioni per la salute.

Usare la Poltrona Massaggiante da Ufficio in spazi chiusi

Non utilizzare la Poltrona Massaggiante da Ufficio in ambienti umidi (ad es: mentre si fa il bagno o la doccia).

per la cura e la manutenzione

- La poltrona è esente da manutenzione.
- In caso di malfunzionamento non riparare l'unità da soli. Ciò non solo invaliderà la garanzia ma potrebbe causare serio pericolo (incendio, folgorazione, lesioni). Lasciare che venga riparata solo dal personale qualificato autorizzato.

2 Informazioni interessanti

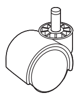
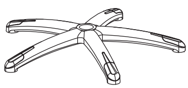
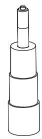
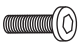
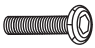
Grazie per la vostra fiducia e congratulazioni!

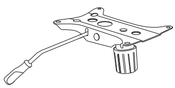
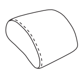
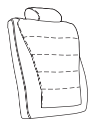
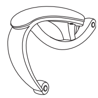
Acquistando la **Poltrona Massaggiante da Ufficio MSO** avete comprato un prodotto di qualità della **MEDISANA**. Al fine di raggiungere il successo desiderato e un piacere duraturo con la vostra Poltrona Massaggiante da Ufficio **MEDISANA** vi consigliamo di leggere con cura i seguenti suggerimenti per l’uso e la manutenzione.

2.1 Spedizione e imballo

Verificare prima che il contenuto della confezione sia completo e che l’articolo non sia danneggiato in alcun modo. Se si hanno dubbi, non utilizzare l’articolo e contattare il servizio clienti. La spedizione include:

- 1 Poltrona Massaggiante da Ufficio **MEDISANA** che consiste nei seguenti componenti:
  - 1 Imbottitura dello schienale con avvolgimento automatico del cavo
  - 1 cuscino da sedile
  - 1 poggiatesta
  - 1 bracciolo sinistro
  - 1 bracciolo destro
  - 1 sedile regolabile
  - 1 molla a gas con rivestimento in plastica
  - 1 supporto (cinque braccia)
  - 5 ruote
- 1 borsa per piccole parti con 4 tappi, 8 viti M8x25mm, 4 viti M8x35mm, e 1 chiave a brugola M8
- 1 manuale d’istruzioni

	4 tappi			
	8 viti M8x25 mm			
	4 viti M8x35 mm			
	1 chiave a brugola M8	5 ruote	1 supporto	1 molla a gas

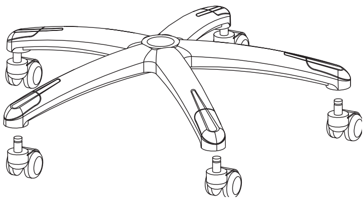
				
1 sedile regolabile	1 cuscino da sedile	1 poggiatesta	1 imbottitura schienale con avvolgimento automatico del cavo	2 braccioli (1 sinistro e 1 destro)

Riciclare gli imballaggi o riconsegnarli al riciclo delle materie prime.
Si prega di smaltire correttamente gli imballaggi di cui non si ha più bisogno. Contattare immediatamente il proprio distributore in caso di danno causato durante il trasporto.

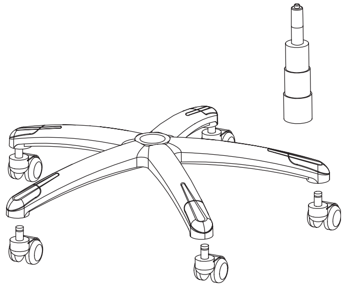
ATTENZIONE
Non permettere ai bambini di giocare con le plastiche d’imballaggio. Pericolo di soffocamento!

2.2 Assemblaggio

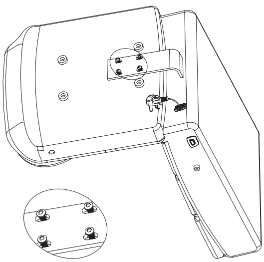
Passo 1:
Porre le 5 ruote agli estremi del supporto.



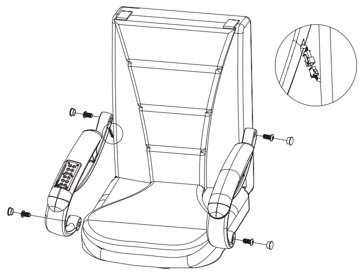
Passo 2:
Inserire la molla a gas nel foro designato nel supporto.



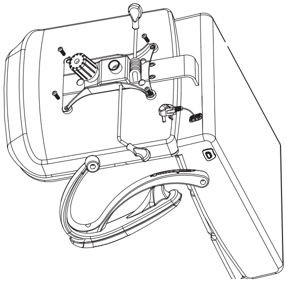
Passo 3:
Montare lo schienale sul sedile con 4 viti M8x25mm come mostrato. Inizialmente, stringere le viti a mano.



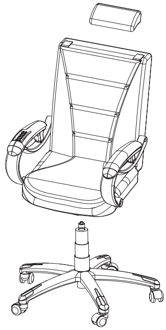
Passo 4:
Attaccare il connettore al bracciolo destro e poi assicurare entrambi i braccioli destro e sinistro con 2 viti M8x25mm rispettivamente, come mostrato. Stringere le viti. Mettere i 4 tappi in dotazione sulle teste delle viti.



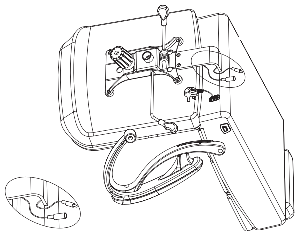
Passo 5:
Ora stringere le 4 viti del passo 3 con la chiave a brugola. Assicurare il sedile regolabile sulla superficie inferiore del cuscino del sedile con 4 viti M8x35mm e stringerle.



Passo 6:
Ora connettere le due parti della poltrona completamente assemblate (superiore con inferiore).
Dopo aver connesso entrambe le parti della poltrona, scuoterle leggermente in modo che si aggiustino tra loro.
Ora collegare il poggiatesta sull'imbottitura dello schienale usando il velcro.



Passo 7:
Collegare tutti i cavi come mostrato in figura.
La Poltrona Massaggiante da Ufficio MSO è ora completamente assemblata.
Prima dell'uso assicurarsi che tutte le viti e le connessioni tra il sedile e il supporto siano stretti e posizionati correttamente.





3 Utilizzo

3.1 Funzionamento

La Poltrona Massaggiante da Ufficio offre un comfort ergonomico nella seduta. L'uso della funzione massaggiante della Poltrona Massaggiante da Ufficio accresce il proprio senso di benessere dopo una giornata stressante. L'effetto stesso del massaggio dimostra di essere specialmente utile nel trattare crampi muscolari e tessuti stanchi. L'unità assiste nel superamento dello stress giornaliero offrendo un confortevole rilassamento. Un prerequisito per un buon utilizzo è l'impostazione corretta dei componenti regolabili della poltrona al fine di farli adattare alle proporzioni del proprio corpo. La Poltrona Massaggiante da Ufficio offre un comfort ergonomico nella seduta.

3.2 La corretta altezza di seduta

L'altezza del sedile è ideale quando le proprie ascelle possono giacere sul proprio posto di lavoro (ad es: scrivania) con un angolo retto rispetto alla parte superiore delle braccia.

Più alta: Alleggerire il sedile e tirare la leva per la regolazione dell'altezza ❻ verso l'alto.
Più bassa: Mentre si sta seduti, tirare la leva per la regolazione dell'altezza ❻ verso l'alto.

3.3 Modificare l'inclinazione del sedile

Cambiare l'inclinazione dello schienale per adattarlo in modo ottimale ai propri bisogni. Per fare ciò, premere la leva per l'inclinazione dello schienale ❸ in avanti mentre si sta seduti. Spostando il peso del proprio corpo il sedile dondola avanti e indietro – in questo modo, si può cambiare l'angolo di seduta. Riporre la leva per l'inclinazione della seduta ❸ nella sua posizione originale quando si raggiunge l'angolo desiderato.

3.4 Regolazione peso

Regolare il dondolio della poltrona rispetto al proprio peso corporeo ruotando il regolatore del peso ❺. Ruotando in senso orario si allenta il dondolio meccanico della poltrona, che è l'ideale per persone con un peso corporeo inferiore. Ruotando in senso antiorario si stringe il dondolio meccanico. Si prega di rispettare il massimo peso sostenibile dalla poltrona, 120 kg!

3.5 Funzioni massaggio

Poltrona Massaggiante da Ufficio MSO ha 4 funzioni per applicazioni di massaggio mirate:
Massaggio a digito-pressione (massaggio shiatsu) massaggio a vibrazione e massaggio roteante. Inoltre, quando si usa il massaggio a digito-pressione (shiatsu) o il massaggio roteante, si può attivare la funzione di riscaldamento o si può anche attivare il massaggio vibrante. Non usare mai l'unità per più di 15 minuti. L'unità si spegne automaticamente dopo circa 15 minuti. Lasciare sempre che l'unità si raffreddi completamente prima di usarla di nuovo. Attivare le varie funzioni usando i pulsanti di controllo dell'unità sul bracciolo destro:

- Tirare fuori il cavo d'alimentazione dal riavvolgimento automatico del cavo nello schienale. Collegare la spina ad una presa di corrente. Accendere l'unità premendo il pulsante ❽ On/ Off . Il LED inizia ad accendersi. Qualora si desideri spegnere nuovamente l'unità, premere semplicemente il pulsante un'altra volta. Mentre le testine massaggianti sono ritratte il LED lampeggia, e si spegne quando l'unità viene spenta completamente. Desligue o cabo de alimentação da tomada de corrente e prima o botão para recolha automática do cabo ❼. O cabo é enrolado.
- Premendo il pulsante-Auto ❽ inizia un'applicazione di 15 minuti di tutte le funzioni disponibili (massaggi shiatsu, roteante e vibrante inclusa l'attivazione della funzione riscaldamento). Dopodiché l'unità si spegne automaticamente.

ATTENZIONE
Non ruotare la sedia quando il cavo d'alimentazione è collegato. Ciò può portare alla rottura del cavo.

- Premendo il pulsante „Massaggio completo schiena" ⑩ si accende il LED e le testine massaggianti iniziano a massaggiare fino ad espandersi per tutta la schiena. Si prega di scegliere il tipo di massaggio desiderato (massaggio shiatsu o roteante).
- Premendo il pulsante „Massaggio Spalla" ⑪ il LED si accende e le testine iniziano a massaggiare concentrandosi sulla zona superiore della schiena. Si prega di scegliere il tipo di massaggio desiderato (massaggio shiatsu o roteante).
- Premendo il pulsante „Massaggio Anca" ⑫ si accende il LED e le testine massaggianti iniziano a massaggiare concentrandosi sulla zona inferiore della schiena. Si prega di scegliere il tipo di massaggio desiderato (massaggio shiatsu o roteante).
- Usare i pulsanti della posizione Shiatsu ⑬ durante un massaggio shiatsu per concentrare il massaggio su un'altezza specifica. Tenere premuto il pulsante desiderato per muovere le testine massaggianti su o giù durante un massaggio shiatsu. Dopo aver rilasciato il pulsante, le testine restano in questa posizione e massaggiano in modo permanente il punto scelto. Premere il pulsante ⑧ On/Off per terminare il massaggio. Dopo 15 minuti l'unità si spegne automaticamente.
- Il pulsante di regolazione massaggio ⑭ (utilizzabile solo durante il massaggio roteante) cambia il range di posizione del massaggio. Tenere premuto il pulsante per massaggiare una zona più ampia o più piccola. Quando si raggiunge il range desiderato, rilasciare il pulsante per salvare questa impostazione di massaggio.
- Il pulsante ⑮ di Massaggio Vibrante accende il motore del massaggio vibrante nel sedile. Questo massaggia le gambe nella zona della coscia per mezzo di vibrazioni. Il massaggio inizia delicatamente. Premendo il pulsante ⑮ una seconda volta si aumenta la vibrazione (intensità di massaggio media). Premendo il pulsante ⑮ una terza volta si attiva il massimo livello di vibrazione (massima intensità di massaggio). Premendo il pulsante ⑮ una quarta volta si spegne il massaggio vibrante e il LED si spegne.
- La funzione di riscaldamento può essere associata ad un massaggio shiatsu o roteante, oppure si può associare un massaggio vibrante. Premendo il pulsante ⑯ si accende la funzione di riscaldamento, il LED inizia ad accendersi. Il calore si irradia dalle testine massaggianti ①. Premendo il pulsante di nuovo si spegne la funzione riscaldamento, il LED rosso si spegne.
- Premendo il pulsante ⑰ del massaggio Roteante si avvia la funzione di massaggio roteante. Il massaggio roteante è caratterizzato da una pressione più o meno forte sul tessuto massaggiato, che è comparabile ad un massaggio eseguito con due pollici. Di conseguenza le testine massaggianti ① assumono posizioni alternativamente differenti. Ciò facilita un massaggio olistico. Il massaggio roteante è utilizzabile specialmente per stabilizzare tessuti connettivi, migliorare la circolazione sanguigna, disintossicare e stimolare il metabolismo. Premendo di nuovo il pulsante ⑰ del massaggio Roteante si disattiva il massaggio roteante.
- Premendo il pulsante „massaggio Shiatsu" ⑱ inizia il massaggio shiatsu. Lo Shiatsu, una forma di massaggio a digito-pressione, appartiene alle importanti tecniche di massaggio come il linfodrenaggio manuale e il massaggio di riflessologia. Questa forma di massaggio è stata sviluppata in Giappone e nasce dalla tradizione di massaggio Cinese. Tocco morbido e pressione calmante risvegliano l'energia vitale e la fanno fluire. L'obiettivo del massaggio non è solo rilasciare tensione ma anche di armonizzare il corpo e la mente attraverso un flusso ottimale di energia vitale. Premendo il pulsante del massaggio Shiatsu ⑱ di nuovo si disattiva il massaggio shiatsu.

4 Varie

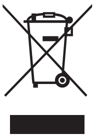
4.1 Malfunzionamento e Riparazione

Se l'unità non dovesse accendersi nel tentare di avviarla o dopo aver scelto una funzione di massaggio, si prega di controllare di aver collegato correttamente il cavo d'alimentazione e che tutti i cavi siano connessi correttamente. Scollegare l'unità, aspettare qualche secondo e ricollegare l'unità alla rete elettrica d'alimentazione. Premere il pulsante ❽ On/Off e scegliere una funzione massaggio. Contattare il servizio clienti qualora non dovesse funzionare.

4.2 Pulizia e Manutenzione

- Controllare per assicurarsi che l'unità sia spenta e scollegata prima di pulirla. Pulire l'unità unicamente con un panno morbido e umido.
- Non usare mai detergenti aggressivi, spazzole dure, solventi o alcol. Questo potrebbe danneggiare la superficie.
- Non immergere l'unità nell'acqua per pulirla e fare attenzione che non entri acqua all'interno.
- Attendere finché l'unità non è completamente asciutta prima di utilizzarla nuovamente.
- Sbrogliare il cavo in caso sia attorcigliato.

4.3 Informazioni per lo smaltimento



Non smaltire quest'unità con i rifiuti domestici. Ogni utente è obbligato a riconsegnare tutti i dispositivi elettronici ed elettrici, che contengano o no inquinanti, nei punti di raccolta nella propria città o ad un rivenditore locale per assicurarsi che venga smaltito nel rispetto dell'ambiente. Consultare le autorità locali o un rivenditore per maggiori informazioni riguardo lo smaltimento.

4.4 Dati tecnici

Nome e modello	:	Poltrona Massaggiante da Ufficio **MSO MEDISANA**
Alimentazione	:	100 - 240V~ / 50 - 60 Hz
Potenza	:	60 Watt
Spegnimento auto	:	15
Dimensioni	:	61 x 76 x 113 cm
Peso	:	23 kg
Lunghezza cavo	:	2,50 m
Condizioni operative	:	Solo in luoghi asciutti, usare come descritto nel manuale
Condizioni di conservazione	:	Luogo pulito e asciutto, temperatura tra 0°C e 40°C max.
Oggetto N°	:	88920
EAN N°	:	40 15588 88920 2

CE

Nel corso del miglioramento costante del prodotto ci riserviamo il diritto di eseguire modifiche tecniche e di design.

Garanzia e termini e condizioni di riparazione

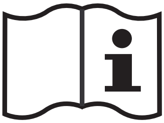
In caso di richiesta di garanzia, contattare il proprio negozio specialistico o un servizio clienti. Se si dovesse spedire l'unità, si annoti il malfunzionamento e si includa una copia della ricevuta.

Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

1. È prevista una garanzia di 3 anni ad iniziare dalla data di vendita per i prodotti **MEDISANA**. In caso di richiesta di garanzia, la data di vendita deve essere verificata da una prova d'acquisto.
2. Difetti dovuti al materiale o alla fabbricazione saranno risolti senza spese durante il periodo di garanzia.
3. Il periodo di garanzia non è esteso in caso di richiesta di garanzia, né per l'unità né per le parti di ricambio.
4. La garanzia non copre:
   a. Qualsiasi danno causato da un utilizzo improprio, ad es: l'inosservanza del manuale d'istruzioni;
   b. danni causati da manutenzione o da riparazioni eseguite dall'utente o da terze parti non autorizzate;
   c. danni causati durante il trasporto dal produttore all'utente o durante la trasmissione al servizio clienti;
   d. accessori soggetti al normale logorio.
5. Non si assume alcuna responsabilità per danni diretti o indiretti causati dall'unità se il danno all'unità è riconosciuto come caso di garanzia.

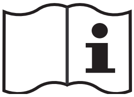
MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Germania
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

L'indirizzo di servizio è situato su un foglio a parte allegato.



¡INFORMACIÓN IMPORTANTE! ¡NO LA TIRE!

Lea el manual de instrucciones atentamente, en especial las instrucciones de seguridad, antes de utilizar el producto y conserve el manual de instrucciones para futura referencia. Si le da la unidad a terceros, asegúrese de que también reciben el manual de instrucciones.



Clave:
Este manual de instrucciones pertenece a esta unidad.
Contiene importante información para iniciar su funcionamiento y comenzar a usarla.
Lea el manual de instrucciones al completo.
Si hace caso omiso de estas instrucciones pueden producirse lesiones graves y daños en la unidad.



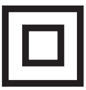
ADVERTENCIA!
Haga caso a las advertencias para evitar posibles lesiones en el usuario.



PRECAUCIÓN!
Siga estas instrucciones para evitar posibles daños a la unidad.



CONSEJOS
Estos útiles consejos le facilitarán información adicional sobre su instalación y su uso.



Clase de protección II



Número de lote



Fabricante

Indicaciones de seguridad

Suministro eléctrico

- Antes de conectar la unidad a una fuente de corriente, asegúrese de que la información que viene en la placa de especificaciones concuerda con el voltaje del suministro eléctrico.
- No lo ponga en funcionamiento cerca de emisoras electromagnéticas de alta frecuencia.
- Mantenga el cable de suministro de electricidad y la unidad lejos del calor, de superficies a elevadas temperaturas, de la humedad y de líquidos. Nunca toque el enchufe o el botón On/Off con las manos húmedas o mojadas, o cuando esté pisando agua.
- Los componentes de la unidad que conducen voltios no deben entrar en contacto con líquido.
- No coja la unidad si cae en agua. Desenchufe el cable inmediatamente.
- Conecte la unidad de manera que se pueda acceder fácilmente al enchufe.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente justo después de su uso.
- Desconecte la unidad del sistema de suministro eléctrico tirando del enchufe. ¡No tire nunca del cable!
- No desplace la unidad, ni tire de ella ni le dé la vuelta tirando del cable.

para personas especiales

- Esta unidad no está diseñada para que la utilicen personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales restringidas, o con falta de experiencia o de conocimientos, a no ser que se encuentren bajo la supervisión de alguien responsable de su seguridad y que haya recibido instrucciones sobre cómo utilizar la unidad.
- Hay que vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con la unidad.
- No utilice esta unidad como complemento o sustitutivo de un tratamiento médico. Puede agravar enfermedades crónicas y síntomas.
- Debería evitar utilizar la Silla de Masaje de Oficina MSO o consultar a su médico antes de hacerlo en caso de que:
  - esté embarazada,
  - lleve un estimulador cardíaco, articulaciones artificiales o implantes electrónicos,
  - sufra de una o más de las siguientes enfermedades o condiciones médicas: desórdenes circulatorios, venas varicosas, heridas abiertas, contusiones, grietas en la piel, flebitis.
- La unidad tiene una superficie caliente. Las personas que sean sensibles al calor deben tener cuidado cuando utilicen la unidad.
- Deje de utilizarla y consulte a su médico si siente dolor o si le resulta incómodo el masaje.

antes de utilizar la unidad

- Compruebe el cable y la unidad con detenimiento antes de cada uso por si hubiera sufrido daños. No ponga en funcionamiento una unidad defectuosa.
- No utilice la unidad si observa daños en la misma o en el cable, si no funciona bien, o si el cable o la unidad se han mojado. Mande la unidad al centro de servicio para su reparación con el fin de evitar peligros.

para utilizar la unidad

- Utilice la unidad sólo para el propósito para la que fue diseñada, como dicta el manual de instrucciones.
- En caso de uso incorrecto, la garantía deja de ser válida.
- No deje la unidad sin vigilancia mientras se encuentre conectada a la corriente eléctrica.
- No permita que la unidad entre en contacto con objetos punzantes o afilados.
- Nunca coloque la unidad justo al lado de un horno eléctrico o de una fuente de calor.
- No se ponga de pie sobre la unidad.
- Deje de utilizar la unidad si al hacerlo se siente incómodo o le causa dolor.
- No utilice la función de masaje durante más de 15 minutos. Un masaje demasiado largo puede sobrestimular los músculos e irritar los nervios.
- Verifique que los soportes del asiento y las uniones de los tornillos se encuentran en su sitio correcto antes de cada uso.

No dé vueltas ni gire cuando se encuentre en la silla si el cable está enchufado. Puede romperse el cable.

Esta unidad no ha sido diseñada para uso en el hogar, ni con propósitos comerciales ni para el sector médico. Consulte a su médico antes de utilizarla si tiene problemas de salud.

Utilice la Silla de Masaje de Oficina en espacios cerrados únicamente.

No utilice la Silla de Masaje de Oficina en espacios con agua o humedad (por ej. al darse una ducha o bañarse).

cuidados y mantenimiento

- La silla no requiere mantenimiento alguno.
- En caso de que se estropee no la repare usted mismo. No sólo anularía la garantía, sino que podría provocar graves peligros (fuego, choque eléctrico, lesiones). Tan sólo permita que centros de servicio autorizados lleven a cabo reparaciones.

2 Informaciones interesantes

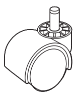
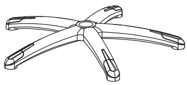
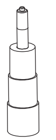
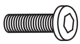
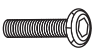
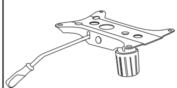
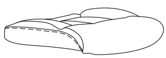
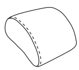
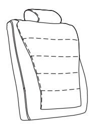
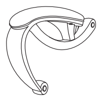
¡Gracias por confiar en nosotros y felicidades!

Al comprar la **Silla de Masaje de Oficina MSO**, ha adquirido un producto de calidad de **MEDISANA**. Con el fin de alcanzar el éxito deseado y mucho tiempo de sensaciones agradables con su Silla de Masaje de Oficina **MEDISANA**, le recomendamos que lea atentamente los siguientes consejos acerca de su uso y mantenimiento.

2.1 Envío y embalaje

En primer lugar, verifique que el envío está completo y que el artículo no tiene daños de ningún tipo. Si tuviese alguna duda, no utilice el producto y póngase en contacto con un centro de servicio. El envío incluye:

- 1 Silla de Masaje de Oficina **MEDISANA** que consta de los siguientes componentes:
    - 1 cojín respaldo con enrollador automático para el cable.
    - 1 cojín de asiento
    - 1 reposacabezas
    - 1 reposabrazos izquierdo
    - 1 reposabrazos derecho
    - 1 asiento ajustable
    - 1 amortiguador con recubrimiento de plástico
    - 1 pie (de cinco brazos)
    - 5 ruedas
- 1 bolsa con componentes pequeños que contiene 4 tapas, 8 tornillos M8x25mm, 4 tornillos M8x35mm y una llave Allen M8
- 1 manual de instrucciones

	4 tapas			
	8 tornillos M8x25 mm			
	4 tornillos M8x35 mm			
	1 llave Allen	5 ruedas	1 pie	1 amortiguador
				
1 asiento ajustable	1 cojín de asiento	1 reposacabezas	1 cojín de respaldo con enrollador de cable automático	2 reposabrazos (1 izquierdo y 1 derecho)

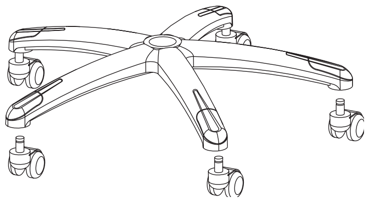
Recicle los materiales de embalaje o devuélvalos al ciclo de las materias primas. Por favor, deshágase de los materiales que ya no necesite de la manera adecuada. Póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor en caso de que se hayan producido daños durante el tránsito.

PRECAUCIÓN

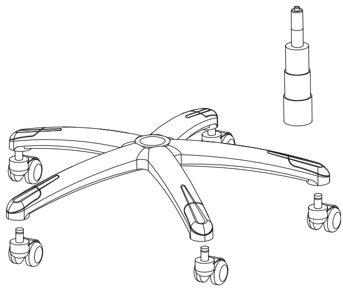
No deje que los niños jueguen con los films de plástico del embalaje. ¡Corren peligro de asfixia!

2.2 Montaje

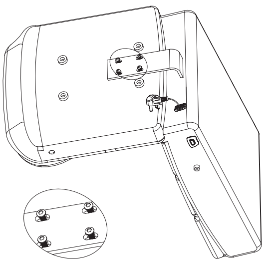
Paso 1:
Coloque las 5 ruedas en los extremos del pie.



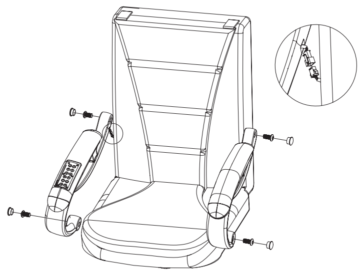
Paso 2:
Coloque el amortiguador en el orificio del pie designado para él.



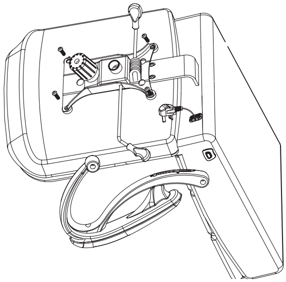
Paso 3:
Monte el respaldo en el asiento con los 4 tornillos M8x25mm, como muestra la ilustración. Apriete primero los tornillos a mano.



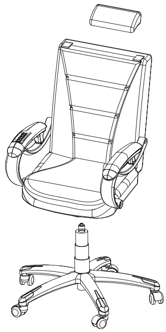
Paso 4:
Adose el conector al reposabrazos derecho y luego asegure los dos (el reposabrazos derecho y el izquierdo) con dos tornillos M8x25mm, como muestra la ilustración. Apriete los tornillos. Coloque en la cabeza de los tornillos las 4 tapas que suministramos.



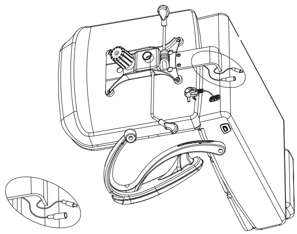
Paso 5:
Ahora apriete los 4 tornillos del paso 3 con la llave Allen. Asegure el asiento ajustable, en la superficie inferior del cojín del asiento, con 4 tornillos M8x35mm y apriételos.



Paso 6:
Ahora una las dos partes de la silla, ya completamente montadas (parte superior y parte inferior).
Después de conectar ambas partes de la silla, agítelas suavemente para que unas partes se ajusten bien a otras. Ahora coloque el reposacabezas sobre el cojín del respaldo con la tira de velcro.



Paso 7:
Conecte todos los cables como muestra la ilustración. La Silla de Masaje de Oficina MSO se encuentra ahora completamente montada.
Antes de utilizarla, asegúrese de que todas las conexiones de los tornillos y de los enchufes entre el asiento y el pie están ajustadas y en el sitio correcto.





3 Aplicación

3.1 Funcionamiento

La Silla de Masaje de Oficina ofrece un cómodo asiento ergonómico. La función de masaje de la Silla de Masaje de Oficina aumenta su sensación de bienestar después de un día agitado. El efecto masaje demuestra ser especialmente útil a la hora de tratar músculos con calambres y tejido cansado. La unidad ayuda a afrontar el estrés diario ofreciendo comodidad y relajación. Para hacer un uso correcto de la silla, es imprescindible regular los componentes ajustables de manera que encajen con las proporciones de su cuerpo. La Silla de Masaje de Oficina ofrece un cómodo asiento ergonómico.

3.2 La altura correcta para su asiento

La altura de su asiento es la perfecta cuando puede reposar los antebrazos en la superficie de trabajo (por ej. un escritorio), formando un ángulo recto con la parte superior de los brazos. Puede ajustar la altura de su asiento de la manera siguiente:

Más alto: levántese del asiento y tire hacia arriba de la palanca reguladora de la altura ❻.
Más abajo: estando sentado, tire de la palanca reguladora de la altura ❻.

3.3 Cómo cambiar la inclinación de su asiento

Cambie la inclinación de su asiento para que satisfaga sus necesidades personales. Para conseguirlo, empuje la palanca de inclinación ❸ hacia delante estando sentado. Al desplazar el peso de su cuerpo, la silla se inclina hacia delante o hacia detrás; así puede cambiar el ángulo del asiento. Coloque la palanca de inclinación del asiento ❸ a su posición original cuando alcance el ángulo deseado.

3.4 Ajuste del peso

Ajuste el balanceo de la silla a su peso corporal girando el regulador de peso ❺. Si lo gira en el sentido de las agujas del reloj, se afloja el sistema mecánico de balanceo de la silla, lo que es perfecto para personas que pesen poco. Si lo gira en el sentido contrario a las agujas del reloj, el sistema mecánico de balanceo se tensa. ¡Por favor, tenga en cuenta que el peso máximo que soporta la silla es de 120kg!

3.5 Funciones de masaje

La Silla de masaje de Oficina MSO tiene 4 funciones de masaje: Masaje de presión de dedos (masaje shiatsu), masaje vibratorio y masaje de rodillo. De manera adicional,cuando utilice la presión de los dedos (shiatsu) o el masaje de rodillo, puede activar la función de calor o la de masaje vibratorio. Nunca utilice la unidad durante más de 15 minutos. La unidad se apaga automáticamente después de cerca de 15 minutos. Deje siempre que la unidad se enfríe completamente antes de volver a utilizarla. Opere las diferentes funciones utilizando los botones de la unidad de control del reposabrazos derecho:

- Saque el cable del enrollador automático que hay en el respaldo. Conecte el enchufe a una toma de corriente. Encienda la unidad pulsando elbotón On/Off ❽. El LED empieza a iluminarse. Si desea volver a apagar la unidad, sólo tiene que pulsar de nuevo este botón. Mientras las cabezas de masaje se retiran, el LED parpadea, cuando la unidad está totalmente apagada, se extingue. Desenchufe el cable de la toma de corriente y pulse el botón de rebobinado automático del cable ❼. El cable se enrollará.
- Al pulsar el botón Auto ❾, comienza una aplicación de 15 minutos con todas las funciones disponibles (shiatsu, masaje de rodillo y vibración, con la función de calor incluida). Después, la unidad se apaga automáticamente.

ADVERTENCIA

No dé vueltas ni gire cuando se encuentre en la silla si el cable está enchufado. Puede romperse el cable.

- Si pulsa el botón de “masaje completo de espalda“ ❿, el LED se enciende y las cabezas comienzan a darle un masaje que se extiende a toda la espalda. Por favor, elija también el tipo de masaje deseado (shiatsu o masaje de rodillo).
- Si pulsa el botón “masaje de hombros“ ⓫, el LED se enciende y las cabezas comienzan a darle un masaje que se centra en la parte superior de la espalda. Por favor, elija también el tipo de masaje deseado (shiatsu o masaje de rodillo).
- Si pulsa el botón “masaje de cadera“ ⓬, el LED se enciende y las cabezas comienzan a darle un masaje que se centra en la parte inferior de la espalda. Por favor, elija también el tipo de masaje deseado (shiatsu o masaje de rodillo).
- Utilice los botones de posición Shiatsu ⓭ durante el masaje shiatsu para centrar el masaje en una zona a una altura específica. Apriete y mantenga pulsado el botón deseado para mover las cabezas de masaje hacia arriba o hacia abajo durante un masaje shiatsu. Cuando suelte el botón, las cabezas se quedarán en esa posición y masajearán sin parar la zona correspondiente. Pulse el botón On/Off ❽ para finalizar el masaje. Después de 15 minutos la unidad se apaga automáticamente.
- El botón regulador de masaje ⓮ (sólo puede utilizarse durante el masaje de rodillo) varía el alcance del masaje. Apriete y mantenga pulsado el botón para masajear una zona más amplia o una más reducida. Cuando consiga el alcance deseado, suelte el botón para que se quede así.
- El botón de masaje vibratorio ⓯ enciende el motor de masaje vibratorio del asiento. Masajea las piernas por la zona de los muslos mediante vibración. El masaje comienza con una intensidad suave. Si pulsa el botón ⓯ por segunda vez, la vibración aumenta (intensidad media). Si pulsa el botó ⓯ una tercera vez, alcanza el mayor nivel de vibración (intensidad maxima). Si pulsa el botón ⓯ una cuarta vez, el masaje vibratorio finaliza y el LED se apaga.
- Se puede añadir la función de calor al masaje shiatsu o al de rodillo, o puede añadirles un masaje vibratorio. Si pulsa el botón ⓰, se enciende la función de calor y el LED se ilumina. El calor sale de las cabezas de masaje. Si vuelve a pulsar el botón de nuevo ❶, la función de calor finaliza y la luz LED se apaga.
- Al pulsar el botón de masaje de rodillo ⓱ (Roll massage), empieza la función de masaje que lleva su nombre. El masaje de rodillo se caracteriza por ejercer una presión mayor o menor en el tejido masajeado comparable a un masaje hecho con dos pulgares. De este modo, las cabezas de masaje ❶ van alternando diferentes posiciones. Esto facilita un masaje holístico. El masaje de rodillo es especialmente útil para estabilizar tejido conector, para mejorar la circulación sanguínea; para desintoxicar y estimular el metabolismo. Si vuelve a pulsar el botón de masaje de rodillo ⓱, se desactiva el mismo.
- Si pulsa el botón “masaje Shiatsu“ ⓲, comienza el masaje shiatsu. El Shiatsu, una forma de masaje en la que se presiona con los dedos, pertenece a importantes técnicas de masaje, como el drenaje linfático manual y la reflexología. Este tipo de masaje se desarrolló en Japón y tiene su origen en el masaje tradicional chino. Tocar y presionar con suavidad despierta la energía vital y hace que fluya. La finalidad del masaje no sólo es liberar tensiones, sino también harmonizar cuerpo y mente mediante la optimización del flujo de la energía vital Si pulsa el botón de masaje Shiatsu ⓲ de nuevo, el masaje shiatsu se desactiva.

4 Generalidades

4.1 Mal funcionamiento y reparaciones

Si la unidad no reacciona al encenderla o después de elegir una función de masaje, le rogamos que compruebe que el suministro eléctrico y todos los cables están bien conectados. Desenchufe la unidad, espere unos segundos y vuelva a conectarla al suministro electrico. Pulse el botón On/Off ❽ y elija la función de masaje. Póngase en contacto con un centro de servicio si sigue sin percibir reacción alguna.

4.2 Limpieza y mantenimiento

- Compruebe que la unidad está apagada y desenchufada antes de proceder a su limpieza. Limpie la unidad sólo con un trapo húmedo y suave.
- Nunca utilice limpiadores agresivos, cepillos duros, disolventes o alcohol. Podrían dañar la superficie.
- No sumerja la unidad en agua para limpiarla y tenga cuidado de que no entre agua en la misma.
- Espere a que la unidad esté totalmente seca antes de utilizarla.
- Desenrolle el cable si se ha liado.

4.3 Información sobre cómo desecharla

Do not dispose of this unit with household garbage. Every consumer is obligated No deseche esta unidad junto con la basura del hogar. Todo consumidor está obligado a devolver todos los aparatos eléctricos o electrónicos, contengan o no sustancias contaminantes, a un centro de recogida de su ciudad o a un distribuidor para asegurar que se desecha respetando el medioambiente. Consulte a su autoridad local o a su distribuidor para obtener más información sobre cómo desecharla.

4.4 Datos técnicos

Nombre y modelo	:	Silla de Masaje de Oficina **MEDISANA MSO**
Suministro eléctrico	:	100 - 240 V~ / 50 - 60 Hz
Rendimiento	:	60 vatios
Apagado automático	:	tras unos 15 minutos aprox.
Dimensiones aprox.	:	61 x 76 x 113 cm
Peso aprox.	:	23 kg
Longitud aprox. del cable:	:	2,50 m
Condiciones de funcionamiento	:	Sólo en espacios secos, utilícese según indica el manual de instrucciones.
Condiciones de almacenamiento	:	Limpio y seco, temperatura de almacenamiento entre 0°C - max. 40°C
Artículo nº	:	88920
EAN nº	:	40 15588 88920 2

CE

En el transcurso del proceso de mejora del producto, nos reservamos el derecho de llevar a cabo modificaciones técnicas y de diseño.

Garantía y términos y condiciones de reparación

En caso de reclamo de la garantía, póngase en contacto con su tienda especializada o con un centro de servicio.
Si tuviera que enviar la unidad, incluya una nota explicando qué funciona mal y una copia del recibo.

Aplicamos las siguientes condiciones a la garantía:

1. MEDISANA avala sus productos con una garantía de 3 años comenzando el día de la venta. En caso de reclamo de la garantía, la fecha de adquisición del producto ha de ser verificada con una prueba de compra.
2. Aquellos defectos debidos al material o a defectos de fábrica, se solucionarán sin coste alguno durante el periodo de garantía.
3. El periodo de garantía no se alarga en caso de reclamo de la misma, ni para la unidad, ni para las partes que se recambien.
4. La garantía no cubre:
   a. desperfectos derivados de un uso incorrecto, por ej. de no seguir las instrucciones del manual;
   b. desperfectos provocados por mantenimiento o reparaciones llevadas a cabo por el consumidor o terceras partes no autorizadas;
   c. desperfectos provocados durante el tránsito del fabricante al consumidor o durante el transporte al centro de servicio;
   d. accesorios sujetos a un desgaste normal.
5. En caso de que el daño en la unidad sea aceptado como reclamo de garantía, no se asume responsabilidad por daños emergentes directos o indirectos que haya provocado la unidad.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Alemania
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

La dirección de servicio en la hoja complementaria por separado.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE! NÃO DEITE FORA!

Leia atentamente o manual de instruções, especialmente as intruções de segurança, antes de usar o produto e guarde o manual de instruções para referência futura. Se oferecer o produto a terceiros, certifique-se de que inclui o manual de instruções.

Chave:
Este manual de instruções faz parte desta unidade. Ele contém informações importantes para o funcionamento e uso iniciais. Leia todo o manual de instruções. A não observância destas instruções pode provocar ferimentos graves ou danos à unidade

ADVERTÊNCIA!
Siga os avisos de advertência para evitar possíveis ferimentos do utilizador.

CUIDADO!
Siga estas instruções para evitar possíveis danos à unidade.

DICA
Estas dicas úteis fornecem-lhe informações adicionais acerca da instalação ou uso.

Protecção de classe II

LOT **Número de LOTE**

Fabricante

Avisos de segurança

Fornecimento de energia

- Antes de ligar a unidade a uma fonte de alimentação eléctrica certifique-se de que a etiqueta de classificação coincide com a tensão da rede eléctrica.
- Não utilizar na proximidade de transmissores de alta-frequência eletromagnética.
- Mantenha o cabo de alimentação e a unidade afastados do calor, superfícies quentes, humidade e líquidos. Nunca toque na ficha nem no botão de ligar/desligar (On/Off) com as mãos molhadas ou húmidas nem quando estiver sobre água.
- Os componentes do aparelho que transportam corrente não podem entrar em contacto com líquidos.
- Não tente apanhar o aparelho se este caír na água. Desligue imediatamente a ficha da tomada de corrente.
- Ligue a unidade de modo a que a ficha fique facilmente acessível.
- Deslique sempre a ficha da tomada de corrente imediatamente após o uso.
- Desligue a unidade da rede eléctrica segurando na ficha. Nunca puxe pelo cabo!
- Não transporte, arraste ou vire o aparelho puxando pelo cabo.

Para pessoas especiais

- Esta unidade não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, falta de experiência e/ou desconhecimento, a menos que sejam supervisionados por alguém responsável pela sua segurança e que tenha recebido instruções sobre como usar a unidade.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com a unidade.
- Não use esta unidade como auxiliar ou substituição de tratamentos médicos. Isso poderá exacerbar as doenças crónicas e os sintomas.
- Deverá evitar usar a Cadeira de Massagens para Escritório MSO ou consultar o seu médico antes de a usar, se:
  - está grávida,
  - tem um pacemaker, articulações artificiais ou implantes electrónicos,
  - sofre de uma ou mais das seguintes doenças ou problemas de saúde: problemas circulatórios, veias varicosas, feridas abertas, fissuras na pele, flebite.
- A unidade tem uma superfície quente.
- As pessoas sensíveis ao calor devem ter especial cuidado ao usar a unidade.
- Interrompa o uso e consulte o seu médico se sentir dor ou se a massagem lhe for desconfortável.

Antes de usar a unidade

- Verifique com atenção se existem danos no cabo e na unidade antes de cada utilização. Não ponha uma unidade avariada a funcionar.
- Não use a unidade se for visível qualquer dano na unidade ou no cabo, se a unidade não funcionar de forma adequada, e se o cabo ou a unidade estiverem molhados. Envie a unidade para o centro de assistência técnica para reparação, a fim de evitar situações perigosas.

para usar a unidade

- Use a unidade apenas para a utilização a que destina, de acordo com o manual de instruções.
- Em caso de má utilização, a garantia perde a validade.
- Não deixe a unidade sem supervisão enquanto estiver ligada à corrente eléctrica.
- Evite deixar que a unidade entre em contacto com objectos afiados ou ponteagudos.
- Nunca coloque a unidade directamente junto de um forno elétrico ou outra fonte de calor.
- Não fique de pé sobre a unidade.
- Pare imadiatamente de usar se a utilização a unidade lhe for desconfortável ou dolorosa.
- Não use a função de massagem durante mais de 15 minutos seguidos. Uma massagem demasiado longa pode provocar excesso de estimulação muscular e irritações nervosas.
- Verifique se os apoios do assento e as conexões com parafusos estão no lugar correcto antes de cada utilização.

Não rode na cadeira enquanto o cabo de alimentação estiver ligado à corrente. Isso pode desligar o cabo.

A unidade não se destina ao uso doméstico ou fins comerciais, nem para o sector médico. Consulte o seu médico assistente antes de usar a cadeira, caso tenha dúvidas sobre a sua saúde.

Use a Cadeira de Massagens para Escritório apenas em espaços fechados.

Não use a Cadeira de Massagens para Escritório em espaços húmidos (por ex. enquanto tomar banho ou duche).

cuidados e manutenção

- A cadeira não necessita de manutenção
- Em caso de mau funcionamento não tente reparar a cadeira. Isso não só anula a garantia, como tambem pode causar sérios riscos (fogo, choque elétrico, ferimentos) Apenas os centros de assistência técnica autorizados podem efetuar as reparações.

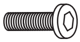
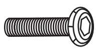
2 Informações gerais

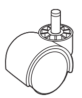
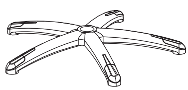
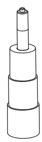
Ao comprar a **Cadeira de Massagens para Escritório MSO**, adquiru um produto de qualidade da **MEDISANA**. Para obter o sucesso desejado e um prazer de longa-duração com a sua Cadeira de Massagens para Escritório da **MEDISANA**, recomendamos que leia atentamente as dicas de uso e manutenção que se seguem.

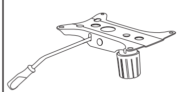
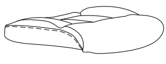
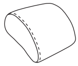
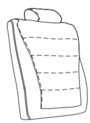
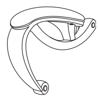
2.1 Expedição e embalagem

Primeiro, verifique se a expedição está completa e se o artigo não se encontra danificado de qualquer forma. Em caso de dúvida, não use o artigo e contacte o centro de assistência técnica. A expedição inclui:

- 1 Cadeira de Massagens para Escritório da **MEDISANA**, que consiste nos seguintes componentes:
  - 1 almofada de apoio para as costas com recolha de cabo automática.
  - 1 almofada de assento
  - 1 apoio de cabeça
  - 1 apoio para o braço esquerdo
  - 1 apoio para o braço direito
  - 1 assento ajustável
  - 1 mola de gás com revestimento plástico
  - 1 base (cinco apoios)
  - 5 rodas
- 1 saco para peças pequenas com 4 tampas, 8 parafusos M8x25mm, 4 parafusos M8x35mm, e 1 chave Allen M8
- 1 manual de instruções

	4 tampas
	8 parafusos M8x25mm
	4 parafusos M8x35mm
	1 chave Allen

		
5 rodas	1 base	1 mola de gás

				
1 assento ajustável	1 almofada de assento	1 apoio de cabeça	1 almofada de apoio para as costas com recolha de cabo automática	2 apoios de braços (1 esquerdo e 1 direito)

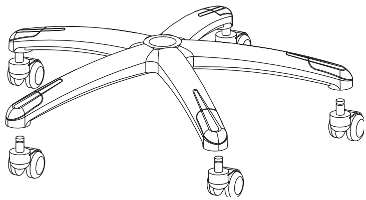
Recicle os materiais de embalagem ou entregue-os para reciclagem de matérias primas. Por favor descarte de modo adequado os materiais de embalagem de que já não precisa. Contacte o seu distribuidor imediatamente na eventualidade de danos causados durante o transporte.

ADVERTÊNCIA

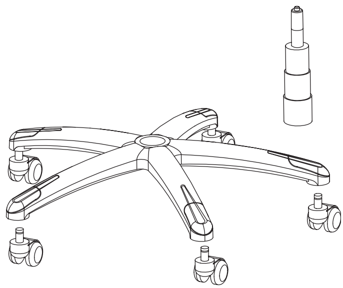
Não deixe as crianças brincarem com as películas de embalagem. Perigo de asfixia!

2.2 Montagem

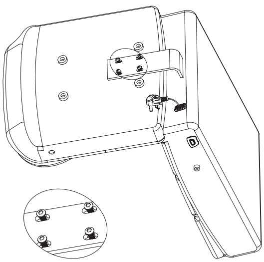
Passo 1:
Coloque as 5 rodas nos terminais da base.



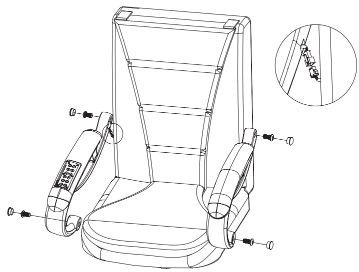
Passo 2:
Coloque a mola de gás no furo designado na base.



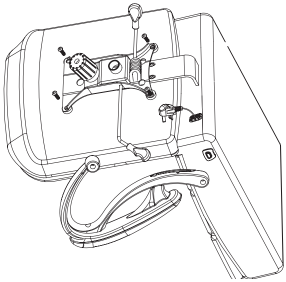
Passo 3:
Monte o apoio para as costas no assento com os 4 parafusos M8x25mm como na ilustração. Primeiro, aperte os parafusos à mão.



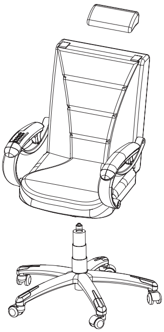
Passo 4:
Prenda o conector ao apoio para o braço direito e depois fxe os apoios para os braços direito e esquerdo respectivamente com os 2 parafusos M8x25mm, como na ilustração. Aperte os parafusos. Coloque as 4 tampas fornecidas sobre as cabeças dos parafusos.



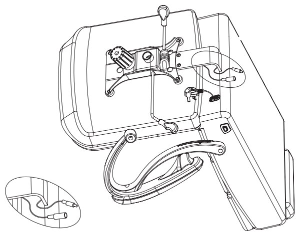
Passo 5:
Agora aperte os 4 parafusos do passo 3 com a chave Allen.
Fixe o assento ajustável na superfície inferior da almofada de assento com 4 parafusos M8x35mm e aperte-os.



Passo 6:
Agora una as duas partes da cadeira já totalmente montadas (parte superior e inferior).
Depois de unir as duas partes da cadeira sacuda-as ligeiramente para que todas as peças se ajustem.
Agora coloque o apoio de cabeça na almofada de apoio das costas usando a fita Velcro.



Passo 7:
Ligue todos os cabos tal como se mostra na ilustração. A Cadeira de Massagens para Escritório MSO está agora completamente montada. Antes de usar verifique se todos os parafusos e conexões entre o assento e a base estão apertadas e correctamente colocadas.





3 Uso

3.1 Funcionamento

A Cadeira de Massagens para Escritório oferece o conforto de um assento ergonómico. A aplicação da função de massagem da Cadeira de Massagens para Escritório aumenta a sua sensação de bem estar após um dia cansativo. O efeito da massagem mostra-se especialmente útil para aliviar os músculos tensos e os tecidos cansados. O aparelho ajuda a combater o stress diário oferecendo um relaxamento confortável. O ajuste correcto dos componentes ajustáveis da cadeira para se ajustarem às proporções do seu corpo é um pré-requisito para a sua utilização positiva. A Cadeira de Massagens para Escritório oferece o conforto de um assento ergonómico.

3.2 A altura correcta do assento

O assento está na altura ideal quando consegue colocar os seus antebraços sobre o espaço de trabalho (por ex. na secretária) aproximadamente em ângulo recto com os ombros. Poderá ajustar a altura do assento da seguinte maneira:
Mais alto: Alivie o assento e puxe a alavanca de ajuste de altura ❻ para cima.
Mais baixo: Quando estiver sentado, puxe a alavanca de ajuste de altura ❻ para cima.

3.3 Alterar a inclinação do assento

Altere a inclinação do assento para ficar conforme as suas necessidades. Para isso, empurre a alavanca de ajuste de inclinação ❸ para a frente enquanto está sentado. Ao mover o peso do seu corpo o assento inclina-se para a frente ou para trás—desta forma pode alterar o ângulo do assento. Reponha a alavanca de ajuste de inclinação ❸ na posição original quando alcançar o ângulo desejado.

3.4 Ajuste de peso

Ajuste o baloiçar da cadeira ao peso do seu corpo rodando o ajuste do peso ❺. Rodar no sentido horário solta o mecanismo de baloiçar da cadeira, que é ideal para pessoas com menos peso corporal. Rodar no sentido anti-horário aperta o mecanismo de baloiçar.
Note por favor que o peso máximo da cadeira é de 120 kg!

3.5 Funções de massagem

A Cadeira de Massagens para Escritório MSO tem 4 funções para aplicação de massagem localizada: Massagem com pressão digital (massagem shiatsu), massagem por vibração e massagem por rolos. Além disso, quando usar a massagem Shiatsu ou a massagem por rolos, pode activar uma função de calor ou pode activar também a massagem por vibração.
Nunca use a unidade durante mais de 15 minutos. A unidade desliga-se automaticamente após cerca de 15 minutos. Deixe sempre a unidade arrefecer completamente antes de a voltar a usar. Opere as várias funções usando os botões da unidade de controlo no apoio do braço direito.

- Puxe o cabo de alimentação para fora do enrolador automático de cabo no apoio das costas. Ligue a ficha à tomada de corrente. Ligue a unidade premindo o botão de ligar/desligar (On/Off) ❽. O LED acende-se. Se desejar voltar a desligar a unidade, basta premir novamente este botão. Disconnettere il cavo d'alimentazione dalla presa e premere il tasto per il riavvolgimento automatico del cavo ❼. Il cavo si riavvolge.
- Premir o botão-Automático ❾ inicia uma aplicação de 15 minutos de massagem de todas as funções disponíveis (shiatsu, por rolos e por vibração, incluindo a função de calor activa). Em seguida a unidade desliga-se automaticamente.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não rode na cadeira enquanto o cabo de alimentação estiver ligado à corrente. Isso pode desligar o cabo.

- Premir o botão de “Massagem de costas completa” ⑩ faz com que o LED se acenda e as cabeças de massagem iniciem uma massagem que se alonga pelas costas de alto a baixo. Escolha também o tipo de massagem desejado (massagem shiatsu ou por rolos).
- Premir o botão “Massagem de ombros” faz com que o LED se acenda e as cabeças de massagem iniciem uma massagem concentrada na área superior das costas. Escolha também o tipo de massagem desejado (massagem shiatsu ou por rolos).
- Premir o botão “Massagem lombar” ⑫ faz com que o LED se acenda e as cabeças de massagem iniciem uma massagem concentrada na área inferior das costas. Escolha também o tipo de massagem desejado (massagem shiatsu ou por rolos).
- Use os botões de posição Shiatsu ⑬ durante uma massagem shiatsu para concentrar a massagem a uma altura específica. Prima e segure o botão desejado para mover as cabeças de massagem para cima ou para baixo durante uma massagem shiatsu. Após soltar o botão as cabeças ficam nessa posição e massajam permanentemente o ponto escolhido Prima o botão de ligar/desligar (On/Off) para terminar a massagem. Após 15 minutos a unidade desliga-se automaticamente.
- O botão de ajuste de massagem (usável apenas durante uma massagem por rolos) muda o alcance da posição de massagem. Prima e segure o botão para massajar uma área maior ou mais pequena. Quando o alcance desejado for atingido, solte o botão para ajustar essa configuração de massagem.
- O botão de massagem por vibração ⑮ liga o motor da massagem por vibração no assento. Isto irá massajar as pernas na área das coxas por meio de vibração. A massagem começa suavemente. Premir o botão ⑮ pela segunda vez aumenta a vibração (intensidade média de massagem). Premir o botão ⑮ pela terceira vez liga o nível mais elevado de massagem (intensidade máxima de massagem). Premir o botão ⑮ pela quarta vez desliga a massagem por vibração e o LED desliga-se.
- A função de calor pode ser adicionada a uma massagem shiatsu ou por rolos, ou poderá adicionar uma massagem por vibração. Premir o botão ⑯ liga a função de aquecimento, e o LED acende-se. O calor irradia das cabeças de massagem. Premir o botão novamente desliga a função de calor e o LED desliga-se.
- Premir o botão de massagem por Rolos inicia a função de massagem por rolos. A massagem por rolos caracteriza-se por mais ou menos pressão sobre o tecido a ser massajado, o que se compara a uma massagem feita com dois dedos. Desse modo as cabeças de massagem assumem diferentes posições alternadamente. Isto facilita uma massagem holística. A massagem por rolos é usada especialmente para estabilizar os tecidos conectivos, promover a circulação sanguínea, desintoxicar e estimular o metabolismo. Premir novamente o botão de massagem por Rolos desactiva a massagem por rolos.
- Premir o botão de “massagem Shiatsu” ⑱ inicia a massagem shiatsu. Shiatsu, uma forma de massagem por pressão com os dedos, faz parte das importantes técnicas de massagem como as de drenagem linfática manual e de reflexologia. Esta forma de massagem foi desenvolvida no Japão e teve origem nas massagens tradicionais chinesas. O toque suave e a pressão calmante desperta a energia vital e fá-la fluir. O objectivo da massagem é, não só aliviar a tensão, mas também harmonizar o corpo e a mente através de um fluxo óptimo de energia vital. Premir o botão de massagem Shiatsu ⑱ novamenten desactiva a massagem shiatsu.

4 Generalidades

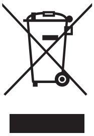
4.1 Avaria e Reparação

Caso a unidade deixe de reagir depois de ser ligada ou depois de ter escolhido uma função de massagem, verifique se a ligação à corrente elétrica foi feita correctamente e se todos os cabos estão devidamente ligados. Desligue a unidade, aguarde alguns segundos e volte a ligar a unidade à corrente elétrica. Prima o botão de ligar/desligar (On/Off) e escolha uma função de massagem. Contacte o centro de assistência técnica se não forem visíveis mais reações.

4.2 Limpeza e Manutenção.

- Verifique se a unidade está desligada e se a ficha foi retirada da tomada antes de limpar. Limpe a unidade apenas com um pano macio e húmido.
- Nunca use produtos de limpeza abrasivos, escovas duras, solventes ou álcool. Isso poderia danificar a superfície.
- Não mergulhar a unidade dentro de água e ter cuidado para que não entre água na unidade.
- Aguarde que a unidade seque completamente antes de voltar a usar.
- Desenrole o cabo se estiver enrolado.

4.3 Informação para eliminação



Não deite fora esta unidade juntamente com o lixo doméstico. Cada consumidor é obrigado a entregar todos os aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos, quer contenham poluentes ou não, num ponto de recolha da sua área ou a um distribuidor local para garantir uma eliminação ambientalmente correcta. Consulte as autoridades locais ou o seu distribuidor local para obter mais informações.

4.4 Dados técnicos

Nome e modelo	: Cadeira de Massagem para Escritório **MSO da MEDISANA**
Fonte de alimentação	: 100-240 V~/50 - 60 Hz
Rendimento	: 60 Watt
Desligamento automático	: após 15 minutos aprox.
Dimensões aprox.	: 61 x 76 x 113 cm
Peso aprox.	: 23 kg
Comprimento aprox. do cabo	: 2,50 m
Condições de funcionamento	: Usar apenas em locais secos, usar conforme o manual de instruções
Condições de armazenagem	: Local limpo e seco, temperatura de armazenagem 0 °C - máx. 40 °C
Artigo Nº	: 88920
EAN Nº	: 40 15588 88920 2

CE

No decurso da melhoria constante de produtos, reservamo-nos o direito de fazer modificações técnicas e de design.

Termos e condições de garantia e reparação

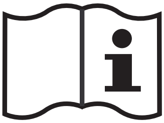
No caso de uma reclamação ao abrigo da garantia, contacte uma loja da especialidade ou um centro de assistência técnica. Caso tenha de devolver a unidade, indique a avaria e inclua uma cópia do recibo de compra.

São aplicadas as seguintes condições:

1. Os produtos **MEDISANA** incluem uma garantia de 3 anos com início a partir da data da venda. No caso de uma reclamação ao abrigo da garantia, a data da venda tem de ser verificada através de uma prova de compra.
2. Os problemas devidos a defeitos de material ou de fabrico serão resolvidos sem custos durante o periodo da garantia.
3. O periodo de garantia não é prolongado em caso de reclamação ao abrigo da garantia, nem para a unidade nem para as peças de substituição.
4. A garantia não abrange:
   a. quaisquer danos causados pelo uso incorrecto, por ex., devido a não observância do manual de instruções;
   b. danos causados pela manutenção ou reparação efectuados pelo consumidor ou por pessoas não autorizadas;
   c. danos causados durante o transporte desde o fabricante até ao consumidor ou durante a transferência para o centro de assistência;
   d. acessórios sujeitos ao desgaste de uso normal.
5. Não se aceita qualquer responsabilidade por danos sequenciais directos ou indiretcos causados pela unidade, se o dano à unidade for aceite como uma reclamação ao abrigo da garantia

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Alemanha
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

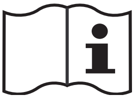
O endereço da assistência técnica encontra-se numa folha separada em anexo.



BELANGRIJKE TIPS!
TE ALLEN TIJDE BEWAREN

Lees de gebruiksaanwijzing, en in het bijzonder de veiligheidsvoorschriften, zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze gebruiksaanwijzing goed voor later gebruik.
Geef het apparaat nooit aan derden door zonder deze gebruiksaanwijzing erbij te geven.

Verklaring van de tekens:



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit apparaat.
De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over ingebruikneming en bediening.
Lees de gebruiksaanwijzing volledig door.
Het niet opvolgen van de aanwijzingen kan leiden tot zware verwondingen of schade aan het apparaat.



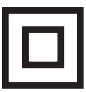
WAARSCHUWING!
Deze waarschuwingen moeten nagekomen worden om mogelijke verwonding van de gebruiker te voorkomen.



OPGELET!
Deze waarschuwingen moeten nagekomen worden om mogelijke verwonding van de gebruiker te voorkomen.



TIP
Deze tips geven u nuttige aanvullende informatie over de installatie of het gebruik.



Veiligheidsklasse II



LOT-nummer



Fabrikant

Veiligheids-maatregelen

Over de stroomvoorziening

- Let erop, voordat u het apparaat op de elektriciteit aansluit, dat het op het typeplaatje aangegeven voltage overeenkomt met dat van het net.
- Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van hoogfrequente elektromagnetische zendapparatuur.
- Houd het elektrische snoer en het apparaat uit de buurt van hittebronnen, hete oppervlakken, vocht en vloeistoffen. Pak de stekker of de elektrische schakelaar nooit vast met natte of vochtige handen of als u met uw voeten in water staat.
- Onderdelen van het apparaat waar spanning op staat mogen nooit met vloeistoffen in aanraking komen.
- Pak geen apparaat vast dat in het water is gevallen. Trek direct de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat moet zo aangesloten zijn dat de stekker gemakkelijk bereikbaar is.
- Trek direct na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Trek nooit aan het elektrische snoer maar altijd aan de stekker om het apparaat los te koppelen van het elektrische net.
- Gebruik het elektrische snoer nooit om het apparaat aan te dragen, te draaien of aan op te tillen.

Voor bijzondere personen

- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (daarbij inbegrepen kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens, gebrekkige ervaring en/of kennis tenzij zij door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon begeleid worden en van hem/haar aanwijzingen ontvangen hoe het apparaat te gebruiken.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat gaan spelen.
- Gebruik dit apparaat niet als hulpmiddel bij of als vervanging voor medische toepassingen. Chronische aandoeningen en symptomen kunnen dan erger worden.
- U moet afzien van gebruik van de Bureau Massagestoel MSO of vóór gebruik eerst een arts raadplegen als U:
  - Zwanger bent,
  - Een pacemaker, kunstgewrichten of elektronische implantaten heeft,
  - Aan één of een aantal van de volgende aandoeningen of problemen lijdt: doorbloedingsstoornissen, spataders, open wonden, kneuzingen, kloven en ontstekingen.
- Sommige oppervlakken van het apparaat worden heet. Personen die hittegevoelig zijn, moeten voorzichtig zijn als zij het apparaat gebruiken.
- Mocht u pijn voelen of de massage als onaangenaam ervaren, breek de behandeling dan af en overleg met een arts.

Voordat u het apparaat gebruikt

- Controleer het elektrische snoer en het apparaat voor ieder gebruik goed op eventuele beschadigingen. Een defect apparaat mag niet gebruikt worden.
- Gebruik het apparaat niet als te zien is dat het apparaat of het elektrische snoer beschadigd is, als het niet op de juiste manier werkt of als het snoer of het apparaat zelf vochtig geworden zijn. Zend het apparaat dan om gevaarlijke situaties te vermijden ter reparatie naar een serviceadres.

Bij gebruik van het apparaat

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven is in de gebruiksaanwijzing.
- Bij onjuist gebruik vervalt de garantie.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als de stekker in het stopcontact zit.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met puntige of scherpe voorwerpen.
- Plaats en/of gebruik het apparaat niet direct naast een elektrisch verwarmingsapparaat of een andere hittebron.
- Ga niet op het apparaat staan of zitten.
- Mocht de massage als onaangenaam ervaren of pijn voelen, breek de behandeling dan meteen af.
- Gebruik de massagefunctie niet langer dan 15 minuten. Een massage die te lang duurt, kan tot overprikkelen van spieren en zenuwen leiden.
- De stoel en de schroefverbindingen moeten voor ieder gebruik gecontroleerd worden om na te gaan of ze nog goed bevestigd zijn.

Draai u niet met de stoel om als u er zelf op zit en de stekker in het stopcontact zit. Dit kan breuk van het snoer veroorzaken.

Het apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik bestemd en niet voor commerciële doeleinden anders dan die in de medische sfeer. Mocht u bedenkingen hebben van medische aard, neem dan vóór gebruik van de stoel contact op met uw arts.

Gebruik de bureau massagestoel alleen in afgesloten ruimten!

Gebruik de massagestoel niet in vochtige ruimten (bv. bij het baden of douchen).

Over onderhoud en schoonmaken

- Het apparaat is onderhoudsvrij.
- Repareer het apparaat niet zelf in geval van storingen. Daardoor vervalt niet alleen iedere aanspraak op garantie maar kunnen er ook ernstige gevaren ontstaan (brand, kortsluiting, verwondingen). Laat de reparaties alleen door erkende service-instellingen uitvoeren.

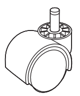
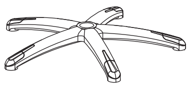
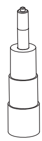
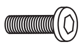
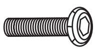
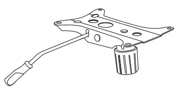
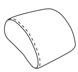
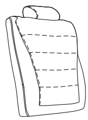
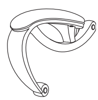
2 Wetenswaardigheden

Hartelijk dank voor het door u in ons gestelde vertrouwen en hartelijk gefeliciteerd!
Met de **Massage Bureaustoel MSO** heeft u een kwaliteitsproduct van **MEDISANA** aangeschaft. Om het gewenste resultaat te bereiken en zeer lang plezier te hebben van uw **MEDISANA** Massage Bureaustoel raden wij u aan de hieronderstaande aanwijzingen voor gebruik en onderhoud zorgvuldig door te lezen.

2.1 Pakketinhoud en verpakking

Controleer eerst of de pakketinhoud compleet is en of het artikel in geen enkel opzicht beschadigd is. Mocht u twijfelen, gebruik het artikel dan niet en neem contact op met onze serviceafdeling. De inhoud van het pakket bestaat uit:

- 1 **MEDISANA** Massage Bureaustoel MSO bestaand uit de volgende onderdelen:
    - 1 Rugkussen met snoerhaspel
    - 1 Zitkussen
    - 1 Neksteun
    - 1 Linker armsteun
    - 1 Rechter armsteun
    - 1 Hoekinsteller zitting
    - 1 Gasveer met coating van kunststof
    - 1 Standvoet (5-armig)
    - 5 Zwenkwielen
- 1 pakket kleine onderdelen bestaande uit 4 doppen, 8 schroeven M8x25mm, 4 schroeven M8x35 mm en 1 M8-inbussleutel.
- 1 Gebruiksaanwijzing

<table>
<tr><td></td><td>4 Doppen</td><td rowspan="4">
5 Zwenkwielen</td><td rowspan="4">
1 Standvoet</td><td rowspan="4">
1 Gasveer</td></tr>
<tr><td></td><td>8 Schroeven M8x25 mm</td></tr>
<tr><td></td><td>4 Schroeven M8x35 mm</td></tr>
<tr><td></td><td>1 Inbussleutel M8</td></tr>
<tr><td>
1 Hoekinsteller zitting</td><td>
1 Zitkussen</td><td>
1 Neksteun</td><td>
1 Rugkussen met snoerhaspel</td><td>
voor ieder kant een] armsteun (R & L)</td></tr>
</table>

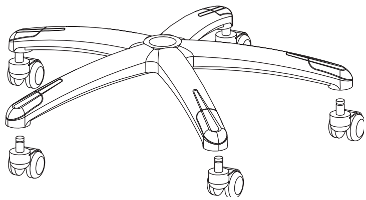
De verpakking is recyclebaar of kan opnieuw in de grondstoffenkringloop gebruikt worden. Verwijder verpakkingsmateriaal dat u niet meer nodig heeft volgens de voorschriften. Mocht u bij het uitpakken transportschade opmerken, neem dan direct contact op met uw leverancier.

WAARSCHUWING

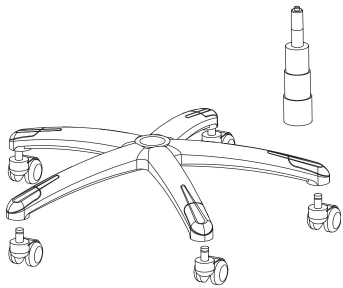
Let erop dat de verpakkingsfolie niet in handen van kinderen terecht komt. Gevaar voor verstikking!

2.2 Installatie

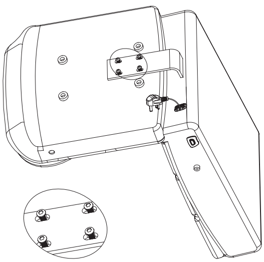
Stap 1:
Steek de 5 zwenkwielen in de uiteinden van de standvoet.



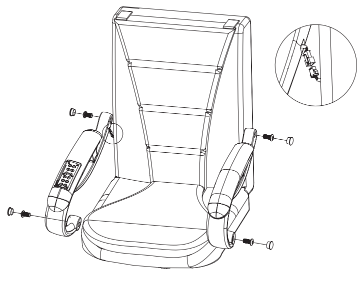
Stap 2:
Steek de gasveer in de daarvoor bestemde uitsparing in de standvoet.



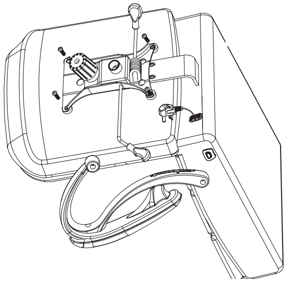
Stap 3:
Bevestig de rugleuning zoals aangegeven met 4 M8x25 mm schroeven aan de stoelzitting. Draai de schroeven eerst alleen met de hand aan.



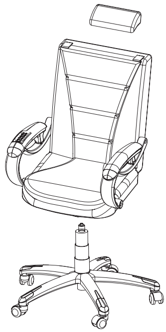
Stap 4:
Verbind de stekker met de rechter armleuning en bevestig dan de rechter en linker armleuning zoals aangegeven ieder met 2 M8x25 mm schroeven. Draai de schroeven stevig vast.Druk de 4 meegeleverde doppen op de schroefkoppen.



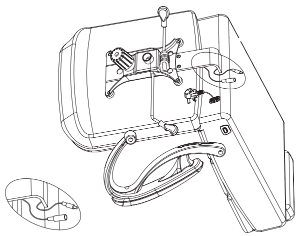
Stap 5:
Draai nu de 4 schroeven van stap 3 met de inbussleutel stevig vast. Maak de hoekinstelling van de zitting aan de onderkant van het zitkussen vast met 4 M8x35 mm schroeven en draai deze stevig vast.

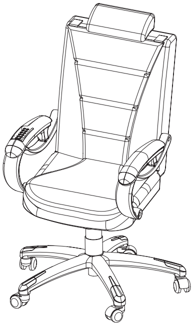


Stap 6:
Maak nu de beide in elkaar gezette stoeldelen (boven- en onderkant) aan elkaar vast.
Schud na het aan elkaar bevestigen de nu complete stoel lichtjes zodat alle onderdelen goed op hun plaats gaan zitten.
Plaats nu de neksteun met behulp van de klittenbandverbinding op de bovenkant van het rugkussen.



Stap 7:
Verbind alle snoeren zoals in de afbeelding weergegeven.
De Massage Bureaustoel MSO is nu volledig in elkaar gezet.
Controleer voor het eerste gebruik of alle schroef- en insteekverbindingen en de verbinding tussen de zitting en de standvoet stevig en op de juiste manier vast zitten.





3 Het gebruik

3.1 Gebruik van de Stoel

De Massage Bureaustoel MSO biedt ergonomisch zitcomfort. Door gebruik te maken van de massagefunctie van de Massage Bureaustoel MSO voelt u zich na een vermoeiende dag een stuk lekkerder. Het massage-effect komt in het bijzonder van pas bij het behandelen van verkrampte spieren en van een verslapte huid en andere weefsels. Bij het overwinnen van de stress van alledag zorgt het apparaat voor een prettige ontspanning. Voorwaarde voor een positief gebruik is wel dat de instelbare onderdelen van de stoel goed zijn afgesteld op uw lichaamsmaten. De Massage Bureaustoel MSO biedt ergonomisch zitcomfort.

3.2 De juiste zithoogte

De zithoogte is ideaal wanneer uw onderarmen op uw werkoppervlak (bv. uw bureaublad) liggend ongeveer een rechte hoek maken met uw bovenarmen. Op de volgende wijze kunt u de zithoogte instellen:

Hoger: Sta op uit de stoel en trek de handel van de hoogte-instelling ❻ naar boven.
Lager: Trek, terwijl u op de stoel zit, de handel van de hoogte-instelling ❻ naar boven.

3.3 Veranderen van de zithoek

De zithoek kan aangepast worden om optimaal aan te sluiten bij uw persoonlijke voorkeuren. Trek, terwijl u op de stoel zit, de handel van de hoekinstelling ❸ naar voren. Door het verplaatsen van uw lichaamsgewicht wipt de stoel naar achter dan wel naar voren – op die manier kunt u de zithoek veranderen.Door de hendel voor de hoekinstelling ❸ weer in zijn oorspronkelijke stand terug te zetten, zet u de zitting vast met de door u gewenste zithoek.

3.4 De gewichtsinstelling

U kunt de kantelstand van de stoel aanpassen aan uw lichaamsgewicht door aan de gewichtsinstelling ❺ te draaien. Door met de wijzers van de klok mee te draaien wordt het kantelmechanisme losser gezet wat ideaal is voor niet al te zware personen. Door tegen de wijzers van de klok in te draaien wordt het mechanisme zo ingesteld dat kantelen moeilijker wordt. Let er daarbij op dat het maximaal toegestane lichaamsgewicht voor deze stoel 120 kg bedraagt!

3.5 Massagefuncties

De Massage Bureaustoel MSO heeft 4 toepassingen voor een gerichte massage Vingerdrukmassage (Shiatsu-massage), vibratie- en rolmassage. Daarnaast kan bij vingerdruk (Shiatsu)- dan wel rolmassage gebruik worden gemaakt van een verwarmingsfunctie waarbij ook de vibratiemassage ingeschakeld kan zijn. Gebruik het apparaat niet langer dan 15 minuten achtereen. Na ongeveer 15 minuten schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit. Laat het apparaat altijd volledig afkoelen voordat u het weer gaat gebruiken. Met de druktoetsen in het bedieningspaneel in de rechter armsteun regelt u de verschillende functies:

- Trek het elektrische snoer uit de haspel in de rugleuning. Steek de stekker in het stopcontact. Zet het apparaat aan door op de Aan/Uit-schakelaar ❽ te drukken. Het LED-lampje licht dan op. Als u het apparaat uit wil schakelen, drukt u nogmaals op de Aan/Uit-schakelaar. Tijdens het terugtrekken van de massagekoppen blinkt de LED eerst nog maar dooft daarna als het apparaat volledig uitgeschakeld is. Haal de stekker uit het stopcontact en druk op de automatische snoeroprolknop ❼. Het snoer rolt op.
- Na op de Auto-toets ❾ te hebben gedrukt, werkt het apparaat 15 minuten waarbij alle beschikbare functies (Shiatsu-, rol- en vibratiemassage incl. verwarming) geactiveerd zijn. Daarna schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit.

⚠ WAARSCHUWING

Draai u niet met de stoel om als u er zelf op zit en de stekker in het stopcontact zit. Dit kan breuk van het snoer veroorzaken.

- Na de toets “Complete rugmassage” te hebben ingedrukt ⑩ , licht de bijbehorende LED op en masseren de massagekoppen de gehele rug. Kies daarbij ook nog de soort massage dat u wilt hebben (Shiatsu- of rolmassage).
- Na de toets “Schoudermassage” ⑪ te hebben ingedrukt, licht de bijbehorende LED op en concentreren de massagekoppen zich op het bovenste deel van de rug. Kies daarbij ook nog de soort massage dat u wilt hebben (Shiatsu- of rolmassage). Na de toets “Heupmassage” ⑫ te hebben ingedrukt, licht de bijbehorende LED op en concentreren de massagekoppen zich op het onderste deel van de rug. Kies daarbij ook nog de soort massage dat u wilt hebben (Shiatsu- of rolmassage).
- De Shiatsu-positietoetsen ⑬ kunnen tijdens een Shiatsu-massage zo gebruikt worden dat de massage op een bepaalde plaats geconcentreerd wordt. Houd de gewenste toets ingedrukt om de massagekoppen tijdens de Shiatsumassage naar boven of naar beneden te laten sturen. Na het loslaten van de toets blijven de koppen op de plaats waar ze op dat moment bevonden en masseren de betreffende plaats langdurig. Druk op de Aan/Uit-schakelaar ⑧ om de massage te stoppen. Na 15 minuten schakelt het apparaat zichzelf uit.
- De insteltoets voor de massage ⑭ (alleen tijdens een rolmassage te gebruiken) zorgt ervoor dat het gemasseerde deel van het lichaam breder wordt. Houd de toets ingedrukt om een groter of kleiner gebied te masseren. Laat de toets los bij het bereiken van de gewenste instelling: deze wordt daardoor vastgelegd.
- De druktoets voor vibratiemassage ⑮ zet de vibratiemassage motor in het zitkussen van de stoel aan. Hierdoor worden de dijbenen en de billen door vibratie gemasseerd. De massage begint rustig. Door voor een tweede keer de toets ⑮ in te drukken wordt de vibratie versterkt (middelste massagestand). Als u een derde maal de toets ⑮ indrukt, wordt het hoogste vibratieniveau (grootste massagesterkte) bereikt. Na een vierde maal op de ⑮ toets te hebben gedrukt, stopt de vibratiemassage en dooft de betreffende LED.
- Verwarming kan bij Shiatsu- of rolmassage ook gebruikt worden waarbij ook de vibratiemassage aan kan worden gezet. Door de ⑯ toets in te drukken, schakelt u de verwarming aan en licht de LED op. De warmte wordt via de massagekop ① afgegeven. Door de toets nogmaals in te drukken, schakelt u de verwarming uit en dooft de rode LED.
- Door de rolmassagetoets in te drukken ⑰ start u de rolmassage. De rolmassage wordt gekenmerkt door een grotere of kleinere druk, vergelijkbaar met die van twee duimen, op dat deel van het lichaam, dat u gemasseerd wilt hebben. De massagekoppen ① nemen daarbij afwisselend bepaalde verschillende standen in. Daardoor wordt een holistische massage mogelijk. De rolmassage is in het bijzonder geschikt voor versteviging van het bindweefsel, versterking van de doorbloeding en purgeren en opwekken van de stofwisseling. Door het opnieuw indrukken van de rolmassagetoets ⑰ schakelt u de rolmassage uit.
- Door de Shiatsu-massagetoets ⑱ in te drukken, start u de Shiatsu-massage. Shiatsu, een soort vingerdrukmassage, behoort tot de categorie belangrijke massagetechnieken waartoe ook manuele lymphedrainage en reflexzonemassage gerekend worden. Deze in Japan ontwikkelde massagevorm komt voort uit de traditionele Chinese massage. Door zachte aanrakingen en weldadige druk wordt een nieuwe levensenergie opgewekt, die het lichaam doorstroomt. Het is het doel van deze massage om zowel spanningen weg te nemen als door een optimale doorstroming met levensenergie, lichaam en geest goed op elkaar af te stemmen. Door de Shiatsu-massagetoets ⑱ opnieuw in te drukken, stopt u de Shiatsu-massage.

4 Diversen

4.1 Fouten en Herstel

Reageert het apparaat niet bij het aanzetten of het kiezen van een massagefunctie, controleer dan of het apparaat goed met het elektrische net is verbonden en ook of alle snoeren juist aangesloten zijn. Trek de stekker uit het stopcontact, wacht een paar seconden en steek de stekker dan terug in het stopcontact. Druk op de Aan/Uit-schakelaar ❽ en kies een massagefunctie. Is er nog steeds geen reactie, neem dan contact op met een serviceafdeling.

4.2 Schoonmaken en Onderhoud

- Vergewis uzelf ervan dat het apparaat, voordat u het gaat schoonmaken, uitgeschakeld is en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken. Maak het apparaat nadat het is afgekoeld alleen schoon met een vochtige, zachte doek.
- Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, harde borstels oplosmiddelen of alcohol. Hierdoor kunnen oppervlakken schade oplopen.
- Dompel het apparaat om het schoon te maken nooit in water onder en let erop dat er geen water in het apparaat binnendringt.
- Gebruik het apparaat pas dan weer als het helemaal droog is.
- Ontwar het elektrische snoer als dat in de knoop is geraakt.

4.3 Verwijderingstips

Dit apparaat mag niet met het gewone huisvuil weg worden gegooid. Iedere gebruiker is verplicht alle elektrische of elektronische apparaten, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een inzamelingsplek in zijn of haar gemeente of bij de dealer in te leveren zodat er voor een milieuvriendelijke verwijdering gezorgd kan worden. Wend u wat betreft de verwijdering tot uw gemeente of uw dealer.

4.4 Technische Gegevens

Naam en model	:	**MEDISANA** Bureau Massagestoel **MSO**
Stroombron	:	100 - 240 V~ / 50 - 60 Hz
Vermogen	:	60 Watt
Automatische uitschakeling	:	Na ongeveer 15 minuten
Afmeting ca.	:	61 x 76 x 113 cm
Gewicht ca.	:	23 kg
Elektrisch snoer ca.	:	2,50 m
Gebruiksomstandigheden	:	Alleen in droge ruimtes Gebruiksaanwijzing volgen
Opslagomstandigheden	:	Schoon en droog bij temperaturen tussen 0°C en max. 40°C
Artikel-Nr.	:	88920
EAN Nr.	:	40 15588 88920 2

CE

Op grond van voortdurende verbeteringen van het product, behouden wij ons het recht voor het product technisch en wat vorm betreft te wijzigen.

Garantie- en reparatiebepalingen

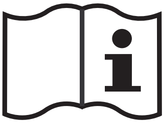
Wend u zich, in het geval u een beroep wilt doen op de garantie. tot uw dealer of onze serviceafdeling. Indien u het apparaat terug moet sturen, beschrijf dan het defect en leg daarbij een kopie van de rekening over.

Hierbij gelden de volgende garantiebepalingen:

1. Op **MEDISANA** producten wordt vanaf de datum van aankoop een garantie van 3 jaar gegeven. De datum van aankoop moet in een garantiegeval aangetoond worden met een verkoopbewijs of een rekening.
2. Mankementen ontstaan door materiaal- of productiefouten worden binnen de garantietermijn gratis hersteld.
3. Een onder de garantiebepalingen uitgevoerde reparatie verlengt de garantieduur niet, noch voor het apparaat noch voor onderdelen die vervangen zijn.
4. Buiten de garantie vallen:
   a. alle schade ontstaan door onoordeelkundig gebruik dan wel niet-naleving van de gebruiksaanwijzing.
   b. Schade terug te voeren op ingrepen van, of reparaties door, koper of onbevoegde derden.
   c. Transportschade ontstaan tijdens transport van fabriek naar koper of bij terugzending naar een serviceafdeling.
   d. Accessoires die aan normale slijtage onderhevig zijn.
5. Aansprakelijkheid voor middellijke of onmiddellijke gevolgschade die door het apparaat veroorzaakt is, is ook uitgesloten ook in die gevallen waarbij de schade aan het apparaat zelf wel geacht wordt onder de garantie te vallen.

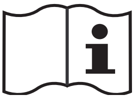
MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Duitsland
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Het sevice-adres vindt u op een apart inlegvel.



TÄRKEÄÄ TIETOA!
SÄILYTÄ TÄMÄ!

Lue käyttöohje, erityisesti turvallisuusohjeet, huolel lisesti läpi ennen tuotteen käyttöä. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.
Jos annat tuotteen eteenpäin liitä käyttöohje tuotteen mukaan.



Painike:
Tämä käyttöohje koskee tätä tuotetta.
Se sisältää tärkeää tietoa tuotteen toiminnasta ja käytöstä.
Lue käyttöohje kokonaan läpi.
Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai tuotteen vaurioitumiseen.



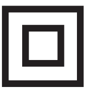
VAROITUS!
Noudata varoituksia, jotta vältät mahdolliset henkilövahingot.



HUOMIO!
Noudata näitä ohjeita, jotta vältät mahdolliset esinevahingot.



VIHJE
Nämä hyödylliset vihjeet antavat sinulle lisätietoja asennuksesta ja käytöstä.



Suojaluokka II



Eränumero



Valmistaja

Turvallisuusohjeita

Virtalähde

- Ennen kuin liität tuotteen virtalähteeseen varmista, että tuotekilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkovirran jännitettä.
- Älä käytä tuotetta korkeataajuuksisten sähkömagneettisten lähettimien läheisyydessä.
- Suojaa sähköjohto ja tuote kuumuudelta, kuumilta pinnoilta, kosteudelta ja nesteiltä. Älä koske pistokkeeseen tai on/off-virtapainikkeeseen märillä tai kosteilla käsillä tai silloin kun seisot vedessä.
- Jännitteen alaiset tuotteen osat eivät saa joutua kosketuksiin nesteiden kanssa.
- Älä nosta tuotetta, jos se putoaa veteen. Irrota johto välittömästi pistorasiasta.
- Sijoita tuote niin, että pistoke on vapaasti savutettavissa.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Irrota tuote sähköverkosta vetämällä pistokkeesta. Älä vedä johdosta!
- Älä kanna, vedä tai käännä tuotetta johdosta.

Käyttörajoitukset

- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (sisältäen lapset) käyttöön, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita sekä joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa tuotteen käytöstä, ellei heitä ole neuvottu tuotteen käytössä.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki tuotteella.
- Tuote ei korvaa terveydenhuollon laitteita. Käyttö korvaavana laitteena saattaa pahentaa kroonisia sairauksia ja oireita.
- Sinun tulee välttää hierovan toimistotuolin käyttöä tai kysyä ensin neuvoa lääkäriltä jos:
  - olet raskaana,
  - sinulla on sydämentahdistin, keinonivelet tai elektroninen istute,
  - sinulla on yksi tai useampi seuraavista sairauksista tai lääkinnällisestä tilasta: verenkiertohäiriö, suonikohjut, avohaava, ruhjevamma, halkeamia ihossa, veritulppa.
- Tuotteen pinta kuumenee. Kuumuudelle herkkien henkilöiden tulee käyttää tuotetta varoen.
- Keskeytä käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin, jos tunnet kipuja tai hieronta ei tunnu mukavalta.

Ennen tuotteen käyttöä

- Tarkista huolellisesti ennen käyttöä, ettei johto tai tuote ole vioittunut. Älä käytä vioittunutta tuotetta.
- Älä käytä tuotetta, jos vika tuotteessa tai johdossa on näkyvä, tuote ei toimi kunnolla tai johto tai tuote on kastunut. Lähetä tuote palvelupisteeseen korjattavaksi, jotta vaaratilanteet voidaan estää.

Tuotteen käyttö

- Käytä tuotetta vain sille aiottuun tarkoitukseen käyttöohjeen mukaisesti.
- Jos tuotetta väärinkäytetään takuu raukeaa.
- Älä jätä tuotetta ilman valvontaa, kun se on kytketty verkkovirtaan.
- Vältä tuotteen joutumista kosketuksiin teräväkärkisten tai terävien esineiden kanssa.
- Älä aseta tuotetta suoraan sähkölieden tai muun lämmönlähteen viereen.
- Älä seiso tuotteen päällä.
- Keskeytä käyttö välittömästi, jos se tuntuu epämukavalta tai kivuliaalta.
- Käytä hierontatoimintoa korkeintaan 15 minuuttia. Liian pitkään jatkuva hieronta saattaa johtaa lihasten tai hermojen yliärsytykseen.
- Varmista aina ennen käyttöä, että istuintuet ja ruuviliitokset on asennettu oikein.



Älä pyöritä tuolia, kun pistoke on kytkettty pistorasiaan. Johto saattaa irrota pistorasiasta.



Tuote ei ole tarkoitettu kotikäyttöön, kaupalliseen tarkoitukseen tai terveydenhuollon laitteeksi. Kysy neuvoa lääkäriltä ennen tuotteen käyttöä, jos sinulla on terveydellisiä ongelmia.



Käytä hierovaa toimistotuolia vain sisätiloissa.



Älä käytä hierovaa toimistotuolia kosteissa tiloissa (esim. kylvyn tai suihkun aikana).

Hoito ja huolto

- Tuoli on huoltovapaa.
- Jos tuoli menee epäkuntoon älä yritä korjata sitä itse. Siinä tapauksessa takuu raukeaa, ja siitä saattaa aiheutua vakava vaaratilanne (tulipalo, sähköisku, henkilövahinko). Anna tuote vain valtuutettujen palvelupisteiden korjattavaksi.

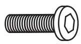
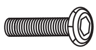
2 Tietämisen arvoista

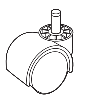
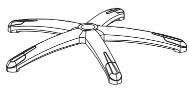
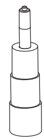
Kiitämme sinua luottamuksestasi tuotettamme kohtaan ja onnittelemme tuotteen hankinnasta.
Olet hankkinut **MEDISANAN** laadukkaan **MSO hierovan toimistotuolin**. Jotta voit käyttää **MEDISANA** hierovaa toimistotuolia halutulla tavalla ja pitkään suosittelemme, että tutustut huolellisesti seuraaviin käyttöohjeisiin ja tuotteen huoltoon.

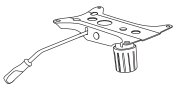
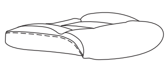
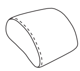
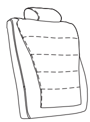
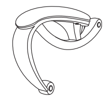
2.1 Toimitus ja pakkaus

Tarkista, että toimitus on täydellinen ja että tuotteessa ei ole vaurioita. Jos et ole varma tuotteen kunnosta älä käytä sitä, vaan ota yhteyttä palvelupisteeseen. Toimitus sisältää:

- **1 MEDISANA** hierovan toimistotuolin, joka koostuu seuraavista osista:
  - 1 selkätuen pehmuste, jossa automaattinen johdonkelaus
  - 1 istuinpehmuste
  - 1 niskatuki
  - 1 vasen käsinoja
  - 1 oikea käsinoja
  - 1 säädettävä istuin
  - 1 muovipäällysteinen kaasujousi
  - 1 jalusta (viisijalkainen)
  - 5 pyörää
- 1 pussi, joka sisältää seuraavat osat: 4 suojusta, 8 ruuvia M8 x 25 mm, 4 ruuvia M8 x 35 mm ja 1 kuusiokoloavain M8
- 1 käyttöohje

	4 suojusta
	8 ruuvia M8x25mm
	4 ruuvia M8x35mm
	1 kuusiokoloavain M8

		
5 pyörää	1 jalusta	1 kaasujousi

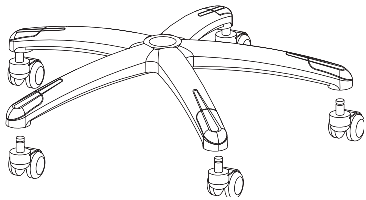
				
1 säädettävä istuin	1 istuinpehmuste	1 niskatuki	1 selkätuen pehmuste, jossa automaattinen johdon kelaus	2 käsinojaa (1 oikea ja 1 vasen)

Käytä pakkausmateriaali uudelleen tai palauta se raaka-ainekiertoon.
Hävitä pakkausmateriaali asianmukaisesti, jos et enää tarvitse sitä. Ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään, jos pakkaus on vaurioitunut kuljetuksen aikana.

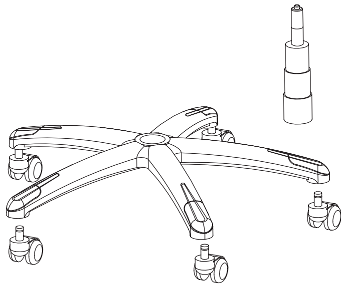
VAROITUS
Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla. Tukehtumisvaara!

2.2 Asennus

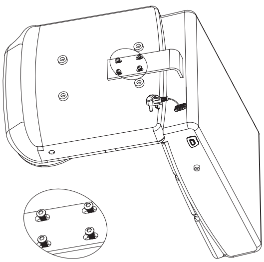
1. vaihe:
Aseta 5 pyörää jalustan päihin.



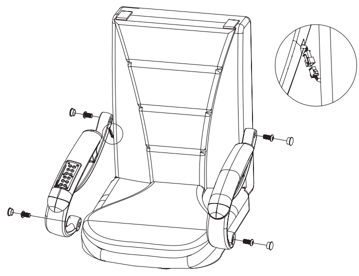
2. vaihe:
Aseta kaasujousi sille tarkoitettuun reikään jalustassa.



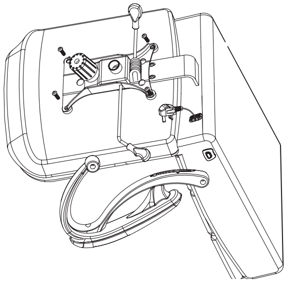
3. vaihe:
Asenna selkätuki istuimeen 4 ruuvilla M8 x 25 mm kuten kuvassa. Kiristä ruuvit aluksi käsin.



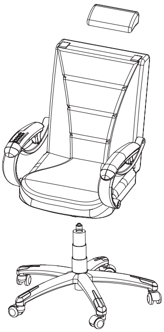
4. vaihe:
Kiinnitä liitin oikeaan käsinojaan ja kiinnitä sekä oikea että vasen käsinoja kukin 2 ruuvilla M8 x 25 mm kuten kuvassa. Kiristä ruuvit.
Aseta 4 suojusta ruuvien päihin.



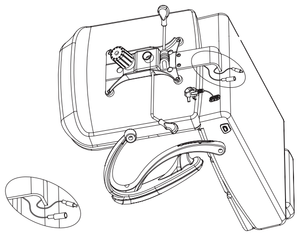
5. vaihe:
Kiristä nyt 3. vaiheen 4 ruuvia kuusiokoloavaimella. Kiinnitä säädettävä istuin istuinpehmusteen alapinnasta 4 ruuvilla M8 x 35 mm ja kiristä ne.



6. vaihe:
Liitä nyt kaksi valmiiksi asennettua tuolin osaa yhteen (yläosa ja alaosa).
Kun olet liittänyt tuolin osat yhteen ravista niitä kevyesti niin, että kaikki osat mukautuvat toisiinsa.
Aseta niskatuki selkätuen pehmusteen päälle ja kiinnitä se tarranauhalla.



7. vaihe:
Liitä kaikki johdot kuten kuvassa.
MSO hierova toimistotuoli on nyt asennettu valmiiksi.
Varmista ennen käyttöä, että kaikki ruuvit ja pistokkeet istuimen ja jalustan välillä on liitetty asianmukaisesti.





3 Käyttö

3.1 Käyttö

Hierovassa toimistotuolissa nautit ergonomisesta istumamukavuudesta. Toimistotuolin hieronta palauttaa hyvän olon tunteen rasittavan päivän jälkeen. Hierova vaikutus auttaa etenkin lihasjännitykseen ja väsymykseen. Tuote rentouttaa mukavasti ja vähentää jokapäiväistä stressiä. Tuolin säädettävien osien tulee olla asennettu asianmukaisesti ja istua vartalosi muotoihin, jotta hieronta vaikuttaa positiivisesti. Hierovassa toimistotuolissa nautit ergonomisesta istumamukavuudesta.

3.2 Istuimen sopiva korkeus

Istuimen korkeus on sopiva, kun asetat kyynärvartesi työtasolle (esim. kirjoituspöydälle) niin, että ne muodostavat olkavarsien kanssa suoran kulman. Voit säätää istuimen korkeutta seuraavasti:

Korkeammalle: Nouse istuimelta ja vedä korkeuden säätövipua ❻ ylöspäin.
Matalammalle: Vedä korkeuden säätövipua ❻ ylöspäin istuessasi tuolilla.

3.3 Istuimen kaltevuuskulman säätäminen

Voit muuttaa istuimen kaltevuuskulmaa haluamaasi asentoon. Työnnä istuimen kaltevuuden säätövipua ❸ eteenpäin istuessasi tuolissa. Siirtämällä painoasi istuin kallistuu eteenpäin tai taaksepäin – nyt voit muuttaa istuimen kaltevuutta. Palauta kaltevuuden säätövipu ❸ lähtöasentoon, kun olet säätänyt kaltevuuden itsellesi sopivaksi.

3.4 Painon säätäminen

Säädä tuolin keinumista painoosi sopivaksi kääntämällä painon säädintä ❺. Kun käännät säädintä myötäpäivään tuolin keinumekanismi löystyy, mikä sopii hyvin kevytpainoisille henkilöille. Kun käännät säädintä vastapäivään tuolin keinumekanismi kiristyy. Huomioi, että tuolin maksimikuormitus on 120 kg!

3.5 Hierontatoiminnot

MSO hierovassa toimistotuolissa on 4 erilaista hierontatoimintoa: Paineluhieronta (shiatsu), värähtelyhieronta ja rullahieronta. Kun käytät paineluhierontaa (shiatsua) tai rullahierontaa, voit aktivoida lämpötoiminnon tai myös värähtelyhieronnan. Käytä hierontatoimintoa korkeintaan 15 minuuttia. Toiminto kytkeytyy pois päältä automaattisesti n. 15 minuutin kuluttua. Anna tuolin viilentyä kunnolla ennen kuin käytät sitä uudelleen. Käytä eri toimintoja painamalla oikeassa käsinojassa sijaitsevia painikkeita.

- Vedä johto ulos selkänojassa sijaitsevasta automaattisesta johdon kelauksesta. Kytke pistoke pistorasiaan. Kytke tuoli päälle painamalla on/off -virtapainiketta ❽. Led-valo syttyy. Jos haluat kytkeä tuolin pois päältä, paina samasta painikkeesta uudelleen. Led-valo vilkkuu, kun hierontapäät vetäytyvät sisään ja sammuu, kun tuoli on kytketty pois päältä. Irrota johto pistorasiasta ja paina automaattista johdonkelauspainiketta ❼. Johto kelautuu takaisin.
- Automaattipainikkeesta kytkeytyy päälle ❾ 15 minuutin hierontaohjelma, joka sisältää kaikki toiminnot (shiatsun, rulla- ja värähtelyhieronnan sekä lämpötoiminnon). Hieronnan jälkeen tuoli kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

VAROITUS

Älä pyöritä tuolia, kun pistoke on kytkettty pistorasiaan. Johto saattaa irrota pistorasiasta.

- Painamalla “Complete back massage” -painiketta ⑩ led-valo syttyy ja hierontapäät aloittavat koko selkään kohdistuvan hieronnan. Valitse haluamasi hierontatoiminto (shiatsu tai rullahieronta).
- Painamalla “Shoulder massage” -painiketta ⑪ led-valo syttyy ja hierontapäät aloittavat yläselkään kohdistuvan hieronnan. Valitse haluamasi hierontatoiminto (shiatsu tai rullahieronta).
- Painamalla “Hip massage” –painiketta ⑫ led-valo syttyy ja hierontapäät aloittavat alaselkään kohdistuvan hieronnan. Valitse haluamasi hierontatoiminto (shiatsu tai rullahieronta).
- Käytä shiatsuhieronnan aikana shiatsu-painikkeita ⑬, jotka keskittävät hieronnan tietylle korkeudelle. Pidä haluamaasi painiketta alaspainettuna, niin hierontapäät liikkuvat ylös tai alas shiatsuhieronnan aikana. Vapauttamalla painikkeen hierontapäät pysyvät samassa asennossa ja hierovat samaa kohtaa jatkuvasti. Paina on/off-virtapainiketta ❽ ,kun haluat lopettaa hieronnan. 15 minuutin kuluttua tuoli kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
- Hieronnan säätöpainike ⑭ (käytössä vain rullahieronnan aikana) muuttaa hieronnan toiminta-alueen. Pidä painiketta alaspainettuna, niin hieronta aktivoituu isommalla tai pienemmällä alueella. Kun haluttu hieronta-alue on säädetty, vapauta painike.
- Värähtelyhieronnan painike ⑮ kytkee istuimen värähtelyhierontamoottorin. Tämä toiminto hieroo reisiä värähtelemällä. Hieronta alkaa kevyesti. Painamalla painiketta ⑮ toisen kerran värähtely voimistuu (keskinkertainen hieronnan voimakkuus). Painamalla painiketta ⑮ kolmannen kerran saavutetaan korkein värähtelytaso (korkein hieronnan voimakkuus). Painamalla painiketta ⑮ neljännen kerran värähtelyhieronta päättyy ja led-valo sammuu.
- Lämpötoiminto voidaan aktivoida shiatsuun tai rullahierontaan, tai vaihtoehtoisesti voit aktivoida värähtelyhieronnan. Painamalla painiketta ⑯ lämpötoiminto kytkeytyy päälle ja led-valo syttyy. Lämpö säteilee ulos hierontapäistä ❶. Painamalla painiketta uudelleen lämpötoiminto kytkeytyy pois päältä ja led-valo sammuu.
- Painamalla rullahieronnan painiketta ⑰ tuoli aloittaa rullahieronnan. Rullahieronnalle ominaista on hierottavan alueen melko voimakas painelu, joka tuntuu samalta kuin kahdella peukalolla hierominen. Hierontapäät ❶ vaihtavat eri asentoihin. Tämä mahdollistaa kokonaisvaltaisen hieronnan. Rullahierontaa voidaan käyttää erityisesti sidekudoksen tasapainottamiseen, verenkierron tukemiseen, aineenvaihdunnan puhdistamiseen ja vilkastuttamiseen. Painamalla rullahieronnan painiketta ⑰ uudelleen tuoli lopettaa rullahieronnan.
- Painamalla “Shiatsu massage” -painiketta ⑱ tuoli aloittaa shiatsuhieronnan. Shiatsu, paineluhieronta, kuuluu tärkeisiin hierontatekniikoihin kuten manuaalinen lymfahieronta ja vyöhykehieronta. Tämä hierontamuoto kehittyi Japanissa ja se pohjautuu perinteiseen kiinalaiseen hierontaan. Pehmeä ja rauhoittava painelu herättää kehosi energian ja auttaa sitä virtaamaan vapaasti. Hieronnan tavoite ei ole ainoastaan vähentää lihasjännitystä vaan myös harmonisoida keho ja mieli energian virratessa vapaasti kehossa. Painamalla “Shiatsu massage” -painiketta ⑱ uudelleen tuoli lopettaa shiatsuhieronnan.

4 Sekalaista

4.1 Toimintahäiriöt ja korjaus

Jos tuoli ei toimi, kun olet kytkenyt sen päälle tai olet valinnut hierontatoiminnon, tarkista että johdot on liitetty oikein ja kytketty oikein pistorasiaan. Irrota tuote sähköverkosta, odota muutama sekunti ja kytke tuote uudelleen sähköverkkoon. Paina on/off-virtapainiketta 8 ja valitse hierontatoiminto. Ota yhteyttä palvelupisteeseen, jos tuote ei vieläkään toimi.

4.2 Puhdistus ja huolto

- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä ja irrotettu sähköverkosta ennen puhdistusta. Puhdista tuote vain kostealla ja pehmeällä liinalla.
- Älä käytä puhdistukseen voimakkaita pesuaineita, kovia harjoja, liuotinaineita tai alkoholia. Ne saattavat vahingoittaa tuotteen pintaa.
- Älä upota tuotetta veteen ja huolehdi, ettei tuotteeseen pääse vettä.
- Anna tuotteen kuivua kunnolla ennen kuin käytät sitä.
- Suorista johto, jos se on kiertynyt.

4.3 Hävittäminen

Älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana. Jokainen kuluttaja on velvollinen palauttamaan sähkö- ja elektroniikkalaitteet, myös sellaiset, jotka eivät ole vaaraksi ympäristölle, niille tarkoitettuun paikalliseen keräyspisteeseen tai jälleenmyyjälle, joka huolehtii tuotteen ympäristöystävällisestä hävittämisestä. Kysy neuvoa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

4.4 Tekniset tiedot

Nimi ja malli	:	**MEDISANA** hierova toimistotuoli **MSO**
Virtalähde	:	100 - 240 V~ / 50 - 60 Hz
Teho	:	60 W
Automaattinen virrankatkaisu	:	n.15 minuutin kuluttua
Mitat	:	61 x 76 x 113 cm
Paino n.	:	23 kg
Johdon pituus n.	:	2,50 m
Käyttöehdot	:	Vain kuivissa tiloissa käyttöohjeen mukaisesti
Säilytys	:	Pölyttömässä ja kuivassa paikassa, säilytyslämpötila 0 °C – 40 °C
Eränumero	:	88920
EAN-numero	:	40 15588 88920 2

CE

Pidätämme oikeuden teknisiin ja muotoiluun liittyviin muutoksiin, joita jatkuva tuotekehitys saattaa aiheuttaa.

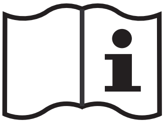
Takuu ja korjausehdot

Jos joudut tekemään takuuvaatimuksen, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai palvelupisteeseen. Jos sinun täytyy lähettää tuote takaisin valmistajalle, kuvaile vika ja liitä kopio kassakuitista.

Tuotteeseen sovelletaan seuraavia takuuehtoja:

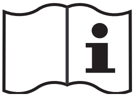
1. MEDISANA-tuotteille myönnetään 3 vuoden takuu ostopäivästä lähtien. Takuuvaatimuksessa tulee mainita ostopäivä, joka täytyy todistaa kassakuitilla.
2. Materiaali- ja valmistusviat korjataan veloituksetta takuuajan aikana.
3. Takuuaikaa ei pidennetä tuotteelle eikä varaosille, jos olet joutunut tekemään takuuvaatimuksen.
4. Takuu ei kata seuraavia tapauksia:
   a. vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä esim. käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä;
   b. vaurioita, jotka johtuvat kuluttajan itsensä tai valtuuttamattoman kolmannen osapuolen suorittamasta tuotteen huollosta tai korjauksesta;
   c. vaurioita, jotka ovat syntyneet kuljetuksen aikana valmistajalta kuluttajalle tai lähetyksen aikana palvelupisteeseen;
   d. osien normaali kuluminen käytössä.
5. Tuolille epäsuoraan tai suoraan aiheutuneista vaurioista ei oteta vastuuta, kun tuolin vaurio on hyväksytty takuuvaatimukseen.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Saksa
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de
Palvelupisteen osoite löytyy erillisestä liitteestä.



VIKTIG INFORMATION!
KASTA INTE BORT!

Läs bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, noggrant innan du använder produkten och förvara bruksanvisningen för senare bruk.
Om du ger enheten till en tredje part, se till att de också får bruksanvisning.



Viktigt
Denna bruksanvisning hör till denna enhet.
Den innehåller viktig information för inledande drift och användning.
Läs hela bruksanvisningen.
Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till allvarliga personskador eller skador på enheten



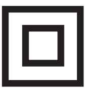
VARNING!
Följ varningsmeddelanden för att förhindra eventuell skada för användaren.



FÖRSIKTIGHET!
Följ dessa instruktioner för att undvika skador på enheten.



TIPS
Dessa användbara tips ger dig ytterligare information om installation och användning.



Skyddsklass II



LOT- nummer



Tillverkare

Strömmförsörjn-
ing

Strömmförsörjning

- Innan du ansluter enheten till en strömkälla se till att informationen på märkplåten överensstämmer med nätspänningen.
- Använd inte i närheten av högfrekventa elektromagnetiska sändare.
- Håll strömmsladden och enheten på avstånd från värme, heta ytor, fukt och vätskor. Rör aldrig stickproppen eller On/Off knappen med våta eller fuktiga händer eller då du står i vatten.
- Enhetskomponenter som är strömmförsörjda bör inte komma i kontakt med vätska.
- Räck inte efter enheten om den faller ner i vatten. Dra ur strömmsladden omedelbart.
- Anslut enheten så att stickkontakten är fritt tillgänglig.
- Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget omedelbart efter användning.
- Koppla bort enheten från elnätet genom att dra i kontakten. Dra aldrig i kabeln!
- Bär, dra eller vrid inte enheten med hjälp av strömmsladden.

För personer med särskilda behov

- Denna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, brist på erfarenhet och / eller brist på kunskap, såvida de inte övervakas av någon ansvarig för deras säkerhet och har fått instruktioner om hur du använder enheten.
- Barn måste övervakas så att de inte leker med apparaten.
- Använd inte denna enhet som ett stöd för eller en ersättning för medicinska tillämpningar. Detta kan förvärra kronisk sjukdom och symtom.
- Du bör avstå från att använda **Kontor Massagestol MSO** eller rådgöra med din läkare före användning om:
  - du är gravid,
  - du har en pacemaker, konstgjorda leder eller elektroniska implantat,
  - du lider av en eller flera av följande sjukdomar eller medicinska tillstånd: cirkulationsrubbningar, åderbråck, öppna sår, kontusioner, sprickor i huden, flebit.
- Enheten har en het yta. Personer som är känsliga för värme måste vara försiktig när de använder enheten.
- Avbryt användning och rådfråga din läkare om du känner smärta eller om massagen känns obehaglig.

Innan användning av enheten

- Kontrollera sladden och enheten så att de är intakta innan varje användning. Använd inte enheten om den är defekt.
- Använd inte enheten om skador på sladd eller enhet är synliga. Om eneheten inte fungerar korrekt eller om sladden eller enheten kommit i kontakt med vätska. Skicka enheten på service för eventuella reparationer för att undvika olyckor.

Användning av enheten

- Använd enheten endast för avsett bruk enligt instruktionsboken.
- Vid missbruk av enheten är garantin inte längre är giltigt.
- Lämna inte enheten utan tillsyn när den är ansluten till elnätet.
- Undvik att låta enheten komma i kontakt med spetsiga eller vassa föremål.
- Placera aldrig enheten direkt bredvid en elektrisk ugn eller annan värmekälla.
- Stå inte på enheten.
- Avbryt omedelbart användningen av enheten om det känns obehagligt eller smärtsamt.
- Använd inte massagefunktionen längre än 15 minuter. Långvarig massage kan leda till överstimulering av musklerna och nervirritationer.
- Uppmärksamma så att sätets support och skruvar sitter på sina rätta platser innan användning.



Snurra inte på stolen när sladden är inkopplad. Detta kan dra ut sladden.



Enheten är inte avsedd för hushålls- eller kommersiellt bruk eller för den medicinska sektorn. Rådfråga din läkare innan användning av stolen om du har några hälsofunderingar.



Använd endast Kontor Massagestol inomhus.



Använd inte Kontor Massagestol i våta utrymmen (ex. I duschen eller badet)

Skötsel och underhåll

- Stolen är underhållsfri.
- Försök inte åtgärda skada på stolen själv om den är ur funktion. Försäkringen är då inte längre gilltig, dessutom kan detta orsaka fara (eld, elektriska stötar, skada). Låt endast godkända service center reparera stolen.

2 Värt att veta

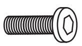
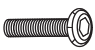
Tack för ditt förtroende och grattis!

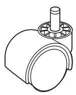
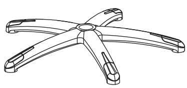
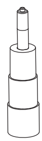
Vid köp av **Kontor Massagestol MSO** har du fått en högkvalitétsprodukt av **MEDISANA**. För att uppnå önskad effekt och långvarig njutning med din **MEDISANA** Kontor Massagestol rekommenderar vi att du noggrant följer råden för användning samt underhåll.

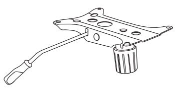
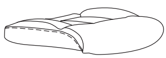
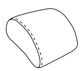
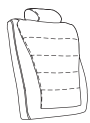
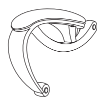
2.1 Skeppning och packetering

Se först till att skeppningen är komplett och att inga delar är skadade. Använd inte varan om du tvivlar utan kontakta ett service center. Skeppningen inkluderar:

- 1 **MEDISANA** Kontor Massagestol, bestående av följande komponenter:
  - 1 ryggstödsstoppning med automatisk sladdvinda
  - 1 sittdyna
  - 1 nackstöd
  - 1 vänster armstöd
  - 1 höger armstöd
  - 1 justerbar sits
  - 1 gasfjäder med plastskydd
  - 1 stativ (fem-armad)
  - 5 hjul
- 1 väska för små delar med 4 hylsor, 8 skruvar M8x25mm, 4 skruvar M8x35mm, och 1 insexnyckel M8
- 1 bruksanvisning

	4 hylsor
	8 skruvar M8x25 mm
	4 skruvar M8x35 mm
	1 insexnyckel M8

		
5 hjul	1 stativ	1 gasfjäder

				
1 justerbar sits	1 sittdyna	1 nackstöd	1 ryggstödsstoppning med automatisk sladdvinda	2 armstöd (1 vänster och 1 höger)

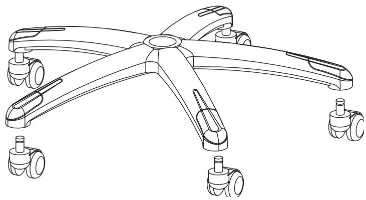
Vänligen återvinn packeteringsmaterialet. Kassera ordentligt med emballage du inte längre behöver. Kontakta din återförsäljare omedelbart i händelse av skador under transporten.

VARNING

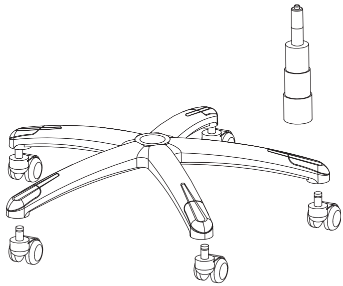
Låt inte barn leka med förpackningsfilm. Risk för kvävning!

2.2 Montering

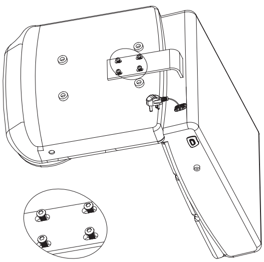
Steg 1:
Placera 5 hjul i ändarna på stativet.



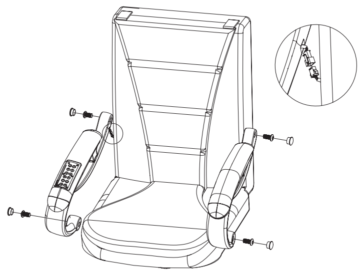
Steg 2:
Placera gasfjädern i avsett hål på stativet.



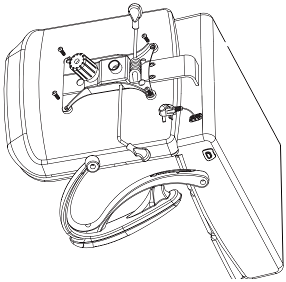
Steg 3:
Montera ryggstödet på sätet med 4 skruvar M8x25mm, enligt bilden. Dra Inledningsvis åt skruvarna för hand.



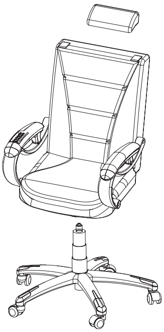
Steg 4:
Anslut kopplingen till höger armstöd och säkra sedan både höger och vänster armstöd med 2 skruvar M8x25mm respektive, enligt bilden. Dra åt skruvarna. Placera de 4 hylsorna på skruvskallarna.



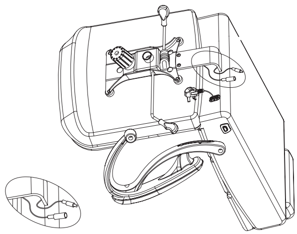
Steg 5:
Dra åt de 4 skruvarna från steg 3 med insexnyckeln. Säkra det justerbara sätet på den nedre ytan på sittdynan med 4 skruvar M8x35mm och dra åt dem.



Steg 6:
Sätt nu samman de två helt monterade stolsdelarna (övre och nedre delen). Efter att satt samman båda stolsdelarna, skaka dem lätt så att alla delar anpassa sig till varandra.
Placera nu nackstödet på ryggstödsdynan med hjälp av kardborrband.



Steg 7:
Anslut alla sladdar enligt bilden.
Kontor Massagestol MSO är nu färdigmonterad.
Kontrollera innan användning att alla skruvar och anslutningar mellan sätet och stativet är åtdragna och rätt placerade.





3 Användning
3.1 Operation
Kontor Massagestol erbjuder ergonomisk sittkomfort. Tillämpning av Kontor Massagestolen och dess massagefunktion förstärker din känsla av välbefinnande efter en ansträngande dag. Massageeffekten visar sig vara särskilt användbar för att hantera ansträngda muskler och trötta vävnad. Enheten hjälper övervinna vardagens stress genom att erbjuda bekväm avkoppling. Korrekt inställning av stolens inställbara komponenter för att passa din kropps proportioner är en förutsättning för dess positiva användning. Kontor Massagestol erbjuder ergonomisk sittkomfort.

3.2 Rätt sitthöjd
Sitthöjden är perfekt när dina underarmar kan läggas på arbetsytan (t.ex. skrivbordet) ungefär i rät vinkel mot överarmarna. Du kan justera sitthöjden på följande sätt:

Högre: Avlasta stolen och dra höjdinställningsspaken ❻ uppåt.
Lägre: sittande, dra höjdinställningsspaken ❻ uppåt.

3.3 Ändra lutningen
Ändra lutningen optimalt efter dina personliga behov. Gör detta genom att skjuta lutningsspaken ❸ framåt när du sitter. Genom att flytta din kroppsvikt kommer sätet skjutas framåt eller bakåt- på detta sätt kan du ändra säteställningen. Dra tillbaka lutningsspaken ❸ till sitt ursprungliga läge när önskad vinkel uppnåtts.

3.4 Viktjustering
Justera stolens gunga till din kroppsvikt genom att vrida på ❺ viktinställningen. Vridning medurs lossnar stolens gungmekanik, vilket är idealiskt för personer med lägre kroppsvikt. Att vrida motsols spänner stolens gungmekanik. Observera att stolen maxvikt är 120 kg!

3.5 Massagefunktioner
Kontor Massagestol MSO har 4 funktioner för riktad massage: Fingertryckmassage (shiatsu massage), vibrationsmassage och rullmassage. Dessutom kan du samtidigt som du använder fingertryck- (shiatsu) eller rullmassage, aktivera en värmefunktion eller en aktiv vibrationsmassage. Använd aldrig enheten längre än 15 minuter. Enheten stängs av automatiskt efter ca. 15 minuter. Låt alltid enheten svalna helt innan den används igen.
Styr olika funktioner med hjälp av knapparna på kontrollenheten på höger armstöd:
- Dra kabeln ur den automatiska sladdvindan i ryggstödet. Anslut kontakten till ett eluttag. Slå på enheten genom att trycka på On/Off-knappen ❽. Lampan börjar lysa. Om du vill stänga av enheten igen, tryck helt enkelt på knappen igen. Medan massagehuvudena håller på att slockna blinkar ampan och slocknar sedan när enheten stängs av helt. Koppla ur strömsladden från vägguttaget och tryck på knappen för automatisk sladdvinda ❼. Sladden vindar tillbaka.
- Då Auto-knappen ❾ trycks ned börjar en 15-minuters tillämpning av alla tillgängliga funktioner (shiatsu, rulla och vibrationsmassage inkl. Aktiverad värmefunktion). Efteråt stängs enheten av automatiskt.

VARNING

Snurra inte på stolen när sladden är inkopplad. Detta kan dra ut sladden.

- Tryck ner knappen ⑩ för "fullständig ryggmassage" och lysdioden kommer att tändas och massagehuvudena börjar utföra en massage som expanderar över hela ryggen. Välj även önskad massagetyp (shiatsu eller rullmassage).
- Tryck ner knappen ⑪ för "axelmassage"-och lysdioden kommer att tändas och massagehuvudena börjar utföra en massage som koncentrerar sig på övre delen av ryggen. Välj även önskad massagetyp (shiatsu eller rullmassage).
- Tryck ner knappen ⑫ för "höftmassage" och lysdioden kommer att tändas och massagehuvudena börja en massage som koncentrerar sig på den nedre delen av ryggen. Välj även önskad massagetyp (shiatsu eller rullmassage).
- Använd Shiatsu positionsknapparna ⑬ under en shiatsumassage för att koncentrera massagen på en viss höjd. Tryck och håll ner önskad knapp för att flytta massagehuvudena upp eller ner under en shiatsumassage. Släpp knappen och huvudena stannar i denna position och masserar enligt vald yta. Tryck på On/Off knappen ⑧ för att avsluta massage. Efter 15 minuter av massage kommer enheten att stängas av automatiskt.
- Massageinställningsknappen ⑭ (endast användbar under en rullmassage) ändrar intervallerna för massagepositionen. Tryck och håll knappen nedtryckt för att massera ett större eller mindre område. När önskat område visas, släpp knappen för att ställa denna massage inställning.
- Vibrationsmassageknappen ⑮ vänder på vibrationsmassagemotorn i sätet. Detta masserar benen runt lårpartiet med hjälp av vibrationer. Massagen börjar försiktigt. Tryck på knappen ⑮ en andra gång för att öka vibrationen (medium massage intensitet). Tryck på knappen ⑮ en tredje gång för att få högsta vibrationsnivå (högsta massage intensitet). Tryck på knappen ⑮ en fjärde gång för att stänga av vibrationsmassagen, lampan slocknar följaktligen.
- Värmefunktionen kan läggas till på en shiatsu eller rullmassage, eller så kan du lägga till en vibration massage. Tryck på knappen ⑯ för att slå på värmefunktionen, lampan börjar då lysa. Värmen strålar ut ur massagehuvudena ①. Tryck på knappen igen för att stänga av värmefunktionen, den röda lampan slocknar då.
- Tryck på knappen ⑰ för rullmassage för att starta funktionen. Rullmassagen kännetecknas av mer eller mindre hårt tryck på muskelvävnaden, vilket är jämförbart med tummassage. Därmed massagehuvudena ① ta alternerande olika positioner. Detta underlättar en holistisk massage. Rullmassagen är speciellt användbar för att stabilisera bindvävsceller, främja blodcirkulationen, verka avgiftande samt stimulera metabolism. Tryck ner massageknappen ⑰ igen för att avaktivera rullmassagen.
- Tryck ner "Shiatsumassage" knappen ⑱ för att starta shiatsumassagen. Shiatsu, en form av fingerryckmassage, tillhör de viktiga massagetekniker så som manuell lymfdränage och reflexologimassage. Denna form av massage har utvecklats i Japan och härstammar från traditionell kinesisk massage. Mjukt och lugnande tryck väcker den vitala energin och får den att flöda. Målet med massagen är inte bara att släppa spänningar, utan även att harmonisera kropp och sinne genom optimalt flöde av livsenergi. Tryck på Shiatsumassageknappen ⑱ igen för att avaktiverar shiatsu massagen.

4 Övrigt

4.1 Felfunktion och reparation

Om enheten inte reagerar efter att ha slagits på eller efter att du har valt en massagefunktion, kontrollera att den elanslutningen är korrekt och att alla sladdar är ordentligt anslutna. Koppla ur enheten, vänta några sekunder och anslut enhten till elnätet. Tryck på On/Off-knappen ❽ och välj en massagefunktion. Kontakta ett serviceställe om enheten fortfarande inte fungerar.

4.2 Rengöring och underhåll

- Kontrollera att enheten är avstängd och frånkopplad innan rengöring. Rengör endast enheten med en fuktig och mjuk trasa.
- Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel, hårda borstar, lösningsmedel eller alkohol. Detta kan skada ytan.
- Sänk inte ner enheten i vatten för att rengöra den och se till att inget vatten tränger in i enheten.
- Vänta tills enheten är helt torr innan du använder den.
- Red ut sladden om den är vriden.

4.3 Information för bortskaffande

Kasta inte denna enhet med hushållsavfall. Varje konsument är skyldig att returnera alla elektriska eller elektroniska apparater, oavsett om de innehåller föroreningar, till en återvinningsstation i hans eller hennes kommun eller till en lokal återförsäljare för att säkerställa en miljövänlig avfallshantering. Kontakta dina lokala myndighet eller återförsäljare för mer information angående avfallshantering.

4.4 Tekniska data

Namn och modell	: **Medisana** Kontor Massagestol **MSO**
Strömförsörjning	: 100 - 240 V~ / 50 - 60 Hz
Prestanda	: 60 Watt
Automatisk avstängning	: 15
Mått ca.	: 61 x 76 x 113 cm
Vikt ca.	: 23 kg
Kabellängd ca.	: 2,50 m
Driftsförhållanden	: Endast i torra utrymmen enligt bruksanvisningen
Förvaringsvillkoren	: Ren och torr, lagring 0 ° C - max. 40 ° C
Artikelnummer	: 88920
EAN kod	: 40 15588 88920 2

CE

Under ständiga produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till teknik- och konstruktionsändringar.

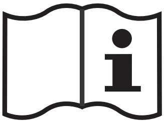
Garanti och reparationsvillkor

Vid garantifall kontakta din butik eller ett serviceställe.
Om du måste skicka in enheten, notera fel och bifoga en kopia av kvittot.

Följande garantivillkor gäller:

1. En garantitid på 3 år med början den dag då försäljningen sker på **MEDISANA** produkter. Vid garantifall ska dagen för försäljningen verifieras genom ett inköpsbevis.
2. Brister på grund av material-eller tillverkningsfel kommer att lösas utan kostnad under garantitiden.
3. Garantin förlängs inte i händelse av garantifall varken för enheten eller för utbytta delar.
4. Garantin omfattar inte:
   a. skador orsakade av felaktig användning, t.ex. genom underlåtenhet att iaktta bruksanvisningen;
   b. skador som orsakats av underhåll eller reparationer utförda av konsumenten eller obehörig tredje part;
   c. skador under transporten från tillverkaren till konsumenten eller under överlämnande till servicecentra;
   d. tillbehör som utsätts för normalt slitage.
5. Det finns inget ansvar för indirekta eller direkta följdskador som orsakats av enheten om skador på enheten accepteras som en reklamation.

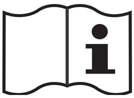
MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Tyskland
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de
Serviceadressen kan hittas på ett separat blad.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ! ΜΗΝ ΤΟ ΠΕΤΑΞΕΤΕ!

Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών και ειδικά τις οδηγίες ασφαλείας, προσεκτικά πριν τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.
Αν δώσετε τη μονάδα σε τρίτο, βεβαιωθείτε ότι θα παραδώσετε και το εγχειρίδιο οδηγιών.

Κλειδί:



Το εγχειρίδιο οδηγιών ανήκει σε αυτή τη μονάδα.
Περιέχει σημαντικές πληροφορίες για την αρχική λειτουργία και χρήση.
Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών.
Η μη τήρησης αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή φθορά της μονάδας.



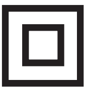
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Ακολουθήστε τις σημειώσεις προειδοποίησης για την αποφυγή πιθανού τραυματισμού στο χρήστη.



ΠΡΟΣΟΧΗ!
Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για την αποφυγή πιθανής φθοράς στη μονάδα.



ΣΥΜΒΟΥΛΗ
Οι βοηθητικές αυτές συμβουλές παρέχουν πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή χρήση.



Κατηγορία προστασίας II



Αριθμός LOT



Κατασκευαστής

Οδηγίες για την ασφλεα

Τροφοδοσία ρεύματος

- Πριν συνδέσετε τη μονάδα στην τροφοδοσία, βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες στην ετικέτα βαθμονόμησης ταιριάζουν με την κύρια τάση.
- Να μην λειτουργεί κοντά σε ηλεκτρομαγνητικούς πομπούς υψηλής συχνότητας.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας και τη μονάδα μακριά από θερμότητα, ζεστές επιφάνειες, υγρασία και υγρά. Μην ακουμπάτε ποτέ το βύσμα τροφοδοσίας ή το κουμπί «Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση» με υγρά χέρια ή όταν βρίσκεστε στο νερό.
- Τα μέρη της μονάδας με τάση δεν πρέπει να έρθουν σε επαφή με υγρό.
- Μην προσπαθήσετε να πιάσετε τη μονάδα αν πέσει στο νερό. Βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας αμέσως.
- Συνδέστε τη μονάδα ώστε το εύκολα καλώδιο να είναι προσβάσιμο.
- Βγάζετε πάντα το καλώδιο από την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
- Αποσυνδέετε τη μονάδα από το πλέγμα ηλεκτρικής ισχύος τραβώντας το βύσμα. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο!
- Μην κουβαλάτε, τραβάτε ή γυρίζετε τη μονάδα κρατώντας την από το καλώδιο τροφοδοσίας.

για άτομα με ειδικές ανάγκες

- Αυτή η μονάδα δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, έλλειψη εμπειρίας ή/και έλλειψη γνώσης, εκτός αν επιβλέπονται από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλειά τους και έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της μονάδας.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη μονάδα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη μονάδα ως βοηθητική ή για την αντικατάσταση ιατρικών εφαρμογών. Αυτό ενδέχεται να επιτείνει χρόνιες παθήσεις και συμπτώματα.
- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής Καρέκλα γραφείου για μασάζ MSO χωρίς να συμβουλευτείτε πρώτα το γιατρό σας αν:
  - είστε έγκυος,
  - έχετε βηματοδότες, τεχνητά άκρα ή ηλεκτρονικά εμφυτεύματα,
  - υποφέρετε από μια ή περισσότερες από τις ακόλουθες παθήσεις ή ιατρικές καταστάσεις.
- Η μονάδα έχει ζεστή επιφάνεια. Άτομα με ευαισθησία στη θερμότητα πρέπει να είναι προσεκτικά όταν χρησιμοποιούν τη μονάδα.
- Μην συνεχίζετε τη χρήση και συμβουλευτείτε τον γιατρό σας αν αισθάνεστε πόνο ή αν δεν αισθάνεστε άνετα με το μασάζ.

πριν τη χρήση της μονάδας

- Ελέγξτε το καλώδιο και τη μονάδα προσεκτικά πριν κάθε χρήση για τυχόν φθορά. Μην λειτουργείτε μια ελαττωματική μονάδα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα αν υπάρχει ορατή φθορά στη μονάδα ή το καλώδιο, αν δεν λειτουργεί σωστά, αν το καλώδιο ή μονάδα είναι υγρά. Στείλετε τη μονάδα για σέρβις για επιδιορθώσεις ώστε να αποφευχθούν τέτοιου είδους κίνδυνοι.

για τη χρήση της μονάδας

- Χρησιμοποιήστε τη μονάδα μόνο σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Σε περίπτωση κακής χρήσης, η εγγύηση σταματάει να ισχύει.
- Μην αφήνετε τη μονάδα χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο πλέγμα ηλεκτρικής ισχύος.
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με μυτερά ή αιχμηρά αντικείμενα.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα δίπλα σε ηλεκτρικό φούρνο ή άλλη πηγή θερμότητας.
- Μην κάθεστε πάνω στη μονάδα.
- Μην συνεχίζετε τη χρήση αφού αισθανθείτε άβολα ή πόνο μετά τη χρήση της μονάδας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία μασάζ για περισσότερο από 15 λεπτά. Μια πολύ μεγάλη διάρκεια μασάζ μπορεί να προκαλέσει υπερδιέγερση των μυών και ερεθισμούς στα νεύρα.
- Επιβεβαιώστε ότι το κάθισμα υποστηρίζεται και ότι οι συνδέσεις βρίσκονται στη σωστή θέση πριν από κάθε χρήση.

Μην περιστρέφετε την καρέκλα όταν είναι συνδεδεμένο το καλώδιο. Μπορεί να προκληθεί διάρρηξη του καλωδίου.

Η μονάδα δεν προορίζεται για χρήση στο σπίτι ή για εμπορικούς σκοπούς ή για τον ιατρικό τομέα. Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν τη χρήση της καρέκλας αν ανησυχείτε για την υγεία σας.

Χρησιμοποιήστε την Καρέκλα γραφείου για μασάζ μόνο σε κλειστά μέρη.

Μην χρησιμοποιείτε την Καρέκλα γραφείου για μασάζ σε υγρά μέρη (π.χ. όταν κάνετε μπάνιο ή ντους).

για φροντίδα και συντήρηση

- Η καρέκλα δεν χρειάζεται συντήρηση.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, μην επιδιορθώσετε τη μονάδα μόνοι σας. Αυτό δεν ακυρώνει μόνο την εγγύηση, αλλά μπορεί επίσης να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο (πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό). Μόνο εξειδικευμένα σημεία σέρβις πρέπει να πραγματοποιούν επιδιορθώσεις.

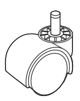
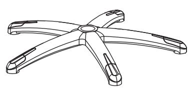
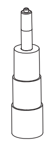
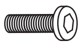
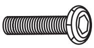
2 Χρήσιμες πληροφορίες

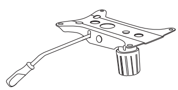
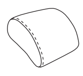
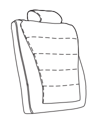
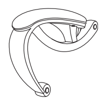
Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας και συγχαρητήρια!
Με την αγορά της **Καρέκλας γραφείου για μασάζ MSO** έχετε αποκτήσει ένα ποιοτικό προϊόν από τη **MEDISANA**. Για να απολαύσετε μακροχρόνια αποτελέσματα με την Καρέκλα γραφείου για μασάζ **MEDISANA**, συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις συμβουλές για τη χρήση και τη συντήρηση.

2.1 Αποστολή και πακετάρισμα

Πρώτα επιβεβαιώστε ότι η αποστολή έχει ολοκληρωθεί και ότι το αντικείμενο δεν έχει φθαρεί. Αν έχετε αμφιβολία, μην χρησιμοποιήσετε το αντικείμενο και επικοινωνήστε με ένα σημείο σέρβις. Η αποστολή συμπεριλαμβάνει:

- 1 Την Καρέκλα γραφείου για μασάζ **MEDISANA**, η οποία αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:
    - 1 μαξιλαράκι για την ξεκούραση της μέσης με αυτόματο τύλιγμα του καλωδίου
    - 1 μαξιλάρι καθίσματος
    - 1 βάση ξεκούρασης χεριού
    - 1 αριστερή βάση ξεκούρασης βραχίονα
    - 1 δεξιά βάση ξεκούρασης βραχίονα
    - 1 ρυθμιζόμενο κάθισμα
    - 1 ελατήριο αερίου με πλαστική επένδυση
    - 1 βάση (με πέντε βραχίονες)
    - 5 τροχοί
- 1 σακούλα για μικρά μέρη με 4 καπάκια, 8 βίδες M8x25mm, 4 βίδες M8x35mm και ένα Κλειδί 1 Allen M8
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών

	4 καπάκια			
	8 βίδες M8x25mm			
	4 βίδες M8x35mm			
	1 κλειδί Allen M8	5 τροχούς	1 βάση	1 ελατήρια αερίου

				
1 ρυθμιζόμενο κάθισμα	1 μαξιλάρι καθίσματος	1 βάση ξεκούρασης χεριού	1 μαξιλαράκι για την ξεκούραση της μέσης με αυτόματο τύλιγμα του καλωδίου	2 βάσεις ξεκούρασης βραχίονα (1 αριστερή & 1 δεξιά)

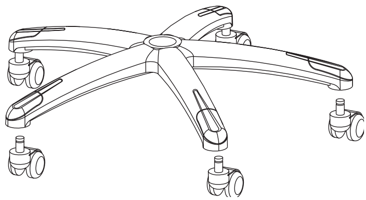
Ανακυκλώστε τα υλικά συσκευασίας ή επιστρέψτε τα στον κύκλο ακατέργαστων υλικών Απορρίψτε κατάλληλα τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον. Επικοινωνήστε με τον διανομέα σας αμέσως σε περίπτωση φθοράς που έχει προκληθεί κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

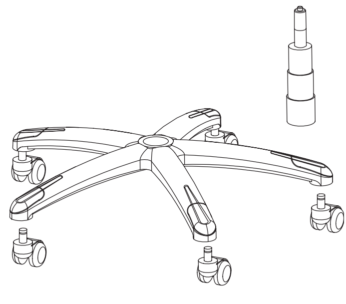
Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τις ταινίες συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας!

2.2 Διάταξη

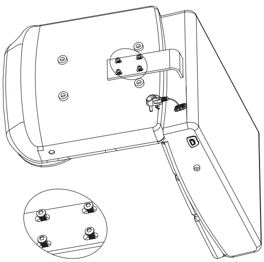
Βήμα 1:
Τοποθετήστε 5 τροχούς στα άκρα της βάσης.



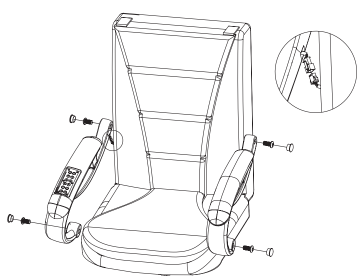
Βήμα 2:
Τοποθετήστε το ελατήριο αερίου στην καθορισμένη οπή στη βάση.



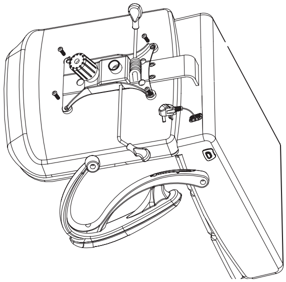
Βήμα 3:
Τοποθετήστε τη βάση ξεκούρασης της μέσης στο κάθισμα με 4 βίδες M8x25mm, όπως περιγράφεται. Αρχικά, σφίξτε τις βίδες με το χέρι.



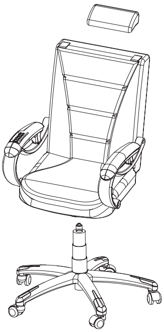
Βήμα 4:
Τοποθετήστε το σύνδεσμο στη δεξιά βάση ξεκούρασης του βραχίονα και στη συνέχεια, ασφαλίστε τόσο τη δεξιά όσο και την αριστερή βάση ξεκούρασης βραχίονα με 2 βίδες M8x25mm αντίστοιχα, όπως περιγράφεται. Σφίξτε τις βίδες. Τοποθετήστε τα 4 παρεχόμενα καπάκια στις κεφαλές των βιδών.



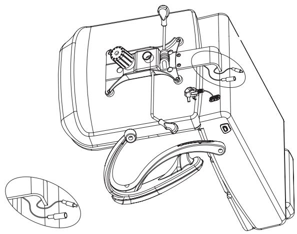
Βήμα 5:
Τώρα, σφίξτε τις 4 από το βήμα 3 με το κλειδί Allen. Ασφαλίστε το ρυθμιζόμενο κάθισμα στην κατώτερη επιφάνεια του μαξιλαριού του καθίσματος με 4 βίδες M8x35mm και σφίξτε τις.

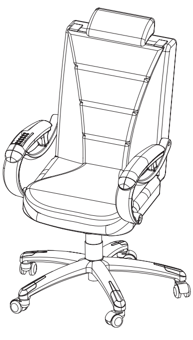


Βήμα 6:
Τώρα, συνδέστε τα δύο συναρμολογημένα μέρη της καρέκλας (επάνω και κάτω μέρος).
Αφού συνδέσετε και τα δύο μέρη της καρέκλας, ανακινήστε τα ελαφρώς ώστε να προσαρμοστούν όλα τα μέρη το ένα με το άλλο.
Τώρα, τοποθετήστε τη βάση ξεκούρασης του κεφαλιού στο μαξιλάρι ξεκούρασης της μέσης με τη χρήση της ταινίας Velcro.



Βήμα 7:
Συνδέστε όλα τα καλώδια, όπως εμφανίζεται στην εικόνα. Τώρα, η Καρέκλα γραφείου για μασάζ MSO είναι πλήρως συναρμολογημένη.
Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις με τις βίδες και τα βύσματα ανάμεσα στο κάθισμα και τη βάση είναι συνδεδεμένα σωστά και σφικτά.





3 Εφαρμογή

3.1 Λειτουργία

Η λειτουργία της εφαρμογής της Καρέκλας γραφείου για μασάζ αυξάνει την αίσθηση καλοζωίας μετά από μα κουραστικής μέρας. Η επίδραση του μασάζ αποδεικνύει ότι είναι ιδιαιτέρως βοηθητική στο χειρισμό μυών που πονάνε και κουρασμένων ιστών. Η μονάδα βοηθάει στην αποβολή του καθημερινού άγχους προσφέροντας χαλάρωση. Η σωστή ρύθμιση των ρυθμιζόμενων μερών της καρέκλας για να ταιριάζει στο σωματότυπό σας είναι απαραίτητη για τη θετική χρήση της συσκευής. Η Καρέκλα γραφείου για μασάζ παρέχει εργονομική άνεση καθίσματος.

3.2 Το σωστό ύψος του καθίσματος

Το ύψος του καθίσματος είναι ιδανικό όταν οι μασχάλες προσαρμόζονται στο χώρο εργασίας (π.χ. επιφάνεια εργασίας) περίπου σε δεξιά γωνία από τον άνω βραχίονα. Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος του καθίσματος ως εξής:

Ψηλότερα: Αποδεσμεύστε το κάθισμα και τραβήξτε το μοχλό ρύθμισης του ύψους ❻ προς τα επάνω.
Χαμηλότερα: Όταν κάθεστε, τραβήξτε το μοχλό ρύθμισης του ύψους ❻ προς τα επάνω.

3.3 Αλλαγή της κλήσης του καθίσματος

Αλλάξτε την κλίση του καθίσματος ώστε να ικανοποιεί στο μέγιστο βαθμό τις προσωπικές σας ανάγκες. Για να γίνει αυτό, τραβήξτε το μοχλό κλίσης του καθίσματος ❸ προς τα εμπρός καθώς κάθεστε.
Μετακινώντας το βάρος του σώματός σας, το κάθισμα ταρακουνιέται προς τα εμπρός ή προς τα πίσω—με αυτόν τον τρόπο, μπορείτε να αλλάξετε τη γωνία του καθίσματος ❸ στην αρχική του θέση όταν βρείτε την επιθυμητή γωνία.

3.4 Ρύθμιση βάρους

Ρυθμίστε το ταρακούνημα της καρέκλας σύμφωνα με το βάρος του σώματός σας γυρίζοντας το μοχλό ρύθμισης του βάρους ❺. Γυρίζοντας δεξιά χαλαρώνετε το μηχανισμό ταρακουνήματος της καρέκλας, ο οποίος είναι ιδανικός για άτομα με χαμηλό σωματικό βάρος. Γυρίζοντας προς τα αριστερά ο μηχανισμός ταρακουνήματος συσφίγγεται. Διατηρήστε το μέγιστο βάρος της καρέκλας στα 120 kg!

3.5 Λειτουργίες μασάζ

Η Καρέκλα γραφείου για μασάζ MSO έχει 4 λειτουργίες για τη στοχευμένη εφαρμογή μασάζ: Μασάζ πίεσης δακτύλων (μασάζ σιάτσου), μασάζ με δόνηση και μασάζ με ρολό. Επιπλέον, όταν χρησιμοποιείτε την πίεση των δακτύλων (σιάτσου) ή το μασάζ με ρολό, μπορείτε να ενεργοποιήσετε μια λειτουργία θερμότητας ή μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε το μασάζ με δόνηση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μονάδα για περισσότερο από 15 λεπτά. Η μονάδα απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 15 λεπτά. Να αφήνετε πάντα τη μονάδα να επανέρχεται στη θερμοκρασία δωματίου πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά. Χρησιμοποιήστε τις διάφορες λειτουργίες με τη χρήση των κουμπιών στη μονάδα ελέγχου στη δεξιά βάση ξεκούρασης του στηρίγματος:

- Τραβήξτε προς τα έξω το καλώδιο τροφοδοσίας του αυτόματου τυλίγματος καλωδίου στη βάση ξεκούρασης της μέσης. Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα. Ενεργοποιήστε τη μονάδα πατώντας το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση ❽. Η ενδεικτική λυχνία LED ανάβει. Αν θέλετε να απενεργοποιήσετε τη μονάδα ξανά, απλά πατήστε αυτό το κουμπί ξανά. Κατά την εξαγωγή των κεφαλών μασάζ, η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει και σβήνει όταν η μονάδα απενεργοποιείται. Αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και πιέστε το κουμπί αυτόματης περιτύλιξης ❼. Το καλώδιο μαζεύεται στη βάση του.
- Με το πάτημα του κουμπιού της αυτόματης λειτουργίας ❾ , ξεκινάει μια εφαρμογή 15 λεπτών όλων των διαθέσιμων εφαρμογών (σιάτσου, μασάζ με ρολό και δόνηση, συμπεριλαμβανομένης της λειτουργίας θερμότητας). Στη συνέχεια, η μονάδα απενεργοποιείται αυτόματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην περιστρέφετε την καρέκλα όταν είναι συνδεδεμένο το καλώδιο. Μπορεί να προκληθεί διάρρηξη του καλωδίου.

- Πατώντας το κουμπί "Ολοκληρωμένο μασάζ μέσης" ⑩ ανάβει η ενδεικτική λυχνία LED και οι κεφαλές μασάζ αρχίζουν ένα μασάζ που προεκτείνεται σε ολόκληρη τη μέση. Επιλέξτε και τον επιθυμητό τύπο μασάζ (μασάζ με σιάτσου ή ρολό).
- Πατώντας το κουμπί "Μασάζ ώμου" ⑪ ανάβει η ενδεικτική λυχνία LED και οι κεφαλές μασάζ αρχίζουν ένα μασάζ που επικεντρώνεται στην άνω περιοχή της μέσης. Επιλέξτε και τον επιθυμητό τύπο μασάζ (μασάζ με σιάτσου ή ρολό).
- Πατώντας το κουμπί "Μασάζ γοφών" ⑫ ανάβει η ενδεικτική λυχνία LED και οι κεφαλές μασάζ αρχίζουν ένα μασάζ που επικεντρώνεται στην κάτω περιοχή της μέσης. Επιλέξτε και τον επιθυμητό τύπο μασάζ (μασάζ με σιάτσου ή ρολό).
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά θέσης σιάτσου ⑬ κατά τη διάρκεια του μασάζ σιάτσου για να επικεντρώσετε το μασάζ σε συγκεκριμένο ύψος. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το επιθυμητό κουμπί για να μετακινήσετε τις κεφαλές μασάζ κατά τη διάρκεια του μασάζ σιάτσου προς τα επάνω ή προς τα κάτω. Μετά την αποδέσμευση του κουμπιού, οι κεφαλές παραμένουν σε αυτή τη θέση και πραγματοποιείται μασάζ στο συγκεκριμένο σημείο μόνιμα. Πατήστε το κουμπί «Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση» ⑧ για τη λήξη του μασάζ. Μετά από 15 λεπτά, η μονάδα απενεργοποιείται αυτόματα.
- Το κουμπί ρύθμισης μασάζ ⑭ (χρησιμοποιείται μόνο κατά τη διάρκεια του μασάζ με ρολό) αλλάζει το εύρος της θέσης του μασάζ. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για το μασάζ μιας ευρύτερης ή μια μικρότερης περιοχής. Όταν βρείτε το επιθυμητό εύρος, αποδεσμεύστε το κουμπί για τα ρυθμίσετε αυτή τη ρύθμιση του μασάζ.
- Το κουμπί μασάζ με δόνηση ⑮ ενεργοποιεί το μηχανισμό μασάζ δόνησης στο κάθισμα. Αυτό πραγματοποιεί μασάζ στα πόδια, στην περιοχή των γοφών μέσω δόνησης. Το μασάζ ξεκινάει απαλά. Πατώντας το κουμπί ⑮ δεύτερη φορά, τότε αυξάνεται η δόνηση (μέτρια ένταση μασάζ). Πατώντας το κουμπί ⑮ τρίτη φορά, τότε ενεργοποιείται το υψηλότερο επίπεδο δόνησης (υψηλότερη ένταση μασάζ). Πατώντας το κουμπί ⑮ τέταρτη φορά, απενεργοποιείται το μασάζ με δόνηση και σβήνει η ενδεικτική λυχνία LED.
- Η λειτουργία θερμότητας μπορεί να προστεθεί στο μασάζ σιάτσου ή με ρολό ή μπορείτε να προσθέσετε το μασάζ δόνησης. Πατώντας το κουμπί ⑯ ενεργοποιείται η λειτουργία θερμότητας και η ενδεικτική λυχνία LED ανάβει. Η θερμότητα σταματάει να εκπέμπεται από τις κεφαλές του μασάζ ❶. Πατώντας ξανά το κουμπί, απενεργοποιείται η λειτουργία θερμότητας και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED σβήνει.
- Πατώντας το κουμπί «Μασάζ με ρολό» ⑰ ξεκινάει η λειτουργία μασάζ με ρολό. Το μασάζ με ρολό χαρακτηρίζεται από μεγάλη πίεση στον ιστό που έχει υποβληθεί σε μασάζ, ο οποίος συγκρίνεται με το μασάζ που γίνεται με δύο αντίχειρές. Επομένως, οι κεφαλές μασάζ ❶ αναλαμβάνουν εναλλακτικές εναλλασσόμενες διαφορετικές θέσεις. Αυτό διευκολύνει την πραγματοποίηση ενός ολοκληρωμένου μασάζ. Το μασάζ ❶ με ρολό είναι ιδιαίτερα χρήσιμο για τη σταθεροποίηση του συνδεόμενου ιστού, την προώθηση της κυκλοφορίας του αίματος, αποτοξινώνοντας και διεγείροντας το μεταβολισμό. Πατώντας το κουμπί «Μασάζ με ρολό» ⑰ ξανά, απενεργοποιείται η λειτουργία μασάζ με ρολό.
- Πατώντας το κουμπί "Μασάζ σιάτσου" ⑱, ξεκινάει το μασάζ σιάτσου. Το σιάτσου είναι μια μορφή μασάζ με την πίεση των δακτύλων, η οποία ανήκει στις πιο σημαντικές τεχνικές μασάζ, όπως η μάλαξη λεμφικής παροχέτευσης και το μασάζ ρεφλεξολογίας. Αυτή η μορφή μασάζ αναπτύχθηκε στην Ιαπωνία και προέρχεται από το παραδοσιακό Κινέζικο μασάζ. Το απαλό άγγιγμα και η ανακουφιστική πίεση ξυπνούν την ζωτική ενέργεια και προκαλούν την ενεργοποίησή της. Ο στόχος του μασάζ δεν είναι μόνο η αποδέσμευση της έντασης αλλά επίσης η εναρμόνιση του σώματος και του μυαλού μέσω της βέλτιστης ροής της ζωτικής ενέργειας. Πατώντας το κουμπί Μασάζ σιάτσου ⑱ ξανά, απενεργοποιείται το μασάζ σιάτσου.

4 Διάφορα

4.1 Δυσλειτουργία και Επιδιόρθωση

Αν η μονάδα αποτύχει να αντιδράσει μετά την ενεργοποίησή της ή αφού επιλέξετε μια λειτουργία μασάζ, ελέγξτε ότι η ηλεκτρική σύνδεση πραγματοποιήθηκε σωστά και ότι όλα τα καλώδια συνδέθηκαν κατάλληλα. Βγάλτε τη μονάδα από την πρίζα, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και επανασυνδέστε τη μονάδα στην κύρια ηλεκτρική παροχή. Πατήστε το κουμπί «Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση» ❽ αι επιλέξτε μια λειτουργία μασάζ. Επικοινωνήστε με ένα σημείο σέρβις αν είναι ορατή επιπλέον αντίδραση.

4.2 Καθαρισμός και Συντήρηση

- Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι η μονάδα απενεργοποιείται και αποσυνδέεται πριν τον καθαρισμό. Η μονάδα πρέπει να καθαρίζεται μόνο με στεγνό και απαλό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ δυνατά μέσα καθαρισμού, σκληρές βούρτσες, διαλυτικά ή αλκοόλ. Αυτό θα μπορούσε να φθείρει την επιφάνεια.
- Μην βυθίζετε τη μονάδα σε νερό για να την καθαρίσετε και δώστε προσοχή ώστε να μην εισέλθει νερό στη μονάδα.
- Περιμένετε έως ότου στεγνώσει πλήρως η μονάδα πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Ξεμπερδέψτε το καλώδιο σε περίπτωση που έχει μπλεχτεί.

4.3 Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη



Μην απορρίπτετε αυτή τη μονάδα με τα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής είναι υποχρεωμένος να επιστρέφει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, είτε περιέχουν ρύπους είτε όχι, σε ένα σημείο συλλογής στην πόλη που διαμένει ή σε τοπικό μεταπωλητή για τη διασφάλιση μιας φιλικής προς το περιβάλλον απόρριψης. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη, συμβουλευτείτε την τοπική αρχή ή τον μεταπωλητή σας.

4.4 Τεχνικά δεδομένα

Όνομα και μοντέλο	:	Καρέκλα γραφείου για μασάζ **MSO** από τη **MEDISANA**
Τροφοδοσία	:	100-240 V~/50 - 60 Hz
Απόδοση	:	60 Watt
Αυτόματη απενεργοποίηση	:	μετά από 15 λεπτά
Διαστάσεις	:	61x76x113 cm
Βάρος	:	23 kg
Μήκος καλωδίου	:	2,50 m
Λειτουργικές συνθήκες	:	Μόνο σε στεγνά μέρη, χρησιμοποιείται σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών
Συνθήκες αποθήκευσης	:	Καθαρή και στεγνή αποθήκευση, με θερμοκρασία από 0 °C - 40 °C
Αριθμός στοιχείου	:	88920
Αριθμός EAN	:	40 15588 88920 2

CE

Κατά τη διάρκεια της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, διατηρούμε το δικαίωμα να πραγματοποιούμε τεχνικές και σχεδιαστικές τροποποιήσεις.

Όροι και προϋποθέσεις εγγύησης και επιδιόρθωσης

Σε περίπτωση απαίτησης εγγύησης, επικοινωνήστε με ένα εξειδικευμένο κατάστημα ή ένα σημείο σέρβις. Αν χρειαστεί να στείλετε τη μονάδα, σημειώστε τη δυσλειτουργία και συμπεριλάβετε ένα αντίγραφο της απόδειξης.

Ισχύουν οι ακόλουθες προϋποθέσεις εγγύησης:

1. Εγγύηση 3 ετών που ξεκινάει από την ημερομηνία της πώλησης των προϊόντων της MEDISANA. Στην περίπτωση της απαίτησης εγγύησης, η ημερομηνία της πώλησης πρέπει να πιστοποιηθεί από ένα αποδεικτικό αγοράς.
2. Ελαττώματα λόγω του υλικού ή της κατασκευής θα επιλύονται χωρίς κόστος κατά τη διάρκεια της εγγύησης.
3. Η περίοδος της εγγύησης δεν επεκτείνεται σε περίπτωση που υπάρχει απαίτηση εγγύησης, είτε για τη μονάδα είτε για τα ανταλλακτικά.
4. Η εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:
   a. Φθορές που έχουν προκληθεί από λανθασμένη χρήση, π.χ. μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών.
   b. Φθορές που έχουν προκληθεί από συντήρηση ή επιδιόρθωση που έχει πραγματοποιηθεί από τον καταναλωτή ή από μη εξουσιοδοτημένα τρίτα μέρη.
   c. Φθορές που προκλήθηκαν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς από τον κατασκευαστή στον καταναλωτή ή κατά τη μεταφορά στο σημείο σέρβις.
   d. Εξαρτήματα που υπόκεινται σε κανονική φθορά.
5. Δεν υπάρχει εγγύηση για έμμεσες ή άμεσες επακόλουθες ζημιές που έχουν προκληθεί από τη μονάδα αν η φθορά στη μονάδα γίνει αποδεκτή ως απαίτηση εγγύησης.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Γερμανία
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Η διεύθυνση της υπηρεσίας βρίσκεται σε ξεχωριστό εσώκλειστο φύλλο.

MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Deutschland

Tel.: +49 (0) 2103 / 2007-60
Fax: +49 (0) 2103 / 2007-626
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

88920 01/2011